

إبريق إيمان في نهضة

الرجل الذي صَلَبَ مَسِيح

أو الإنجيل برواية بيلاطس



ترجمة: وليد بن أحمد

رواية

مسكن

عنوان الكتاب الأصلي المعتمد في هذه الترجمة

L'évangile selon Pilate
Eric-Emmanuel Schmitt

إبراهيم إيمانوفيل شمسيت

الرجل الذي صَلَبَ مَسِيح

أو الإنجيل برواية بيلاطس

ترجمة: وليد بن أحمد



الكاتب: إريك إيهانويل شعيت
عنوان الكتاب: الرجل الذي صلب المسيح
ترجمة: وليد بن أحمد
مراجعة: رضا العسني

خط الغلاف: الفنان سمير قوبعة
تنضيد داخلي: سعيد البقاهي
تصميم الغلاف: الشاعر محمد النبهان

ر.د.م.ك: 0-102-24-9938-978
الطبعة الأولى: 2020

© Editions Albin Michel - Paris 2000, 2005

جميع الحقوق محفوظة للناشر ©



مسكيليان للنشر والتوزيع

15 نهج أنقلازا تونس- تونس العاصمة

الهاتف: (+216)21512226 أو (+216)93794788

الإيميل: masciliana_editions@yahoo.com

تمهيد

اعترافات محكوم بالإعدام
ليلة اعتقاله

سيأتون من أجلي بعد سويعات.

إنهم يتأهبون.

تعهد الجنود أسلحتهم. وانتشر الرُّسل في الأزقة المظلمة
يستدعون طاقم المحكمة. وداعب النجار ذلك الصليب الذي
سأنزف عليه غداً دون شك. تهاست الألسن، فجميع من في
أورشليم⁽¹⁾ يعلمون أنه سيقبض عليّ.

يظنون أنهم سيباغتونني، لكنني في انتظارهم. يبحثون عن
مُتهم، لكنهم سيجدون شريكاً في الجرم.

إلهي، لا تأخذتهم بي رافة! اجعلهم شديدي الحمق والشراسة
والسرعة. جنبني مشقة إيغارهم عليّ. ليُجهزوا عليّ في سرعة وإتقان!

كيف حدث كل هذا؟

(1) القدس، تسمية عبرية للقدس العربية، وأصلها أورسالم، ومعناها مدينة السلام.

كان يمكنني أن أكون في مكان آخر هذا المساء، محتفلاً في إحدى الخانات مع الحجيج، مثل سائر اليهود في عيد الفصح⁽¹⁾. كان يمكن أن أنطلق إلى الناصرة⁽²⁾ يوم الأحد متشياً بأداء واجبي. في منزل لا أملكه حقاً، ربّما كنت سأنتظر زوجة ليست لي أيضاً، وأطفالاً مرحين خلف الباب، سعداء بلقاء والدهم. هذا ما انتهى إليه حلمي: في هذا البستان أنتظر الموت بارتياح.

كيف بدأت هذه القصة؟ لهذا المصير بداية؟

عشت طفولة حاملة. في ربوع الناصرة كنت أحلق كل مساء فوق الهضاب والحقول. عندما ينام الجميع، أجتاز الباب في خفوت، وأشرع ذراعي، ثم أتخفّز جيّداً وأأخذ جسدي في الإقلاع. أذكر جيّداً مقاومة الهواء أسفل مرفقي، ذلك الهواء المتهاusk أشدّ صلابة من الماء، مضمخ بعطر الياسمين النديّ يجعلني دون أدنى هبة ريح. كنت أتكاسل أحيانا وأجرّ حصيرتي إلى عتبة الباب ثم أحلق، متمدداً فوقها، عبر الحقول المليئة ضبابا كانت الحمير ترفع رؤوسها وأعينها السوداء الجميلة تشاهد مركبتني تمرق وسط النجوم.

ثم حدثت لعبة الفأر والقطّ تلك. بعدها، لم يعد شيء كما كان.

(1) عيد الفصح اليهودي يحتفل به لمدة سبعة أيام في منتصف شهر نيسان/أفريل وهو تذكّار لخروج بني إسرائيل من مصر وتمزّزهم من العبودية.

(2) هي مدينة في الجليل، في الجزء الشمالي من فلسطين، وفيها نشأ المسيح وترعرع وصرف القسم الأكبر من الثلاثين سنة الأولى من حياته.

عند انصرافنا من المدرسة، لم نكن نفكر بغير الركض. كنت مع «موشى»، و«رام»، و«كاسد» أربعة رفاق لا نفرق. أخذنا نلعب في محجر الجيزة. اجتاحتني رغبة في الانتصار جعلتني أتسلق تلة صخرية هائلة. تسلقت حتى توقفت عن التنفس تقريباً. ارتفعت وارتفعت حتى ألفتيتي فوق منبسط يرتفع ست عشرة ذراعاً عن سطح الأرض. في الأسفل، بدا رفاقي مثل قبعات تحيط بها أقدام صغيرة. لم يعثروا عليّ. من فرط ابتعادي، لم يعد بوسعي المشاركة في اللعبة. بعد مضي دقائق، أطلقت صيحة كبيرة لأدّهم على مكاني. أداروا رقابهم نحوي، لمحوني ثم صَفَقُوا صائحين:

- أحسنت يشوع⁽¹⁾. أحسنت.

لم يدُر بخلد أحدٍ منهم مطلقاً أنني أستطيع الوصول إلى ذلك الارتفاع. كنت سعيداً، متشياً بانتصاري. صاح «كاسد» بعد ذلك:

- تعال معنا الآن. سنمرح أكثر نحن الأربعة.

نهضت لأهبط، فتملّكني الخوف. لم أدرك تماماً كيف يتسنى لي أن أعود. أقيعت وتلمّست الصخرة التي تسلّقتها: ملساء. غمرني العرق. ما العمل؟

بغثة وجدت حلاً. سأطير. تماماً مثل كلّ ليلة. اقتربت من الحافة. ذراعاي مفتوحتان، لكن الهواء من حولي لم يعد كثيفاً وسلساً كما في ذاكرتي. لم أشعر بأنني أُحمل، بل على العكس، كان كتفائي

(1) المسيح عيسى بن مريم، ويُعرف أيضاً بيشوع بالعبرية ويسوع في العهد الجديد، هو نبي الله والمسيح في الإسلام.

يحملان وحدهما ثقل ذراعي الممدودة، كأنها من البرونز. في العادة، كان يكفي أن أرفع عقبي قليلاً لأفلق، لكنّ قدمي المتمرتدين تسمرتاً على الأرض الآن. لماذا صرت ثقيلًا جدًا فجأة؟

ساورني شكّ كبّل كفيّ. ألم أطر البتّة؟ هل كان حلماً، مجرد حلم؟ اختلط عليّ الأمر.

أفقت فوجدتني أعتلي ظهر أبي، «يوسف»⁽¹⁾ الذي أسرع «موشي» في استقدامه. لقد غبت عن الوعي. هبط أبي من التلّة الصخرية هبوط العارف بكلّ مواضع الأقدام الخفية.

قبّلني عند السفح. كذلك كان أبي: أيّ شخص غيره كان سيوتخني، لكنّه قبّلني.

- لقد تعلّمت اليوم شيئاً على الأقلّ.

ابتسمت له، لكنني لم أدرك تماماً ما تعلّمت.

أعلم الآن حقيقة الأمر: لقد غادرت الساعة طفولتي. فرزت خيوط المنام من الحقيقة، فأدركت أولاً أنّه كان حلماً حلقتُ فيه مثل طير كاسر، ثم رأيت العالم الحقيقيّ، قاسياً مثل هذه الصخور التي كنت سأتحطّم فوقها.

أدركت أيضاً أنّي نجوت من الموت. أنا! يشوع؟ لا يهمني الموت في العادة. طبعاً، سبق أن اعترضتني جثث في المطبخ وفي

(1) من وجهة نظر الدين الإسلاميّ، ولد عيسى بلا أب، وأمه هي مريم بنت عمران من آل عمران من بني إسرائيل، أنا في اليهود فيعتقدون أنّ يشوع من ذرية النبي داود.

باحات الضيعات، لكنّها جثث حيوانات. يبلغني أحياناً نبأ وفاة عمّة أو خال، لكنّهم كانوا عجايزاً أنا لم أكن شيخاً ولن أشيخ، لست دابة ولا شيخاً. كان لي أن أعيش إلى الأبد. أرى نفسي خالداً لا يفنى. لا يعرفني الموت من قريب أو من بعيد. لكنني شعرت اليوم بأنفاسه الرطبة على رقبتني وأنا ألعب على التلّة. خلال أشهر تلت، كنت أفتح عينيّ اللتين أردت بشدّة أن أبقيهما مغمضتين. لم تكن لي قطّ كلّ هذه الكرامات. لم أكن عليماً بكلّ شيء. لم أكن خالداً. باختصار: لم أكن لها.

لأنّني أظنّ أنّي تماهيت مع الربّ، مثل كلّ الأطفال، لم أختبر صعوبة الحياة حتّى السابعة من عمري. كنت أراني ملكاً، جباراً، عليماً وخالداً.. أن تظنّ نفسك لها كان ميلاً طبيعياً للأطفال السعداء.

كلّما كبرت صغر شأنني. أصبح التقدّم في السن سقطة. لم أدرك حياة البالغين إلّا من خلال الجراح والعنف والأوهام. لقد انتهى الحلم؟ ما هو الإنسان؟ إنه ببساطة شخص لا يستطيع.. لا يستطيع أن يكون عليماً بكلّ أمر. لا يستطيع القيام بكلّ شيء. لا يستطيع تفادي الموت. ما إن عرفت حدودي حتّى انتهت طفولتي: في سنّ السابعة لم أعد لها، نهائياً.

بقي البستان هادئاً هذا المساء، بسيطاً كليلة ربيعيّة. تغنّت الصراصير بالحبّ. ونام الأتباع. لا يملك الخوف الذي شعرت به أيّ صدّي.

ألم تغادر فرقة الاعتقال أورشليم بعد؟ هل أخذ الجزع من يهوذا⁽¹⁾؟ هيا يهوذا ألا تشي بي! أثبت لهم أنني انتحلت صفة المسيح، وأنتي سأنتزع منهم سلطانهم. اتهمني. أثبت كل شكوكهم. هيا يهوذا، بسرعة. ليقبضوا عليّ وليعدموني، بسرعة.

كيف حدث الأمر؟

كيف انتهيت إلى هذه الحال؟

الأخرون هم الذين أخبروني بمصيري: كانوا قادرين على قراءة مساري الذي لم أستطع فك رموزه. أجل، كان الآخرون يفحصونني كمن يكتشف مرضًا.

- ماذا تنوي عمله مستقبلًا؟

ذات يوم جاء أبي يبحث عني في الورشة.

- ماذا سمعتن مستقبلًا؟

- لا أدري. نجارًا مثلك!

- ماذا لو صرت حاخامًا؟

تطلعت إليه من غير أن أفهم. حاخام؟ كان راهب قريتنا، الحاخام إسحق، يبدو لي شيخًا مسنًا، وخرفا بلحيته المتعقنة التي تبدو أكبر منه دون شك. لذا لم أستطع تخيل نفسي مكانه. ثم إن

(1) يهوذا الإسخريوطي، هو أحد تلاميذ المسيح الإثني عشر. تذكر الأناجيل القانونية أن يهوذا هو من خان يسوع وسلمه لليهود مقابل ثلاثين قطعة فضة، وبعد ذلك ندم على فعلته ورذ المال إلى اليهود وذهب وقتل نفسه.

المرء لا يصير راهبًا؛ وإنما يولد كذلك. أنا لم أولد إلا لأكون يشوع،
يشوع ابن يوسف، يشوع الناصري، يعني لست شيئًا ذا بال.

- ففكر بالأمر جيدًا.

ثم تناول أبي المسحج ليصقل لوحًا. أدهشني اقتراحه حتى إنَّ
الأيام في المدرسة التوراتية لم تمرَّ دون صدمات.

لم يطالب موشي ورام وكاسد بالشرح وحفظوا كلَّ ما لقنوه، أما
أنا فكانوا يستمنوني «يشوع صاحب الألف سؤال». كلُّ شيء كان
يقدم أسئلتي. لماذا لا نعمل يوم السبت؟ لماذا لا نأكل لحم الخنزير؟
لماذا يعاقبنا الربُّ بدل أن يغفر لنا؟ لأنَّ الأجوبة لم تكن تشفي
غليلي، فمعلّمي يتعلَّل جازمًا «إنَّها الشريعة». وعندئذ ألح: ما الذي
يررِّر الشريعة؟ إلّا ما يستند التراث؟ كنت أطلب بإيضاحات عديدة
حتى منعوني أحيانًا من الحديث يومًا كاملًا. طلبتُ معنى كلِّ شيء.

- أبي، هل يحسن الحاخام إسحق الظنَّ بي؟

- كثيرًا. لقد أتى بنفسه ليحدّثني عنك مساء أمس.

أدهشني هذا الأمر أكثر. ظننت أن كثرة أسئلتي المزعجة جعلت
الحاخام إسحق يكتشف جهله.

- يرى القديس أنك لن تجد السكينة إلا في الدين.

أذهلتني هذه الملاحظة أكثر من سابقاتها. السكينة؟ أنا أبحث
عن السكينة؟ مهما يكن من أمر، لقد قيلت الجملة. كانت تشغل
فكري كلَّ يوم. «ماذا لو صرت راهبًا؟».

توفِّي والدي بعد ذلك بأيام. سقط إثر ضربة شمس الظهيرة وهو يسلم صندوقًا عند طرف القرية. سكنت قلبه على حافة الطريق. انتحيت بشدة مدة ثلاثة أشهر طويلة. كفكف إخوتي وأخواتي دموعهم، وكذا فعلت أُمِّي، لكيلا تزيد من حزننا، لكنني لم أستطع الانقطاع. كنت أبكي الفقيد طبعًا، أبي صاحب القلب الأرق من الخشب الذي كان ينحته، لكنني تعذبت أكثر لأنني لم أقل له كم كنت أحبه، حتى إنِّي تمنيت لو أنه احتضر طويلًا بدل هذا الموت السريع، لأتمكّن على الأقل من بثّ حبي له حتى لفظ نفسه الأخير.

يوم انتهت تأوهاتِي، لم أكن الشخص نفسه. ما اعترضت أحدًا إلا بحث له بحبي. أول ضحاياي كان موشي الذي تفرّج غضبًا.

- لماذا تنفّوه بحماقات كهذه؟

- لم أقل شيئًا أحرق. قلت لك إنِّي أحبّك.

- لكننا لا نقول هذه الأشياء.

- لماذا؟

- هيّا، يشوع لا تكن غيبًا!

«غبيّ، نزق»، كنت أعود إلى البيت كل مساء محمّلًا بشتائم جديدة. حاولت أُمِّي أن تشرح لي أنه يوجد قانون غير مكتوب يلزم الناس بكبت مشاعرهم.

- أيّ قانون؟

- الحياء.

- لكن، يا أمي، لا يوجد متسع من الوقت لنعتبر للناس عن مدى حبنا لهم: سيموتون في أي لحظة، أليس كذلك؟

كانت تبكي برقة كلما ذكرت لها ذلك، وتداعب خصلاتها لتهدئ من حدة أفكارها.

- صغيري يشوع، يجب ألا تحمل هذا القدر من الحب، وإلا سوف تتألم كثيراً.

- لكنني لا أتألم. أشعر بحق.

كل يوم يمرّ يشحتني بأسباب أخرى تغذي غضبي.

حمل إليّ الغضب أسماء إناث، جوديت، راشيل..

جوديت، جارتنا، في الثامنة عشرة من عمرها، عشقت رجلاً شامياً. عندما تقدّم لخطبتها رفضه والداها. لن تزوج ابنتها رجلاً لا يعتنق اليهودية. سجننا الطفلة المراهقة في البيت. شنقت جوديت نفسها بعد أسبوع.

رُقت راشيل غصباً إلى مربي أغنام ثريّ يكبرها بسنوات. كان ذا بطن عظيم، كثيف الشعر، أحمرة البشرة، ضخمة الجثة، وكان يضربها. ضبطها يوماً بين أحضان راعٍ شابٍ من سنّها. رجم الزانية كل من في القرية. استغرقت ساعتين لتموت من أثر الحجارة التي رموها بها. ساعتان. أحجار بالمتات انهالت على جلد عمره عشرون سنة. راشيل. ساعتان. هكذا كانت شريعة بني إسرائيل تحمي الزيجات

الغريبة. ولكل هذه الجرائم اسم واحد: الشريعة⁽¹⁾. والشريعة لها مصدر واحد: الرب.

لذلك قررت أن أتوقف عن حبّ الرب. اتهمته بكلّ الحماقات والسيئات التي ارتكبتها الناس التواقون إلى عالم أكثر عدلاً وأوفر حباً، وحرّضت الكون، دليل فشله وكسله، ضده. وحاكمته ليل نهار. أثار هذا العالم حنّتي. توقّعتُ أن يكون جميلاً كصفحة مكتوبة، متناسقاً كترنيمه صلاة. كم تمنيت أن يكون الربّ أكثر حرفية، متبهاً، ويتقن التفاصيل مثلما يتقن الكلّ، إله حريص على العدالة والحب. لكنّ الربّ أخلف وعده.

- يشوع، أنت لا تطمئنني. ماذا سنفعل بك؟

كان الراهب إسحق يداعب لحيته.

ماذا سيفعلون بي؟ في مواجهة هذا الألم، لم يفارقني الغضب مطلقاً. بين كلّ المشاعر التي انتابتنني مطوّلاً، نال الغضب نصيب الأسد. ناهضت الظلم. لم أهادن. رفضت السائد ورمت تصحيح الأوضاع. ماذا سيفعلون بي؟

افتتحت مشغل والدي مجدّداً. كان عليّ إعالة إخوتي ما دمت الابن البكر. كنت أصقل الألواح وأشدها بعضها إلى بعض لأصنع صناديق وأبواب وأسقف ومناضد: لم أرتق إلى مرتبة أبي، لكنني لم أخش المنافسة لأنني كنت النجار الوحيد في القرية.

(1) شريعة بني إسرائيل أو التعاليم اليهودية.

صار المشغل، حسب وصف أُمِّي، معبداً للبكاء. عند أقل عقبة، يزورني أهالي القرية هناك ليقصّوا عليّ مشاكلهم. لا أقدم لهم أجوبة، لكنني أنصت وأنصت لساعات. كنت لهم آذاناً. عندما يتتهون، أجد ألفاظاً رقيقة أستوحىها من مواقفهم. فينصرفون شاعرين بالارتياح. كان من شأن ذلك أن يدفعهم إلى التفاوضي عن أخشابي المعوجة.

لم يشكّوا أنّ الحديث إليهم يريحني أيضاً، بيدّ غضبي. فمحاولتي حمل أهل الناصرة إلى برّ الحبّ والسلام جعلتني أحمل نفسي هناك أيضاً. كانت حاجتي إلى الحياة ومساعدة الآخرين على العيش تطمس غضبي. أدركت أن عليّ إعادة النظر في فكرة الإله.

كان الرومان⁽¹⁾ يجوبون الجليل في ذلك العهد. حينها اكتشفت أنني يهودي. يهودي، اضطررت إلى تلقيها كإهانة قبل إدراك ذلك. لم يتوقف الرومان بالناصرة أكثر ممّا تتطلبه راحة للشرب، لكنهم فعلوا ذلك بغطرسة من يظنّ نفسه أسمى من الآخرين، خلق ليسيطر. تناهى إلينا صدى بطولاتهم من القرى الأخرى، وكذلك عدد قتلتنا وعدد الصبايا المغتصبات والبيوت المنهوبة. خضع شعبنا مراراً للغزوات والسيطرة والوصاية كأننا نعيش لتعرض للاحتلال. تحتفظ ذاكرة بني إسرائيل بأحزانهم، وأحدث نفسي في بعض الليالي الحزينة أنّه لولا الشريعة لما كان بنو إسرائيل أكثر من ذاكرة لهذه الأحزان. صرت يهودياً حقيقياً بعدما عبر الرومان

(1) جاءت الفياثق الرومانية بقيادة بوميوس سنة 63 قبل الميلاد، وأصبحت فلسطين ولاية رومانية.

الناصره وأذلوها. عندها شرعت في الانتظار. انتظار المخلص. الحق الرومان الذل والهوان برجالنا ومعتقداتنا. لم أجد جوابًا للعار الذي أصابني سوى انتظار المسيح.

عجّ الجليل بأعداد كبيرة من متحلي صفات المسيح. لا تكاد تمر ستة أشهر حتى يظهر مسيح جديد. كان المسيح يفد في كل مرة قدرًا، هزيلة، جائعًا. لم نكن نأخذه على محمل الجد، لكننا نصت إليه رغم ذلك، «من يعلم؟»، كما كانت أمي تقول.

- من يعلم ماذا؟

- قد يكون المسيح الحقيقي.

كان ينبئنا في كل مرة بنهاية العالم، بتلك الظلمات التي لن ينجو منها سوى الأخيار، بليلة ستخلصنا من كل الرومان. علي الاعتراف بأن التوقف لحظة لسماع الروايات الحماسية لهؤلاء المتورين كان أمرًا طيبًا في خضم حياة العمل الدؤوب التي نعيشها. يتفوهون بضروب من الجنون لا تخطر لنا على بال. شد ما كانوا يبثون في أنفسنا خوفًا دون عواقب، حتى بات خطابهم عرضنا المفضل. كان في وسع المتميزين منهم حمل العامة على البكاء.

لم يتأثروا بنا كثيرًا. كانوا قصاصين، واليهود يعشقون القصص.

كانت أمي تنظر إلى قطع أثاثي برقة:

- لست موهوبًا يا يشوع.

- أحاول إتقان عملي.

- حتى إذا حاولت.

اعتقدت أنّ قدرتي كان يحتم عليّ أن أقوم بعمل أبي، متخليًا عن فكرة التحوّل إلى راهب. طبعًا، كنت أقضي ساعات القيلولة الطوال في الصلاة والقراءة، لكن بمفردي، معنًا في النقاشات الباطنية. اعتبرني ناصريون كثيرون شخصًا مغلًا بفرائضي الدينية: يوم السبت⁽¹⁾ أوقد النار، أو أعالج أخا لي أو أختًا مريضة. كان الراهب إسحق يانسًا من سلوكي ويخفي الأمر عن الآخرين.

- يشوع أتقى مما يبدو عليه، اتركوا له متسعًا من الوقت ليدرك ما أدركتم.

كان يحدّثني بحزم أكبر:

- هل تعلم أنّ رجالاً رُجموا بسبب ما تأتيه؟

- متى ستزوّج، أضافت أمني. انظر إلى موشي ورام وكاسد: لكلّ منهم أبناء. لقد جعلني إخوتك الصغار جدّة منذ مدّة. ماذا تنتظر؟

لم أكن أنتظر شيئًا. لم أفكر بالأمر قطّ.

- هيّا عزيزي يشوع. عجل بالزواج. عليك أن تبدي بعض الجدّة. الآن.

(1) يوم السبت هو يوم العبادة عند اليهود، أو هو اليوم الأسبوعي المقدّس، ويوم الراحة من الأعمال والاحتفال الديني للأسرة، وفيه يحرم القيام بكثير من الأعمال.

«الجدّة!» هي أيضًا صدّقت الأمر. رسخ في بال أُمّي، تمامًا
مثل كلّ أهل القرية، أنّني كنت زير نساء! زير الناصرة. لأنّهم كانوا
يروني أقضي الساعات في التجوال مع هذه أو التحدّث إلى تلك،
فخلصوا إلى أنّ لي عشر علاقات.

أعترف أنّني كنت أميل إلى رفقة النساء وأنّهن كنّ يجيبن رفقتي.
لكنّنا لا نختفي في الأجمات أو المخازن حيث تحتك أجسادنا. كنّا
نتجاذب أطراف الحديث. تتكلّم النساء بصدق وشفاهنّ السنة
لقلوبهنّ.

استقبلني موشي ساخرًا:

- لن توهمني بأنكم لا تاتون شيئًا.

- أجل. نتحدّث حول حيواتنا وذنوبنا.

- نعم، هذا هو. ما حدّث رجل امرأة بخطاياها إلا أضاف إليها
خطيئة أخرى.

ازدادت حيرة أُمّي.

- متى تتزوّج؟ لا أظنّ أنّك ستقضي حياتك أعزب. ألا تريد
أطفالًا؟

إطلاقًا. في الواقع، لم أحلم بأبناء، لم أشعر بأنني بلغت من
النضج ما يجعلني أنجب. كنت أتوهم أنّني سأظلّ طفلًا. كيف لي
أن أمسك بيدي طفل؟ أين سأحمله؟ ماذا أقول له؟ لكنّ ضغط أُمّي
وأخواتي وإخوتي تواصل: لماذا لا تتزوّج؟

من أجل ذلك كانت ربيكا. ابتسامة ربيكا تذيب النسيم وترتسم أمامي فتتركني بلا حراك، تلهب منها رقبتى ويحفّ منها لساني. لقد أسرتني في ثوان. ما سبب كل هذا؟ ضفيريها السوداء الكثيفة؟ أم بياض بشرتها الرقيقة كقلب؟ هل هما عيناها الهادئتان؟ أم مشيتها التي تغار منها الرقصة؟ أم قوامها المشوق الذي يلعب لعبة التخفي تحت فستانها؟ ثم ظهر الدليل: كانت ربيكا أكثر النساء أنوثة، اختصرت وفاقت جميعهن. كانت هي أو لا أحد. لم أضطر إلى مغازلتها. وشت حالي بي. أظن أنها أحبّتي، هي أيضًا، من أول نظرة. أسرع العشق إلى التمكن منّا.

تفطنت أسرتانا إلى الأمر بسرعة وشجعتانا. كانت ربيكا تعيش في نعين وليس في الناصرة، بين أسرة غنيّة لصانعي دروع. ذرفت أمتي دموع الفرحة لما ألفتني أخصص مذخراقي لأقتني سوارًا من الذهب. أخيرًا تقدّم ابنها بطلب زواج مثل الجميع. ذات مساء، اصطحبت ربيكا إلى فندق على ضفة النهر لأطلب يدها. في شرفة تضيئها الشموع وتعطرها قطرات الندى كانت هناك مناخذ تنتظر العشاق. خنت ربيكا الأمر فتأثقت على غير عاداتها. أحاطت الحلي بوجهها مثل مصابيح صغيرة جعلت لتنيرها وحدها.

- ساعدونا لوجه الله.

عجوز وابنه في أسهل بالية كانا يمدّان أيديهما القنطرة الخشنة
استجداء.

- ساعدونا لوجه الله.

زفرت منزعجًا.

-عودا لاحقًا.

ابتعد الشيخ ومعه الطفل.

شرعوا في خدمتنا. أثارَت الأسماك واللحوم المختلطة شهيتي.
جلس الشيخ وابنه على حافة النهر يشاهداننا نأكل بشهية، بانتظار
أي إشارة منا لينضمّا إلينا. أزعجتني نظراتهما حتى إني أشحت
بوجهي كي لا أنظر في اتجاههما.

جعل النيذ ريبكا ترتخي وتضحك من كل كلمة. أنا أيضًا
انجذبت إلى دائرة الحب هذه حتى خلت أننا كنا نشكل معًا مركز
الكون، وأن الأرض لم تعرف هذه الليلة ثنائيًا أوفر منا شبابًا وحيوية
وجمالًا. عندما حانت التحلية، أهديت ريبكا السوار. أيهما فتنها،
الحلية أم صنيعي؟ انبرت تذرف الدموع.
- أنا سعيدة جدًا، نطقت بصعوبة.

أصابتنى عدوى البكاء. جمعنا هذه الدموع والتصق جسدانا
في رغبة محمومة.

- نسألکم بعض الإحسان، من فضلکم.

عاد العجوز والطفل منهكين، جائعين.

صرخت ريبكا غاضبةً وتذمرت لصاحب الخان بأنها لم تستطع
تناول عشاءها في هدوء. في تلك اللحظة، لم أكن أهتم بغير ريبكا،

بجسد ربيكا، ويفخذني ربيكا. طرد صاحب الخان العجوز وابنه
بضربات منديله. ابتسمت لي ربيكا. اختفى الشيخ والطفل في ظلمة
الجوع.

نظرت إلى أطباقنا وعليها كل ما تركناه دون أن نأكله. شاهدت
أيضًا الحلية التي أهديتها إلى ربيكا. تطلعت إلى سعادتنا ولذت
بالصمت.

صار الجو فجأة باردًا.

- سأرافقك إلى البيت.

من الغد، فسخت خطوبتنا. ذلك المساء على ضفة النهر،
أدركت، بسبب حماسة الحب التي جعلت أحدها يلتصق بالآخر، أن
في السعادة شيئًا من الأنانية. تعني السعادة شيئًا من العزلة والسرية
والنوافذ المغلقة ونسيان الآخرين؛ تشرط السعادة أن نرفض رؤية
العالم كما هو؛ في غضون ليلة واحدة بدت لي السعادة شيئًا لا يطاق.

أردت تفضيل الحب على السعادة، ليس ذلك الحب الذي كنت
أكنه لربيكا، ذلك الحب الذي يحكمه التملك والمصالح المتبادلة.
لم أعد أرغب في الحب على نطاق ضيق، وإنما رغبت في حب
أرحب. سأحتفظ بالحب للشيخ والصبي الجائعين. سأهب الحب
للناس الأقل وسامةً والأقل ظرفًا، أولئك العاجزين عن الظفر به
بمفردهم، سأهب الحب للناس غير المحبوبين. لم أخلق من أجل
السعادة، وهكذا فإني لم أخلق من أجل النساء. لقد علمتني ربيكا

كلّ الأمر رغما عنها. بعد مضيّ ستّة أشهر، زوّج ربيكا إلى مزارع
وسيم من نعين وصارت له زوجة محبّة ومخلصة.

- ابني البائس، كيف تملك هذا الذكاء وتأتي كلّ هذه الحماقات؟
قالت أمي. أنا لا أفهمك.

- يا أمي، لم أخلق لأعيش حياة عادية.

- فيم خلقت، يا إلهي، فيم؟

- لا أعلم. ليس مهمّا. لم يكن الزواج قدرتي.

- وما هو قدرك؟ لو كان والدك حيّاً على الأقلّ.

لو كان أبي حيّاً هل كان لي أن أوجّد في هذا البستان أنتظر موتي.
هل كنت سأجرؤ؟

واصلت الاشتغال بالنجارة وأصبحت حكيمًا بالناصرّة يتوافد
عليّ الناس، خلّسة من الراهب، لاستشارتي حول مصاعب الحياة.
كنت أساعد القرويين على تجاوز محنهم. ومنها أنّ صديقي موشي،
الذي لم يفارقني منذ الطفولة، فقدّ ابنه. كان من النادر أن نرى
في القرية رجلاً يبكي فقدان ابنه، فالآباء يعلمون أنّ الحياة زائلة
ولذلك كانوا حذرين من التعلّق كثيرًا بأطفالهم في سنواتهم الأولى.
زارني موشي في المشغل مكثّرًا يتحب.

- لماذا ابني؟ لم يتجاوز سبع سنوات.

موشي المسكين. كان جفناه مغلقين ليحبس دموعه. ذهنه

مضموم كقبضة، وجمجمته مملوءة دبائيس. كان موسى يتألم. لم يتقبل فكرة الموت وكان يحتج.

- لماذا ابني؟ لماذا في هذه السن؟ لم يذنب قط. لم يجد الوقت لذلك. هذا ظلم!

ظلم. هذا ما نرف به عقله. كان يطلب الفهم ولم يدركه.

- لماذا استرده الرب؟ هل يوجد إله يهلك الأطفال؟

تحدثت إلى موسى برقة:

- لا تطلب المستحيل.

لكي تتحمل هذا العالم، يجب أن تتخلى عن فهم ما يتجاوز إدراكك. أبداً، ليس الموت عقاباً، لأنك لا تدرك ماهية الموت. كل ما تدركه هو أنه حرمك ابنك. لكن أين هو الآن؟ ما الذي يشعر به؟ ليس عليك أن تغضب: اصمت. لا تحتج. تعلق بالأمل. لا تعلم ولن تعلم كيف يفكر الرب. كن متأكدًا أن الرب يحبنا.

- حبّ ظالم.

- ما هو العدل؟ أن تمنح نفس الأشياء للجميع. الرب يهبنا جميعاً الحياة، ثم الموت بالتساوي. تختلف الأمور بحسب الظروف.

لم يقتنع موسى. لم يشأ أن يؤمن. اضمحل إيمانه في مواجهة الألم. كان يعود إلى المشغل كل يوم ويبكي ويرغي ويزبد وأحياناً ينزعج من هدوئي:

- ألا تشعر بشيء؟ لقد بكيت موت والدك رغم ذلك! ماذا دار بخلدك؟

- عندما رحل أبي، قلت لنفسي إنه لم يعد لدي وقت أهدره في حبّ الناس. مثلك تمامًا يا موشي. تعذّبت من الألم، لكنّ العذاب ليس مناسبة للكره وإنما هو فرصة للحبّ.

رفع رأسه نحوي وبدا أنّه ينصت لي أخيرًا. واصلت الحديث:

- مات ابنك البكر؟ لا تتوقّف عن حبّه. أحبّ الآخرين أيضًا، أولئك الذين تبقوا لك. أسرّ لهم بحبّك. بسرعة. ذلك الأمر الوحيد الذي يلقننا إيّاه الموت: ضرورة أن نحبّ.

توقّف موشي عن النحيب منذ ذلك اليوم. لم تنته حسرته على الفقيد لكنّه حول محنته إلى عاطفة تجاه أقاربه. لا شيء يغيب الأسى، لكنّ الشجاعة تجعله أمرًا نافعًا.

مرّت بضع سنوات. بدا لي أنني عرفت الاستقرار أخيرًا. عرفت مواعظي تطورًا هائلًا لم يشهده أثنائي وهياكلي الخشبية. كنت أهدئ من روع القرويين.

ناء الراهب العجوز بثقل السنين فأوفد معبد أورشليم كاهنًا آخر، يدعى ناحوم، ضليعًا في الكتاب المقدّس. في غضون أسابيع، أدرك أنّ صوتًا آخر غير صوته كان مسموعًا في القرية. تناهت إليه أحاديثي، فاقتحم مشغلي حانقًا.

- من أنت حتى ترى نفسك قادرًا على شرح الكتاب المقدّس!

من أنت حتى تعظ الآخرين؟ هل تردّد على مدرسة يهودية؟
هل طبقت الشريعة كما فعلنا نحن؟

- لست من يعظهم. إنه نور يسطع أثناء صلواتي.

- كيف تجرؤ؟ أنت لا تفلح سوى في جمع النشارة وتريد هداية
شعب بأكمله؟ لا يحقّ لك أن تتفوّه بما تريد حول الكتب
المقدّسة أو تقول ما يجلو لك باسم الربّ! سيحاسب المعبّد
كلّ مغرور مثلك. لو كنت في أورشليم، لقتلوك رجماً.
أخافني ناحوم.

أغلقت المشغل لبضعة أيام واعتزلت في نزاهات طويلة.

كان ناحوم على حقّ دون شكّ: صرت مرشد القرية الروحي
دون أن أنتبه إلى ذلك، وكنت أصالح من هنا وأقوم بقسمة من
هناك، أهدئ من حدّة الغضب، وأتكلم باسم الربّ. لقد غنمت
هذه القدرة على التأثير بسلاسة لم تتركني أدرك كم كانت استثنائية.
هكذا كشف لي هذا الكاهن الشابّ أنني كنت أعظ الناس على غير
هدى بسبب الأنفة. سأرجم! لقد تنبأ ناحوم بالحقيقة. سيقودني
نفردي ومعارضتي للمعبّد إلى الرجم. رغم ذلك، غابت عنه أمور
أخرى: أنني كنت سأتمنّى هذا الموت يوماً وأنّ الرومان سيجلّبون
عذاب الصليب إلى أورشليم. سأحتضر غداً دون شكّ مقيداً إلى
عمود من الخشب أعده نجار من أجل نجار آخر.

- هل تعلم أنّ قريك يوحنان صار حديث الجميع؟

حملت نظرات أُمِّي بريقًا.

- أُمِّي؟

- ابن قريتي اليزاييث. تعلم ذلك. يقولون إنه بارع في الحديث مثل الأنبياء.

ليست لحظة مناسبة يا أُمِّي. لقد استنفدت كل الفضول الذي أوليه لمتحلي النبوة ولكل مسيح مزيف. كنت أحاول أن أفهم نفسي. لكن أُمِّي أحت.

- هل كان ذلك اهتمامًا بالدين أم فخراً عائليًا؟

لم توقف أُمِّي حديثها عن قريبها.

- يتصبب يوحنا على ضفة نهر الأردن ويغسل ذنوب الناس الذين يفدون إليه ويغمر رؤوسهم تحت الماء. لذلك يدعى يوحنا المغطس⁽¹⁾.

فتحت مشغلي مجددًا، لكن القرويين لم يجروا على المجيء خوفًا من ناحوم. لم يأتوا حتى للترؤد بالأخشاب. شيئًا فشيئًا، صار الناس يواعدوني تحلسة للحديث معي كشأنهم الأيام الخوالي. كنا نلتقي أواخر اليوم، بعيدًا عن القرية، عند البحيرة حيث يتابني شعور بأن السكينة تلقنا وأنتي أجد هدوءًا مريحًا يبسه الرب في مياه الشفق

(1) أو يوحنا المعمدان وهو من عمّد يسوع المسيح. ولد بحسب الإنجيل من والدين تقيين هما زكريا الكاهن واليسابات، وهو النبي يحيى بن زكريا في الدين الإسلامي.

المخملية تمامًا مثل الذي نجده في الصلاة، ومثل يدين مضمومتين أسفل السماء المرصعة نجومًا.

علم ناحوم بالأمر واتبعتني صارخًا. لقد أخافني. هل غدوت وحشًا مغرورًا؟ هل من العادي أن أزعم الوصول إلى الحقيقة في داخلي وليس في الكتب السماوية؟ كيف وثقت بذاتي إلى هذا الحد؟ كنت أحتاج إلى تطهير نفسي، احتجت إلى مساعدة، إلى مرشد أو حتى إلى معلم. كان لزامًا عليّ أن أزور يوحنا وأغتسل من خطاياي.

اتبعت مجرى نهر الأردن الملتوي. كلما توغلت اكتظّ الطريق بالمسافرين. فاقت غزارة الأدميين النهر ضخامةً وتوافد السائرون من كلّ حذب وصوب، من دمشق وبابل وأورشليم وايدوميا. أقيم مخيم في بيطانيا: بضع خيام، بعض المواقد وأسر بأكملها، مئآت من الرجال والنساء.

انعكس طيف يوحنا المقطس على صفحة المياه الضحلة وساقاه منفرجتان في ركن من النهر محاطًا بالصخور. على ضفة النهر، تشكلت صفوف طويلة من الحجيج في روية وهدوء لم يشقه سوى نداء العصافير التي حلقت فوق الماء.

كان يوحنا يشبه رسمًا مشوّهًا لنبيّ: شديد الهزال، كتّ اللحية، كثيف الوبر، تغطيه قطع قدرة من جلد الإبل حلق حولها وطنّ ذباب جذبته الرائحة التنة. بقيت عيناه الواسعتان ثابتين على نحو مزعج. كانت بداوته صارخة. شعرت بهوان وأنا أشاهد محاكاة ساخرة لكلّ ما كنت أتمناه وأرجوه، مشهدًا مقنعًا لأسمى توقّعاتي.

تفرّست فلول الحجيج. بشكل مفاجئ، لم يحضر اليهود فحسب،
وإنّما حضر الرومان ومرترقة من الشام، أناس لم يعرفوا التوراة قطّ
ويجهلون كلّ شيء عن كتبنا المقدّسة. عمّ يبحثون هنا؟ ما الذي
حرمتهم شعائرهم ووعدهم به المغطّس؟

اقتربت من آخر زائرَيْن كانا ينتظران دورَيْهما على الضفّة.

- حان دوري، قال البدّين.

- أمّا أنا فلن أذهب، ردّ النحيف. لا أدري لم عليّ أن أنظهر،
فأنا أطبّق شريعتنا بحذافيرها.

- أشقياء. أدياء وقذرون.

تناهى إلينا صوت يوحنا المغطّس. كان سمعه حادّاً، فمن شبه
المستحيل أن يسمعها بشرٌ مثله من هذه المسافة والهواء تشقّه أصوات
مياه النهر المتلاطمة.

صرخ يوحنا المغطّس بانّجاه الأعرج:

- أيّها الثعبان. أيّها الخنزير القذر. هل تظنّ أنّه يكفيك تعلقك
بالقشور من الشريعة حتّى تكون نقيّاً؟ لا يكفي أن تغسل
يديك بعد الأكل وتمارس طقوس السبت لكي تتجنّب
الخطايا. عليك بتوبة نصوح لكي تكفّر عن ذنبك.

أترقي خطابه مثل لسعة ذباب الخيل. أليس هذا ما فكّرت فيه
بمفردي كلّ هذه السنوات؟ واصل يوحنا المغطّس وقد ارتجّ
جسده المهزّيل من الغضب، غضب لا ينضب يغذّيه استشعار الإلحاد.

بدالي واضحًا أن يوحنا رجل مستقيم حتى دون نبوة. فوجى الحاج
النحيل بتسيبه في هذا السيل من الشتائم، ونظر إلى رفيقه منزعًا لا
يدرى ما كان عليه القيام به.

- اقترب، صاح يوحنا.

تقدّم الرجل بضع خطوات في الماء.

- عارياً! عارياً كما خرجت من بطن أمك.

أطاعه الرجل دون أن يعرف سبباً لذلك، تخلّص من ثيابه
وتقدّم نحو يوحنا الذي أخذ رأسه بيده الكبيرة. تطلّع إلى عيني
الأعرج بانتباه من يدقّ مسهراً.

- اندم على خطاياك. تفاءل خيرًا. اطلب العفو. وإلا..

ماذا حدث للرجل؟ هل خاف؟ هل استجاب؟ حتى بدا أنه
تاب توبة نصوحًا، فبعد بضع ثوان، دفعه يوحنا تحت الماء بقوة
وأبقاه طويلًا حتى تسرّبت منه فقاقيع هواء. أفلته أخيرًا ليرتفع إلى
السطح منقطع النفس.

- انطلق. لقد غُفر لك.

عاد الرجل إلى ضفة النهر مترنحًا. وما إن وطى اليابسة حتى
انكمش واضعًا رأسه بين ركبتيه، وراح يتحبب. أسرع رفيقه البدين
نحوه يواسيه، لكنّ الهزيل رفع رأسه وغمغم:

- حمدًا للربّ. شكرًا. شكرًا لتجاوزك عن سيّئاتي. كم كنت
تجسًا.

مال الشفق إلى اللون البنفسجي. ابتعد يوحنا المغطس يطلب الاختباء في كهف كان يقضي فيه ليلته. علمت ذلك المساء، وأنا قرب جذوة نار في المخيم، أن يوحنا لم يكن يشرب غير الماء، ولا يأكل شيئاً تقريباً. أعجبت بروحه القوية لأنني شعرت بعجزتي عن حرمان نفسي اللحم، الخبز والبيض.

- لماذا يضع قديس مثله جلد بغير، تساءل أحد الحجيج. إنه دابة نجسة مثل الخنزير والأرنب؟ هذا يخالف الشريعة!

لاحظت أيضاً أن أكثر المعجبين بيوحنا لم يبدُ عليهم أثر. فهمهم لرسالته الأساسية هو التالي: ليس التقيد بالشريعة بحذافيرها ما يجعل القلب نقياً وإنما هو التزام الروح وحدها. إثر الغداء، تعرّفت إلى تلميذه الشاين أندريه وسيميون. أمضينا جزءاً من الليل نتحدّث عن يوحنا ومنهاجه المخالف للمعبد مما جعل وضعه هشاً. قارناه بما كنّا نعلم عن رهبان قمران، أولئك الأسينيون الذين كانوا يغسلون الخطّائين أيضاً.

من الغد، جلست على صخرة عند حافة النهر حيث تمكّنت من مراقبة يوحنا دون أن يراني. كان يطالب بتطهير الأجانب أولاً.

- اقتربوا معشر الرومان. وأنتم أيها اليهود، أنصتوا واستخلصوا العبر. لا يكفي أن تكون يهودياً لتنال الخلاص. لا تكفوا بترديد «إبراهيم أبونا»، لأنّ الرب يستطيع أن يأتي بذرة لإبراهيم من كافة أصقاع الدنيا، وحتى من الصخر. تقدم الجنود الرومان الخمسة.

- كيف يجب أن يكون سلوكنا؟
- لا تظلموا ولا تخطئوا في حق أحد. واقنعوا بأجوركم.
- ثم استقبل جامعي الضرائب.
- لا تزيدوا شيئاً على ما أمرتم به.
- ثم عليه القوم الأثرياء.
- من يملك ثوبين فعليه أن يقاسمهما المعدمين. ومن يجد طعاماً عليه أن يتقاسمه أيضاً.
- عندما ارتفعت الشمس إلى كبد السماء، قدم وفد من أورشليم.
- أرسل المعبد لجنة من الكهنة والقساوسة ليتحرّوا في أمر يوحنا.
- من أنت؟
- أدعى يوحنا المغطس.
- يقولون إنك النبي الياهو قد بعثت إلى الحياة.
- هذا ما يقولونه، وما لم أدعه قطّ.
- يشيع آخرون أنك المسيح الذي أشارت إليه التوراة.
- لست المسيح، وإنما أنا من يبشر به. أنا الصوت الذي يصيح في الفلاة «مهّدوا الطريق للرب».
- لا تزعم أنك المسيح إذن؟
- لست أهلاً حتى لفكّ نعالي. عند مجيئه سيعمّ الحق ويتقمم

المظلومون. سيحرق المذنبين مثلما يحرق التبن بعد تنقية
الحبّ الطيب.

- لست المسيح ولست الياهو، فلماذا تغمر الأجساد تحت
الماء؟ من منحك حقّ غسل خطاياهم؟

- أمهد الطريق للمسيح. إنّه آتٍ. سيستصب المتظر بين
ظهرانيكم وسأختفي ليلتها.

نظر الناس إلى بعضهم على الضقة. تساءلوا هل كان حديث
يوحنان استعارة قابلة للتأويل أو إعلاناً عن وجود المسيح حقاً على
ضقة نهر الأردن.

- لست سوى كشاف يوطئ الطريق للملك بتمهيد طريق
التوبة. لكنّه آتٍ. قريباً يأتي ابن الرب الذي بشر به النبي
دانيال.

اقتنع الجمع بفكرة الاستعارة. أما أنا فقد شعرت بتوتر خفيف:
اعتقدت لوهلة أنّ يوحنان المغطس كان يرمقني رغم المسافة الفاصلة
بيننا.

رحلت اللجنة إلى أورشليم مطمئنة. في نهاية المطاف، لم يكن
يوحنان سوى متوهم لا خطر فيه. مادام في مستنقع يغمر الحجيج
في البركة فهو لا ينازع أحداً على السلطة.

مرّت الغيمة وتقدّمت عبر الماء ليطهرني يوحنان. عندما لمحني
أخطو نحوه، زوى ما بين حاجبيه.

- أنت، لقد عرفتك.

- أنا قريبك. ابن مريم، قريبة أمك اليزاباث.

عبس، كأنه لم يفهم قولي. كرّرت ببطء.

- لقد عرفتنني لأنني قريبك من الناصرة.

- عرفتك لأنّ الرب اصطفاك.

بدا أنّ قوله فاجأه هو أيضًا. كان يتأملني كأنني شيء غريب.

بغته، شرع يصيح لكي يسمعه كل الحاضرين:

- هذا الحمل الوديع الذي ارسله الرب لينزع الخطيئة من

الكون.

لقد صرخ بقوة أصمتني. شعرت أنّ الناس على الضفة تسَمروا

في أماكنهم لتأمل المشهد. حطّت نظراتهم عليّ. لم أعد أدري ما عليّ

قوله أو القيام به. غمغمت بسرعة:

- اغمرني في الماء بسرعة. لنتهي الأمر.

لكنّ يوحنا صرخ في حق:

- أنا من يحتاج إلى أن تطهرني. أنا من يتوسّل إليك وأنت تأتي

إليّ أنا أحبّك.

فاق الأمر احتمالي. ارتعشت ساقاي. فقدت توازني وأغمي

عليّ. احتملني يوحنا بين ذراعيه حتّى الضفة. هناك، اعتنى بي

أندريه وسيميون ذاتدين عنّي الحشود التي أرادت رؤية ملاحمي.

روت النسوة أنّ حمامة هبطت من السماء لحظة إغمائي وحطت على
جيني. أنا بطبيعة الحال لم أشهد شيئاً. في الواقع، بدأ كل شيء هناك.
ليلة جميلة ساءها صافية. هدوء ملح.

جعلني هذا الانتظار أشعر بالفراغ. كنت أفضل الحديث أو
الصراع أو الحركة. بدل ذلك، كنت أمدّ رقبتني وأرهف سمعي
نحو أي ضجيج، منصتاً لصليل السلاح. لم أكن أستعجل الموت،
لكن صبري نفذ. الموت ولا العذاب. لماذا تأخر الجنود؟ لا يستغرق
الطريق من المعبد إلى جبل الزيتون طويلاً. تملك الثعالب جحوراً
والطيور أعشاشاً، أما أنا فلا مكان لي أريح عليه رأسي.

أرهقني أندريه وسيميون أسئلة إثر إغمائي. من أنا؟ ماذا
اقترفت؟ لماذا دعاني يوحنا بالمختار؟

- لم أفهم ما عناه يوحنا. لست سوى نجار فاشل ومؤمن
ضعيف من الناصرة.

- هل ولدت بالناصرة؟

- لا. في الواقع، ولدت في بيت لحم، لكن الحكاية طويلة.

- ذلك مكتوب. ذكر ميشي أنّ «المختار يخرج من بيت لحم».

- أنتم مخطئون.

- هل أنت من نسل داود؟

- لا

- هل أنت واثق؟
- يعني... توجد أسطورة قديمة تتناولها العائلة تقول إن...
- لنكن جدّين! هل تعرف أسرة يهودية واحدة من فلسطين لا تزعم أنها من نسل داود؟
- هو أنت إذن: المختار من صلب داود.
- اختلط عليكم الأمر
- ماذا ستعلمنا؟
- لا شيء. لا شيء على الإطلاق.
- هل تحسبنا غير جديرين بذلك؟
- لم أقل هذا!
- هل يمكننا أتباعك؟ أن نسخر لك حياتنا؟
- لا سبيل إلى ذلك!

لم يبق لي غير الرحيل. كان عليّ الفرار من الثروة والخزعبلات. مدة ثلاثين عامًا، أهدى الجميع، سواي، برأيهم حول مصيري. سحقت تحت وابل نصائحهم، صنّفتي بعضهم تقيًا وحسبني الآخرون آثمًا. تجاهلوني واعترفوا بي، استعجلوني واحتجزوني، عبدوني وشتموني، سخروا مني وقذسوني، أنصتوا إليّ وبغضوني واستجوبوني، لم أعد إنسانًا وإنما بيتًا فارغًا كلّ ملاءه أثنائًا بحسب عقيدته. لم أعد أردّ غير صدى الآخرين.

لذت بالفرار. توغلت في مجاهل الأرض حيث لا يوجد بشر،
حيث النباتات برّية والماء نادر، هناك حيث لا فرصة للقاء أحد.
في الفلاة، لم أتمنّ لقاء أحد سواي. رجوت أن أكتشف نفسي من
خلال عزلي. سأعلم حتمًا لو كنت فعلا شخصا أو شيء مميزا. في
البداية، لم أتوصّل إلى شيء. اعترتني مشاعر لا تمتّ لذاتي بصلة،
الانزعاج والتعب والجوع والخوف من المستقبل.. بعد مضيّ أيام،
تلاشت قذارة الأسابيع الأخيرة وعدت ابن الناصرة من جديد.
ذلك الأمل النقيّ في الحياة، ذلك العشق لكلّ لحظة، ذلك التيه بكلّ
الوجود. شعرت بتحسّن، لكنّ إحسامي بالحياة تواصل. أهكذا لا
يحقق الإنسان وجوده تمامًا؟ هل سنجد طفلاً إذا ما جرّدنا الرجل
من ثيابه؟ لا تزيدنا السنون إذن غير الشعر واللحية والمشاكل
والخلافات والإغراءات وندب الجروح والتعب والشهوة، لا شيء
غير ذلك؟

هكذا كانت سقطتي. سقطتي التي دفعت بحياتي ودفعتني
أيضًا. كانت سقطة ثابتة. كنت جالسًا أعلى نتوء صخري أملس.
لم يحط بي شيء سوى الفضاء. لم يحدث شيء أشعر به سوى مرور
الزمن. راودني ملل ممزوج بالسكينة. كنت أمسك ركبتيّ بكفّي.
بفتة، دون أن أبدي أيّ حركة، شرعت أهوي..

هويت..

هويت..

هويت..

تدحرجت في داخلي. كيف كان علي أن أشك في وجود جرف
مثل هذا، جرف شاهق داخل جسد إنسان؟ كنت أعبر الفراغ! ثم
راودني شعور بأنني أخفّف من سرعتي، وشعرت بقوامي يتغيّر
وبوزني يخفّ، وفقدت كثافتني أمام الهواء. لقد صرت الهواء.
جعلتني السقطة خفيفاً. صرت أحلق.

تمّ التحول رويداً رويداً. كنت نفسي ولم أكن نفسي. كان لي
جسد ولم يعد لي جسد بعد ذلك. واصلت التفكير، لكنني لم أعد
أقول «أنا».

انتهيت إلى بحر من الضياء.

هناك، شعرت بالحرّ.

عندئذ أدركت كل شيء.

عندئذ شعرت بثقّة تامّة.

انتهيت إلى آتون الحياة، في العمق تماماً حيث يُصهر كل شيء،
ثمّ يكوّن ويُنسى. لم أعثر على نفسي بداخلي، وإنما عثرت على ما هو
أكثر من ذاتي، بحر من الحسم المصهورة، لامتناهٍ، متحرّك ومتغيّر
حيث لا أثر لأيّ كلمة أو صوت أو خطاب، وحيث راودني شعور
جديد، مذهل، هائل، فريد، لا يتضب: ذلك الشعور بأن لكلّ شيء
مبرّراً.

انتفضت من أثر صوت خشن وخفيّ في آنٍ لسحلية تسلّلت
بين الأجمات. في لحظة ارتفعت من مركز الأرض. كم ساعة مرّت؟

انقضت الليلة في سكونة تشبه استراحة منحوت للرمل المحروق والأعشاب الجافة كآثارها مكافأة يومية. كنت على ما يرام. لم أشعر بالعطش ولا بالجوع. لم يعتريني عذاب التوتر. كنت أشعر بالاكتماء. لم أكتشف نفسي في أعماق هذه الصحراء. لا. لقد اكتشفت الرب.

منذ ذلك اليوم، أعدت الرحلة الثابتة يوميًا. كنت أتسلق التلة وأسير أغوار ذاتي. كنت أروم التحقق من السر. ألتحق بالنور الذي لا يحتمل، وأرتقي في أحضانه حيث أقضي زمنًا لا يقدر. علمت أن هذا الصفاء الذي لمحت في طرفة عين، أحيانًا لحظة الصلاة في طفولتي، سيمنح العالم دفنًا، لكنني لم أتصور أنه كان متاحًا. كان في داخلي أمر آخر. في داخلي كائن ليس أنا، لكنه ليس غريبًا عني. في داخلي باطن يتجاوز إدراكي، لكنه يشكّلني، رحابة غامضة تجعل كل شيء قابلاً للإدراك، وحدة أنحدر منها، أب أنا نجله.

بعد مضيّ تسعة وثلاثين يومًا في الصحراء، قررت العودة بين البشر مسرورًا باكتشافي أكثر مما كنت أرجوه. لكنني رأيت ثعبانًا نافعًا، ممددًا على الأرض لحظة وصولي إلى مجرى نهر الأردن الظليل المنعش. كان يتعفن وفمه مغمور يجذب أعمدة من النمل، لكنّ العيون الصفراء لجثته لم تنزل تبدو ساحرة. خامرتني فكرة: ماذا لو أنني تعرّضت إلى إغواء الشيطان؟ وماذا لو أنني استسلمت لوسوسة إبليس طيلة الأيام التسعة والثلاثين الماضية؟ وماذا لو أن هذه القوة التي أسندتني لم تكن سوى ضرب من الشر؟

كان عليّ قضاء الليلة الأربعين في الصحراء.

ليلة قوّضت كلّ شيء. كلّ شيء بدا لي واضحًا من قبل صار مظلمًا. لمست الشر في كلّ ما اعتبرته خيرًا. كلّما ارتأيت القيام بواجب، تسلّل إليّ التوجس من الغرور والكبر. كيف اعتقدتُ أنّني على علاقة بالربّ؟ ألم يكن ذلك رجسًا؟ كيف ساميز الحق من الباطل؟ ألم يكن كلّ هذا وهما؟ كيف سأتحذّث باسم الربّ؟ ألم يكن كلّ هذا ادعاء؟

لم أتلقّ البتّة جوابًا لأسئلتي. صباح اليوم الأربعين، قبلت الرهان ببساطة. راهنت على أنّ سقطاتي وتأمّلاتي العميقة حملتني إلى الربّ وليس إلى إبليس. راهنت بظنيّ على أنّ لديّ عملاً صالحًا أقوم به. راهنت على أنّ أثق بنفسي.

لم أكن أعلم لحظتها أنّ صيرورة الأحداث ستضطرّني إلى رهان خطير وأخرق، رهان سيضطرّني الليلة، في هذا البستان، إلى انتظار حتفي.

التحقّت بالحجيج على ضفاف نهر الأردن معتقدًا أنّه كان مباحًا لي التحدّث باسم الحكمة التي وجدتها في أعماق صلواتي. كان أندريه وسيميون يتظرانني في المخيم. عندما ظهرت لهما، صرخ سيميون مبتسمًا كأنه يختبرني:

- من تكون؟

- وما الذي تراه؟

- هل أنت رسول الرب؟

- أنت من يقول هذا.

كان هذا كافيًا لنا. ارتمينا في أحضان بعضنا، ثم أعاد يوحنا المغطس تعميدي. وتوسّل إلى أندريه وسيميون، تابعيه المقرّبين، أن يتركا من أجل مرافقتي.

كانت الفترة التي تلت هي الأشدّ سعادة وإثارة في حياتي. اكتشفت في نشوة كلّ الأسرار التي وضعها الربّ في أعماق تأملاتي محاولاً التنفيس عنها يوماً بعد يوم. أخذتني البهجة بتطويعهم، ولم أشكّ بعد في العواقب.

جئنا أندريه وسيميون وأنا كلّ منطقة الجليل النضرة، المنعشة والمملوءة ثماراً. كنّا نعيش غير آبهين بالغد، ننام تحت قبة السماء ونأكل ما تطاله أيادينا على الأشجار أو ما يجود به الناس. في ظلّ الربّ اكتشفنا اللامبالاة. عندما تطرح علينا مسألة، كنت أبتعد وأختفي خلف شجرة تين أو صخرة ما وأهبط إلى أعماقي. كنت أعود دومًا بالجواب أو على الأقلّ بشعور سيلهمني الجواب. قلبت كلّ أوراق اللعبة. كان الرجال يلعبون بشكل سيّئ. كانوا يظنون أنّهم متصرون فيطرحون الأوراق الخاطئة. القوّة. السلطة. المال. أمّا أنا فلم أحبّ سوى من بقي خارج هذه اللعبة الغبية، المهمّشون الذين لفظتهم اللعبة، الفقراء، الدمثون والبائسون والنساء والمضطهدون. صار المعدمون إخوتي وقدوتي. لم يحاولوا التوقّي من الحاجة لأنّ ذلك يعني أن يتخفّوا من أنفسهم. كانوا

يحبون الحياة، حتى إلتهم وثقوا بها، مؤمنين بأن شخصاً ما سيمر بهم ويمدّهم بقطعة نقدية أو رغيف خبز. إن تلك الثقة عبادة. صرنا أندريه وسيميون وأنا متسكعين نعيش على الصدقات ونوزع ما راد عن حاجتنا. كنا نظنّ أننا لا نحتاج إلى أكثر مما يكفيننا. كل ما زاد عن ذلك تبذير. لا حق لنا فيه. اتسمت أعمالنا بكثير من البهجة حتى اجتذبت العديد من الشبان وكبرت مجموعتنا شيئاً فشيئاً.

أثار حديثي إلى النساء استياء كثيرين، لكنني رجوت أن يتبعنا. لأنني أدركت أثناء تأملي في أعماق الحبّ أنّ الفضائل التي منحني إياها الربّ لم تكن سوى مجموعة فضائل نسوية. كان أبي يحدثني كأنه أُمّي. كان يضرب لي مثلاً تلك البطلات المجهولات، مانحات الحبّ وصانعات الحياة اللواتي يغسلن جلود الأطفال، يهدّئن صرخاتهم ويملأن أفواههم، تلك الخادמות الضاربات في القدم اللواتي تمنح أياديهن الراحة والنظافة والمتعة، تلك المتواضعات المحاربات يومياً، ملكات الرعاية، أميرات الختان، اللواتي يضمّدن جراحنا وآلامنا. لكنّ أتباعي، فحول بني إسرائيل، لم يقبلوا نجاح النساء في التعامل بعفوية مع ما كانوا يشقون من أجله بأنفسهم. بينما تحمّلوا لقائي أولئك النسوة، واصلوا ارتياحهم منهنّ، وكان ذلك دون شكّ تحوّفاً من رغبتهنّ.

كنت أراقب الأقوياء الذين لا يتساوى الرجال في أعينهم، واكتشفت أنّهم يحملون موهبة لا أملكها: دعس الوجوه. على سبيل المثال، عندما يضايق جابي الضرائب أسرة فقيرة فإنه يتغاضى عن

عذابهم ويرفسهم كما يرفس اللحم. لقد حرمت هذه الموهبة. في مواجهة شخص ما كنت دومًا أرى إنسانًا. لا أستطيع التطلع إليه دون أن أتيتن وزن حياته، ما أسر وما أعلن من آلامه، أماله، كل ما ينشط ملامحه ويحركها. كنت غالبًا أرى فيه أكثر من إنسان. أتصور طفلاً سابقًا وأرى شيخًا مستقبلاً ووجودًا مهتزًا وهشًا.

لا شيء على الإطلاق يقارن بها في الأشهر الأولى من براءة مريحة. لقد استصلحنا زرعنا واخترعنا طريقة جديدة للعيش. تخلصنا من حزننا. كنا نستطيع الأخذ والعطاء فحسب. صرنا أحرارًا. انطلقنا من عقالتنا. في عيون الأقوياء، كنا ضعافًا يجدر بهم تركنا لحالنا لأنه لا وزن لنا. كانوا مخطئين: باتحادنا، كنا سنغير وجه العالم. مضينا نجوب الطرقات نراكم غنائم لا يشتريها مال حتى انتهت خطواتنا إلى الناصرة. التقيت أُمِّي بفرحة غامرة لكنني رفضت المبيت عندها وواصلت العيش في الهواء الطلق بين رفاقي. دعاني إخوتي إلى البيت، وهناك وجدت أخي الأصغر يعقوب غاضبًا.

- يسوع، أنت تلتطخ عرضنا! غادرت ورشة أينا لتصبح كاهنًا دون أن تخبر أحدا، وذلك أمر هين. لكنك تنام في الشارع وتستجدي الناس في قرينك، حيث يعرفنا الجميع وحيث نقوم بكل أعمالنا. ماذا يقول الناس عنا؟ انته فورًا!

- لن أغير شيئًا من حياتي.

- إذا كنت عاجزًا عن العمل، يمكنك على الأقل أن تنام وتاكل في البيت، أليس كذلك؟

- ورفاقي؟

- هذا بيت القصيد. لتحدّث عن رفاقك. فرقة من الأفاقة
والكسالى دون فائدة، وبنات فاجرات. لم يشهد أحدنا مثيلاً
لهذا هنا. من الأفضل أن يرحلوا.

- سأرحل معهم إذن.

- هل تريد أن نعمل في هواننا أكثر؟

انطلقت الضربة. صفعني أخي وقد بدا متفاجئاً من عنفه وعلى
وجه رجل مرهق لمحت حيرة طفل يتساءل عما ستكون ردّة فعل
أخيه الأكبر.

اقتربت منه وقلت له في رقة:

- اصفع خدي الأيسر أيضاً.

ارتعش منخراه غضباً وتهيّجاً واستعدّ ليصفعني عندما مددت
له خدي الأيسر فعلاً مبدئياً له رضائي عن سخطه. أطلق صيحة
غضب وضمّ قبضته ثم غادر الغرفة. شرع إخوتي الباقون في شتمني،
كأنني أتيت أمراً أشنع من صفة أخي وأنا أمدّ له خدي الأيسر.

كنت قد طبّقت تعليمة أخرى مستقاة من رحلاتي إلى أعماقي
التي لا قرار لها: أحبّ الآخر حتى تصل إلى القبول به رغم حماقاته.
أما الردّ على العنف بالعنف، والسنّ بالسنّ والعين بالعين فلن يتج
سوى مزيد من الشرّ، والأسوأ من ذلك أن يصير هذا الشرّ مشروعاً.
أن تردّ على العدوان بالحبّ هو أن تجرّم العنف وتضع نصب عينيه

مرآة تعكس وجهه البغيض، المضطرب، القبيح والمرفوض. لكن أخي لاذ بالفرار.

- اخرسوا جميعكم. ذروني وحدي مع يسوع.

أطاعوا أمي وتركوني معها. ارتمت في حضني وبكت طويلاً. ضمنتها برقة وأنا أعلم أنّ الدموع تعلن في الغالب عن ظهور أول كلمات الحقيقة.

- يسوع، عزيزي يسوع. استمعت إليك هذه الأيام وأصابني حيرة شديدة. أنا لا أفهمك. أخذت تتحدّث عن والدك وتذكره دون توقّف رغم أنّك لم تعرفه إلّا قليلاً.

- إنّ الأب الذي أقصده هو الربّ يا أمي. أستشيريه في أعمامي كلّما خلوت إلى نفسي لأفكّر.

- لكن لماذا تقول «أبي»؟

- لأنّه أبي وأبوك وأبونا جميعاً.

- تتحدّث في المطلق دومًا. تقول إنّه علينا محبة الجميع. لكن أنت، ألا تحبّ أمك فحسب؟

- أمرهين أن تحبّ الناس الذين يحبّونك أصلاً.

- أجب.

- أجل. أحبّك يا أمي. وإخوتي وأخواتي أيضًا. لكن هذا غير كافٍ. علينا محبة من لا يحبّوننا أيضًا، حتّى أعدائنا.

- تنفس بعمق إذن. لأن الأعداء بانتظارك!.. هل تعلم وجهتك؟
هل تعلم ما يجتبه لك القدر؟
- لا تهمني حياتي. لا أريد أن أحييا من أجلي أو أموت من أجل.
- ماذا! أليست لديك أحلام؟
- إطلاقاً. أريد أن أدلي بشهادتي فحسب، أن أعلم الآخرين بما
نجيش به أعماق تأملاتي.
- الآخرون! الآخرون! فكّر بنفسك أولاً. أنت تحب ظنّ
أمك. أريدك أن تنجح في حياتك.
- أمي، لست أنا من يقبع في أعماقي.
- أخذت تبكي مجدّداً، لكنّ دموعها كانت مختلفة. إنها دموع
الرضا هذه المرّة.
- لقد صرت مجنوناً يشوع.
- عليّ الاختيار اليوم بين مسيرة مجنون ومسيرة نجار فاشل.
أخير المجنون حتماً.
- اختلفت ضحكاتنا بنحيبها. شعرت بهشاشة إزاء حزن أمي.
غادرت الناصرة على عجل.
- بدأت المتاعب فورَ ظهور أولى معجزاتي.
- لم أكن أعلم كيف سيذكرني المستقبل، لكنني لم أرد لتلك الشائعة
التي تفيد أنني صانع معجزات وتحاصرني منذ مدّة أن تنتشر بين

الناس. طيلة المرات الأولى، قمت بهذه المعجزات دون وعي مني. يمكن لنظرة ما أو كلمة أن تشفي. كان ذلك معلومًا عند الجميع ولست أول من عالج الناس على أرض فلسطين. على المرء أن يتروى، يشحن طاقته ويسخر نفسه بالكامل لخدمة المعذبين ويمتص الآمهم لو اقتضى الأمر. كان عليّ تخفيف الألم. قضيت ليلي قرب المرضى، جالست المعوقين وحاولت أن أمرر لهم يدي تلك القوة التي تمور في أعماقي. تحدثت إليهم، بحثت عن حلول لعذاباتهم، دعوتهم إلى الصلاة واكتشاف أعماق الحب في دواخلهم. كل من نجح تحسنت حاله، أما الآخرون فلا. رأيت المقعد ينهض على قدميه، والأعمى يفتح عينيه، والأعرج يمشي، والأبرص معافي، والنساء يكففن عن التزييف، والأصم يشارك في الحديث والمجذوب يتخلص من عقارته.

لكن سمعتي لم تشمل غير هؤلاء، وتناست أولئك الذين لم يبرحوا سقمهم فلا أنا ولا غيري استطاع لهم شيئًا. ليس لي أي سلطان سوى قدرتي على فتح الباب الذي يؤدي إلى الرب في أعماق كل منا. حتى هذا الباب لا أعبره بمفردي وأحتاج إلى من يرافقني. كنت أسأل كل مسقيم:

- هل أنت مؤمن؟ الإيمان وحده هو المنتقد.

سرعان ما تعود الناس سؤالي ورأوه تكررًا. كانوا يهرعون إليّ كما يهرع البقر إلى الحوض.

- هل تداوي أمراض الجلد؟

- وتبت الشعر؟

- وتحفّ آلام الدورة الشهرية؟

كانوا يسألونني كما يُسأل التاجر: هل تملك هذه البضاعة في
دكانك؟

كنت أجيبهم:

- هل أنت مؤمن؟ الإيمان وحده هو المقذ.

دون جدوى. جعلوني ساحرًا.

لم نعد نسمع أن كراماتي لم تكن مجانية وأنها روحانية وتتطلب
إيمانًا مضاعفًا يستوي فيه المريض والمعالج. صاروا يرسلون إليّ
الحاملين والجاحدين، وإذا لم أنجح مع تسعة منهم فإنّ حالة شفاء
واحدة كانت تزيد من شهرتي بصفة لا تصدق. لم أعد أرغب في
مداواتهم. منعت أتباعي من استقبال أيّ مريض. كيف السبيل إلى
الضمود أمام العذاب الحقيقيّ؟ عندما ينتحب طفل هزيل أو امرأة
عاقرة في حضرتي، كنت أحاول شفاءهما على الأقل.

تعدّدت المتاعب. خرجت الأمور عن سيطرتي. نسبوا إليّ
معجزات عديدة. زعموا أنني أملا السلال الخاوية أرغفةً والجرار
الفارغة خمرًا، والشباك سمكًا. رأيت بأمّ عيني كلّ ما حصل. كان
لكلّ شيء تفسير منطقيّ.

شككت في أتباعي مرّات عديدة. ألم يرتّبوا بأنفسهم مشاهد
تلك المعجزات؟ ألم يملؤوا تلك القوارير؟ ألم ينسبوا إليّ قدوم

صناديق السمك من بحيرة طبرية؟ لم أكن أملك الدليل فكيف أؤاخذهم؟ لم يكونوا سوى بشر متحمسين مفعمين بمحبتني. كانوا يدفعون خصومنا ويدارون عن أسرهم، وقد حملهم الهوى على إقناع الناس. قد يلتقي الخداع وقوة الإيمان من أجل الإقناع. كانوا واثقين من صدقي حتى تورطوا في أكاذيب بسيطة: لم لا نستعمل حججًا خاطئة مادامت الحجج الصائبة لا تؤتي أكلها؟ لا يهم إن كانت هذه الكرامة حقيقية أم لا. إن المذنبين هم السذج الذين يرضون خداعهم.

تغيرت حيواتنا. إذا نجونا من ملاحقة البؤساء الباحثين عن المعجزات فإننا نُضطهد من قبل شديدي الورع والكهنة وفقهاء الشريعة الذين رأوا أنني صرت أعداءنا كثيرة لتنصت إلي. لم يستغ رجال الدين طريقتي في سبر أغوارني ولقائي الربِّ هناك لأعود كل مرة بحبِّ لا ينضب. كانوا لا يجيدون عن الشريعة المكتوبة، وقد لاحظوا انقطاعي عن احترام العبادات المألوفة: كنت أعالج يوم السبت، وأتناول الطعام يوم السبت، وأشتغل يوم السبت. ما المشكلة؟ جعل السبت من أجل الإنسان وليس العكس. حاولت التفسير مرارًا. نكّن النتيجة كانت: بينما كنت أحدثهم عن الحبِّ، صار أعدائي بالآلاف.

- كيف تجرؤ على الكلام باسم الربِّ؟

كل فكرة جديدة هي فكرة سيئة أولاً. رفض الورعون تفهمني واهتموني بالادعاء.

- لكن كيف تجرؤ على الكلام باسم الرب؟

- لأن الرب بداخلي.

- هذا كفرا! يوجد الرب بذاته. لا أحد يدرك الرب. بينك وبينه فجوة كبرى.

- خطأ، أوكد لكم. يكفيني الولوج إلى نفسي، مثل بشر، و.

- كفرا

راقبوني وضايقوني وسلطوا عليّ فرقة كاملة لترجعني إلى الجادة
فأتبع التوراة بحذافيرها. لم أكن أروم مواجعتهم أو صدمهم، لكنني
عجزت عن إلجام حقيقتي.

عند سفري إلى اورشليم بمناسبة عيد الفصح، نصبوا لي كميناً.

- عاهرة! فاجرة!

جلبوا امرأة زانية وجروها من ذراعيها نصف عارية غير آبهين
بخوفها ودموعها وخزيها، مثلما يجلب سندان للمصارع كي يرفعه.
وقعت في الفخ. كانت شريعة بني إسرائيل تقضي برجم الزوجة
الخائنة. ضبط الأتقياء وفقهاء الشريعة المرأة متلبسة بجرمها،
ودعوا الرجل يلوذ بالفرار، ثم أتوا ليقتلوها رجماً بالحجارة أمام
عيني. كانوا يعلمون أنني لن أقبل بذلك، فهم لم يهتموا بجرم
الزنا المشهود وإنما كان همهم الوحيد إثبات جرم الكفر عليّ.
كانت الضحية جميلة، شعناء الشعر، وقفت بيننا ترتجف وقد قتلها
الخوف. أقيعت وشرعت أخطّ دوائر على الرمل. سبب عملي

الغريب هذا بلبلة في صفوفهم ومنحني مهلة للتفكير. ثم شرعت
الحشود في الصباح:

- سنقتلها! سزجها! هل تسمعنا أيها الناصري؟ سنقضي عليها
أمام ناظريك!

مشهد عجيب. كانوا يهّدونني أنا وليس هي. يهّدونني بموتها.
واصلت خريشاتي على الرمل. فليريقوا كراهيتهم. ليتخلّصوا
منها حتّى إذا بقي لهم قليلاً حاربه. في اللحظة التي اعتقدوا أنّي
لن أتدخل، رفعت رأسي وقلت في هدوء:
- فليرم بحجر كلّ من لم يذنب قطّ.

كنّا في هيكل المعبد. تطلّعت إليهم فردًا فردًا دون عاطفة بل
بعنف أرقهم؟ كانت عيناى تقولان:

- أنت، ألم تذنب قطّ؟ لقد رأيتك الأسبوع الماضي في الخان!
وأنت، كيف تجرؤ على لعب دور الطاهر وقد فاجأتك
تداعب ثديي حمالة الماء؟ وأنت، هل نظّنتي غافلاً عمّا أتيت
أول أمس؟ في البدء تراجع أكبرهم سنًا. وضعوا حجرهم
أرضًا وانصرفوا ببطء.

أما الشباب منهم فقد استثارهم مذاق الدماء ورفضوا الإصغاء
إلى ضمايرهم. نظرت إليهم ساخرًا. كانت ابتسامتي تقطر وشاية،
أما ملاحي فقالت:

- أعرف كلّ بغايا الجليل ويهوديّة: لن تمثّلوا دور القديسين

أمامي. لدي أسماء. أعرف كل شيء. يمكنني الإبلاغ عنكم.
نكس الشبان رؤوسهم. ثم نكصوا على أعقابهم.

لم يقاومني سوى شاب واحد منهم نظر إليّ في جراءة. كان أصغرهم، له من العمر ثمانية عشر عامًا. هل أخذته الحماسة حتى ظن أنه لم يخطئ قط؟ كان يقف مستقيماً، واثقاً من نفسه وشرعية إعدام تلك المرأة. أشحت ببصري. دون تحدُّ أو تهديد، سألته في رقة:

- أو ائق أنك لم ترتكب خطيئة قط؟ أحبك كما أنت، حتى لو أذنبت.

اختلج وطرف جفناه. كان ينتظر كل شيء سوى الحب.

جذبه رفاقه من ذراعيه. كانوا يهمسون «لا تكن سخيفاً! لن تزعم أنك لم ترتكب خطأ في حياتك، هذا ليس أنت!». استسلم لهم، خاسراً، ليحملوه معهم.

بقيت بمفردي مع السيدة المرتجفة. ظلّت خائفة، لكنّ خوفها تبدل من الرعب من الموت إلى خشية أن يفوتها شيء ما.

طمأنتها بابتسامة.

- أين أولئك الذين اهتموك؟ لم يتبق هنا أحد ليحاكمك.

- لا أحد.

- أنا لا أيضاً أحاكمك. انصرفي. ولا تذني من جديد.

أسعفتني الحيلة مرّة أخرى، لكنني تعبت من هذه الأحابيل. استمتع أتباعي بنجاحاتي غير أنّي كرّرت على مسامعهم أنّ النجاح ليس سوى سوء تفاهم، وأنّ عدد أعدائنا فاق عدد أصدقائنا بسرعة كبيرة. رحلنا والتجأنا إلى الجليل. تأكلت من الداخل: تعبت من التفوّه بأمور لا يريد أحد سماعها، من الحديث إلى الصمّ، تعبت من إصابتهم بالصمم عندما أتحدّث. عندها فقط زادت أهمية يهوذا الإسخريوطيّ في حياتي. على خلاف أتباعي، كان يهوذا ينحدر من يهوديّة وليس من الجليل. كان أوفر منهم تعلّمًا، يعرف القراءة والحساب، وأصبح أمين خزيتنا، يوزّع على الفقراء ما زاد على حاجتنا من الصدقات التي تلقيناها. كان بيتّ بين الصيادين القدامى في طبرية مستعملًا طرّقه الخاصّة ولهجة أهل مدينته، ويجلب لنا كلّ غرابة من أورشليم. كنت أفضل الحديث إليه وسرعان ما صار أفضل أتباعي. لم أحبّ في حياتي أحدًا مثل يهوذا. معه وحده كنت أتحدّث عن الربّ.

- إنّه قريب دومًا.

- إنّه لا يتجلّى سوى لك أو بداخلك أنت فقط. نحن لا نراه.

- أجل، عليك أن تحاول أكثر يهوذا.

- أنا أحاول. أحاول كلّ يوم. لم أجد تلك الأبار بلا قرار. لكنني لا أحتاج إلى الأمر لأنّي أعيش بقربك.

لقد أقنعتني أنّ علاقتي بالربّ تختلف عن علاقة الآخرين به. لم أكن كاهنًا لأنني لم أجد ذلك النور في الكتب، ولم أكن أيضًا رسولا

لأنني إذ لم أبشر في حديثي بأي شيء. ببساطة، كنت أصل إلى جوهر الكون بفضل سقطاتي في تلك البشر.

- لا تدفن رأسك يشوع. تعلم جيدًا ما يعنيه كل هذا. لقد كشف لك يوحنا المغطس الأمر قبل الجميع: أنت الذي بشر به، ابن الرب.

- أمنعك من قول هذه الحماقات. يهوذا، أنا بشر ابن بشر ولست ابن الرب.

- لماذا تقول «أبي»؟

- توقف عن هذه المهزلة.

- لماذا تقول إنك تلاقه في أعماقك؟

- لا تتلاعب بالكلمات. كنت سأعلم لو كنت المسيح.

- لكنك تعلم. أنت تملك المعرفة والعلامات لكنك ترفض الاعتراف.

- اصمت! اصمت نهائيًا. لا أظن أنه كان مسؤولاً عن الشائعة الرهيبة، المدهشة والعظيمة التي انتشرت في الجليل انتشار النار في الهشيم: يشوع الناصري هو المسيح الذي بشرت به التوراة. لقد تطورت بمفردها دون شك، لأن اليهود، مثل جميع البشر، يرون الأمور حسب رغباتهم انتظاراتهم.

لم أعد قادرًا على الظهور في العلن دون أن يسألوني:

- هل أنت ابن الرب؟

- من قال لك ذلك؟

- اجبني. هل أنت المسيح بحق؟

- أنت من يقول هذا.

لم تكن لديّ إجابة أخرى: «أنت من يقول هذا». ما كان لي أن أجرؤ على زعم أنني المسيح. كان بإمكانني الحديث عن الرب، عن نوره، عن النور الذي يشعّ في أعماقي، وكفى. لكن الآخرين يقطعون حديثي دون أن تحزهم ضمايرهم. يبالغون فيما أقول. يفعل أحبتي ذلك إطرأً، أما الذين يكرهونني فكانوا يستعجلون إيقافي.

- يهوذا، أرجوك. أحرص هذا الصخب الغيبي. لا أملك شيئاً خارقاً للعادة، سوى ما منحني إياه الرب.

- هذا ما يتحدث عنه الصخب يشوع: ماذا أعطاك الرب. لقد ميرك واصطفاك.

وسهر يهوذا الليل متأملاً كل النبوءات. كان يجد في تفاصيل حياتي كل ما بشر به إياها وأرميا وحزقيال وهوشع. كنت أحتج على ذلك.

- هذا سخيف! عندما تقارن، تستطيع إيجاد تشابه بين المسيح وأبي كان!

كان يزعم ثقتي أحياناً لأنه متضلع في التوراة، لكنني أرفض

كل شيء. وكنت أتخوف من عمليات العلاج حتى اكتشف بعد النبوءات أتباعي، وأولهم يهوذا، وهذا هو الدليل التالي على أنني المسيح. لم يترك لي الغضب فسحة. بدأت القصة في جو من الغبطة والبهجة إبان عودتي من القلاية، لكنها أخذت تتطور بطريقة خرجت عن سيطرتي وابتعدت عن المغامرة الأصلية الشيقة. نسب إلي الأصدقاء والأعداء معاً ما لم أقله، وحملوني ما لا طاقة لي به.

دعاني هيرودس، حاكم الجليل إلى قصره، واضطرتني إلى مشاهدة نفائسه وحاشيته، ثم انعزلنا بين سارتين بمفردنا دون شهود.

- ذكر لي يوحنا المغطس أنك المسيح.

- هو يقول هذا.

- أعتبر يوحنا نبياً حقيقياً لذلك أميل إلى تصديقه.

- تخيل ما يحلو لك.

أسقط في يدي هيرودس ولم يحصل إلا على تأكيد أجويتي.

- هيرودس، أنا لست المسيح. لا أزعم هذا الشرف. راقنتي رفقة الرجال. شعرت أنني ذو فائدة، لكنني سأضطر إلى الابتعاد عنهم لأواصل حياتي وحيداً.

- هذا محزن. لا تعتزل الناس كفيلسوف أو كاهن. علام ستحصل؟ نصف أهالي فلسطين جاهزون للسير على خطاك. يجب علينا الالتحام بالشعب إذا رمنا قيادته. نحن نعامل

الناس بناءً على أوهامهم. كان قيصر يعلم جيدًا أنه ليس ابن
فينوس، لكنّه صار قيصر لأنّه آمن بذلك.

- تبريرك وضيع يا هيرودس. لا أودّ أن أصبح قيصر ولا ملك
بني إسرائيل ولا أحدًا غيرهما. لا أهتمّ بالسياسة.
- لا يهمّ يا يشوع، اسمح لنا بممارسة السياسة معك.

تدعمّ قراري عندما غادرت القصر. انتهت علاقتي بالحياة
العامة. سأتوقّف عن كلّ شيء. سأترك كلّ شيء. قرّرت حلّ فريقنا
لأواصل الوجود بمفردي معتكفًا في الصحراء.

للأسف، كنا قد وصلنا إلى نعين وعندما عبرنا هذه القرية لم
تعدّ الأمور واضحة أمامي بالمرّة.

في مدخل القرية، اعترض طريقنا موكب دفن الشابّ اليافع
أموس. ربييكا كانت أمّه، ربييكا تلك من أيام شبابي، أحببتها وكنت
على وشك الزواج بها. كانت تمشي في المقدمة، مسلوية الإرادة، مثل
محكوم عليه بالإعدام. ترملت منذ سنوات عديدة وقد فقدت اليوم
ابنها الوحيد. عندما لمحتني عيناها الواسعتان، لم يكن بها أثر لمرارة
أو غضب أو احتجاج، بل أسرا لي أنني كنت محظوظًا إذ لم تكن
لي عائلة وأنّي أهتمّ بالإنسانية جمعاء ولا آبه لآلامي وأشعر بالآلام
الناس. راودني مزيج من الشفقة والشعور بالذنب. هل كانت
لربييكا أن تشعر بهذا الحزن لو تزوّجنا؟ استوقفت حاملي التابوت
لأنطّلح إلى الجثّة. اقتربت وأنا أمسك بمقابض التابوت وانخرطت
في دعاء كان الأقوى في حياتي.

- أبانا، رده إلينا. امنحه حقّ الحياة. اجعل ربيكا سعيدة.

دعوت ودعوت مثل شخص بانس. لم أرج شيئا وإنما كانت فرصة للتنفيس عن حزني. تمسكت يدا الطفل بيدي ونهض ببطء. ارتفعت صيحات الفرح من حولنا، واتحد الموكبان في سعادة، أتباعي والبؤساء الآخرون. ثلاثة من بيننا بقوا صامتين، يتساءلون عما حدث، غير مصدّقين: ربيكا وابنها وأنا.

تلك الليلة، تكلم الطفل مجددا. أتى برفقة ربيكا وغمراني تقييلا. أما أنا فبقيت حائرا، صامتا ومشدوها.

عندما انتصف الليل، التحق بي يهوذا في ظل شجرة زيتون.

- يسوع. إلى متى ستظل تنفي الحقيقة؟ لقد أحيتة.

- لست واثقا من ذلك يهوذا. أنت تعلم مثلي أنه ليس من السهل التحقق من الموت. كم من شخص دفن حيا؟ لهذا نضع الموتى غالبا في قباء. ربنا كان الطفل مغميا عليه.

- هل تظن أن أمّا تستطيع حمل ابنها النائم إلى القبر؟

لزمت الصمت مجددا. خيرت ألا أنبس ببنت شفة. سأكون جحودا لو نطقت دون ثناء على الرب الذي استجاب لدعائي. هل أكشف نفسي هكذا؟ أبدا. لم أرد أن يميّزي.

لم أكن أعلم مدى تورّطي في الأمر. لقد رفضت، رفضت هذا المصير. خيل إلي أنني أصارع الرب. كان يريد أن ينتصر بالقوة، أن يجردني من سلاحي وينزع شكوكي. كان يحاول إقناعي لكي أصبح

بطله. لكنني كنت أعلم أنه لن ينال مراده دون موافقتي وأني لا أزال أملك حظوظًا، وسأنكر كلّ علاماته. تمردت كامل الليل دون أن يتابني ضعف.

حلّ الصباح ليغسل السماء، وعندما صاح الديك غلبي النعاس من جرّاء التعب. عندما فتحت عيني، قبلت تمامًا أنّ الربّ يجنّبي إلى هذا الحدّ. ناديت يهوذا، تابعي المفضل، لأنه لا شيء كان سيره أكثر مما نويت قوله له.

- يهوذا، لا أعلم من أكون حقًا. أعلم فقط أنّ شيئًا أكبر مني يسكنني. أعلم أيضًا أنّ حبّ الربّ لي يعني أنه ينتظر مني الكثير. اسمع يهوذا، سأقبل الرهان. سأقبله بكلّ جوارحي، سأقبل أنني ذلك الذي ينتظره جميع بني إسرائيل. سأقبل أنني ابن الربّ.

ارتقى يهوذا عند قدمي وأحاط كعبي مطوّلًا بذراعيه. شعرت بدموعه الحارة تنساب بين أصابع قدمي. يا له من مسكين. كان يهوذا سعيدًا مثلي. لم يعلم أين سننتهي ولا بما سيطلبنا الرهان.

هذه الليلة، ينتظرن الموت بهذا البستان. صارت الزياتين رماديّة اللون مثل الأرض. تزوجت صراصير الليل في نور القمر الحاني. وددت لو كنت إحدى شجرتي الأرز الزرقاوين اللتين تظللان الأسواق الصاخبة نهارًا وتأوي إلى أغصانها الحمايم ليلاً. كم وددت لو رميت جذوري مثلها سعيدًا، خاليًا من الهموم. على خلاف ذلك، زرعت بذورًا لن أراها تنمو وتزهر. ترقبت الكتيبة التي

ستقبض عليّ. أبانا، هبني قوّة هذه الكروم التي لا تشعر بخوفي. هبني الشجاعة لأواصل الرسالة التي اعتقدت في لحظة جنون أنّها لي.

بعد أيام من اتخاذ قراري، قبض هيرودس على يوحنا المغطّس وسجنه بقلعة ماشرون. أرادت هيروديا، زوجته الجديدة، الانتقام من النبيّ الذي عاب زواجها.

أرسل إليّ يوحنا الجزع رسالة من سجنه.

«هل أنت المنتظر حقاً؟ هل أنت المسيح؟ أم عليّ انتظار شخص غيرك؟».

كنت أعلم أنّ يوحنا يستنكر رفقتي للبغايا ولعامة الشعب، وكان يلومني على شراعتي في الأكل والشرب. على عكسه هو الذي كان زاهداً ولا يفهم بعد سبب تردّدي في الجهر بسريّ. أجبت رسولين له.

- اذهبا وصيِّفاً ليوحنا ما قمت به. صار العميان يبصرون، وقد يمشي من به عرج، وتطهر من أصابه الجذام، وسمع من به صمم. لقد زفّت البشريّ، فلينعّم وليكن واثقاً. لن أتركه يتعثّر.

كانت المرّة الأولى التي تبنّيت فيها مصريّ. للأسف، جزّ رأس يوحنا قبل أن يبلغه الرجلان رسالتي. تملّك الغضب بعض أتباعي الذين كانوا على خطى يوحنا.

- انقضى على السلطة، يشوع. لا تدع الشرفاء يعدمون. أسس ملكك. نحن على خطاك. سيتبعك أهل الجليل. وآلا ستجزّ رقبتك مثل المغنّس أو يحصل أشنع من ذلك.

على الرغم من استيائهم، فكّرت أكثر وقدّرت أنّه لا منصب لي أستأثر به ولا عرش أطلبه. لست قائداً وإنما أنا ملهم للأرواح. أجل، كنت أرغب في تغيير العالم، ولكن ليس على طريقتهم. لم أقد ثورة سياسية، ولا كنت على رأس مجموعة من البؤساء والنساء والمهتسين للانقراض على فلسطين أو الانقلاب على مالكي السلطة والجاه والأموال. الثورة الوحيدة التي دعوت إليها ثورة باطنية. لم أطمع في العالم الخارجي، عالم قيصر وبيلاطس وأرباب المال والتجارة.

- ورث البشر الأرض: ماذا فعلوا بها؟ فليردّوها إلى الربّ. لنلغ الأمم والأعراق والبغض والاستغلال والجاه والامتيازات. لندمر الطبقة بين الناس. لتخلص من المال الذي يصنع الفقر والغنى، والمهيمن والمحكوم، ذلك المال الذي يسبّب الخوف والتقتير وغياب الأمان والقسوة والحرب، المال الذي يشيد حراجز بين البشر. فلنقم بهذه المهامّ في داخلنا. لنشيد مقبرة هذه الأفكار الخبيثة، لهذه القيم الفاسدة. لا يستطيع عرش أو صولجان أو رمح أن يطهرنا أو يفتح أعيننا على الحبّ الحقيقيّ. كلّ يحمل مملكته بداخله، كمثل أعلى، أو خيال أو حنين. كلّ يحمل طموحاً أو رغبة لطيفة. من منّا لا يشعر بأنّه ابن لأب ما يتجاهله؟ من لا يريد أن يصير أخا

لكل إنسان؟ إن مملكتي هنا، تمنيتها وجلمت بها. يتقد الحب
حاسة، لكننا نصدمه بلا هوادة ونخيّب آماله. لا أتكلّم إلا
من أجل أن نتسلّح بالشجاعة لنكون أنفسنا، لنخوض غمار
الحبّ. رغم أنّ الربّ سبقنا فهو يحتاج دومًا إلى أن يكتمل.
لكنّ الربّ لا يعاني الخجل.

كان أهل الجليل ينصتون ليّ فاغرين أفواههم، لأنهم ينصتون
بأفواههم ولا يسمعون شيئًا بأذانهم. كانت كلماتي ترتدّ من رأس إلى
آخر دون أن تلج أحدًا منهم. لم يحبّوا سوى كراماتي.

اتخذت قرارات منها أخذ أتباعي على عدم قبول أيّ سقيم.
لكنّ أيّا منهم لم يستطع إيقاف موجاتهم المتدفّقة: كان المرضى يفقدون
عبر السقف والنوافذ. في بحيرة طبرية، اضطرتت إلى الابتعاد عن
الضفّة، على متن قارب، لكي أتمكّن من الحديث إلى القرويين دون
أن يلمسوني أو يتوسّلوا إليّ. لكن دون جدوى! حملت الكياسة
الجميع على قبول مواعظي مثلما يتناول المرء مقبلات دون حاسة:
كانت كراماتي طبّهم الرئيسيّ. صرت موظفًا لدى الربّ. صار
الجميع يريدون خاتمي ويصمتي بعد وقوفهم الساعات الطوال في
صفوف، ويطلبونني بتدخّل على شكل معجزة بسيطة. كانوا المرضى
ينصرفون في صحّة جيّدة، مقتنعين بعدما رأوا الأمر بأمّهات أعينهم.
- أجل، أجل، إنّه بالفعل ابن الربّ.

لم يستوعبوا فكرة واحدة من خطايي، وقد وجدوا بكلّ بساطة
شفيعًا يسهّل عليهم شؤون حيواتهم.

- نحن محظوظون لأنه يقيم بالجليل على مقربة منا.

في أحد الأيام، أتت أمي وإخوتي وفرقوا حشدًا في قرية كنت أقيم بها. كنت أعلم أنهم يستهزؤون بي وبإدعائي وجنوني. أرسلوا إليّ رسائلهم مرارًا يتوسلون إليّ كي أكفّ عن تقمّص دور المسيح: لم أجب البتّة، فقدموا يفرضون عليّ مجلسًا عائليًا. طوّق الفضوليّون الحنان الذي لجأنا إليه أنا وأتباعي.

- دعونا نمرّ، صاح إخوتي، نحن أسرته. لنا الأولوية. دعونا نمرّ. علينا التحدّث إليه.

انبهر القرويون بهم وفتحوا لهم معبرًا. تسمّرت عند الباب لأنهم من الدخول. كنت أعلم أنني سأجرّحهم، لكن كان عليّ أن أفعل ذلك.

- من هي عائلتي الحقّ؟ ليست حتّمًا رابطة الدم، وإنما هي رابطة الروح. من إخوتي؟ من أخواتي؟ من هي أمي؟ هم كلّ الذين يطيعون أبانا. أراكم قد ملؤكم البغض ولم أعرفكم. أشرت إلى أتباعي بالداخل.

- لو اتبعني أحدكم دون أن يقدر على فراق أمه وأبيه، إخوته وأخواته وصاحبته وبنيه فلا حاجة بي إليه.

ثمّ أغلقت الباب في وجه أمي وإخوتي. انصرف إخوتي يتميّزون غيظًا. لكنّ أمي بقيت منهارة تنتظر أمام الباب في تواضع. عندما جنّ الليل، أدخلتها وامتزجت دموعنا.

وظلت أمي معي حتى تلك الليلة الموعودة. اتبعت خطاي.
سارت خلفي هادئة بين النساء رفقة مريم المجدلية⁽¹⁾، مائحة الجميع،
ومنهم أنا، فرصة لأنسى أنني ابنها. أحياناً، كنت ألقاها خلصة
لتبادل قبلات سريعة. منذ خصامي مع إخوتي، اعتنت أمي بي لأنها
انتظرتني طويلاً. لقد قبلت أنني أقدّر حبّ الناس قبل حبّ خاصتي.
كان أكبر مصدر لفخري أنني نجحت في إقناع أمي.

لم أفسأ سراري سوى ليهودا. كنّا نعيد قراءة الكتب السماوية
معاً. منذ انخاذي رهاني السريّ أوليت الكتب عناية أوفر.

- عليك بالعودة إلى اورشليم، يشوع. سيبلغ المسيح أوجه في
اورشليم. إنّ الكتاب بات وصریح. ستهان وتُعذب وتُقتل
قبل أن تُبعث من جديد. ستعيش أوقاً صعبة.

كان يتحدّث في هدوء مهتدياً بالإيمان. وحده فهم المقصود
بالمملكة، مملكة منزوعة الأجداد حيث لا نجاحات مادية أو سياسية.
كان يصف لي لحظة احتضاري في هدوء ممزوج بالأمل.

- ستموت لبضعة أيام، يشوع، ثلاثة أيام، ثم ستبعث.

- عليك التحقق من ذلك.

- هيّا يسوع. إنّ النوم لثلاثة أيام أو لألف سنة لا يفوق غفوة
ساعة واحدة.

(1) تعتبر من أهم تلميذات يسوع المسيح، وتعتبر رمزاً إلى الإنسان الخاطيء الذي يتوب.

في السابق لم أفكر بجديّة في الموت، وكنت أتوق إلى معرفة ما تختبئه لي تأملاتي. عندما سبرت أغواري، قرب أينا، لم أجد ما يخيفني. «وراء كل أمر مبرّر»، كان يقول لي. «كل شيء على ما يرام. الجسد وحده عرضة للتعفن والدود والاضمحلال. أما الروح فباقية».

لم يكن الأمر دقيقًا، لكنّه مطمئن. كانت أفكارني تتلاطم وتخلص أحيانًا لفكرة جديدة: لدينا حياة ثانية بعد فنائنا وستكون بحسب أعمالنا في حياتنا الأولى. سيخلّد من كان على حقّ في ذكرى طيبة، وسيغرق من كان على باطل في ذكرى آثامه إلى الأبد. لكنّ هذه الصورة تتلاشى بسرعة ما إن أحاول الاقتراب منها. على أية حال، أثبتت لي رحلاتي أنّه لا يوجد مبرّر للخوف من الموت الذي لا يتجلّى سوى في شكل مفاجأة سارة.

صارت أورشليم عنوانًا لقلقي. عنوانًا لقدري. الأرض التي بها أموت. سأتم دعوتي في أورشليم. زرت أورشليم مرّات عديدة وقصيرة في عيد الفصح، مثل أيّ يهوديّ ورع. يجب أن أفكر في الاستقرار بها.

انطلقت رحلتنا إليها.

لم أستطع طمس الحقيقة: لقد تغيّرت. اجتاح الثأيب والمرارة قلبي مرّات. أنا الذي كان الحبّ ديدني، صرت فظًا، ضجرًا ومنتزعجًا. لم أكن أحبّ غير الرقة، ثم صرت قادرًا على شتم خصومي. عندما أروم إعلان الخبر السار، ظهور مملكتي، تخونني خطابتي وأسمعني

أهدد، أرغى وأزید، وأتوعد بأشدّ العقاب باسم الربّ. أحياناً كنت أنوي الشناء على الناس، لكنني لم أكن أقوى على أمالك نفسي عن الصراخ عندما أمر ببعض المغالين يوقدون شمعدانات احتفالاً بعيد القدّاس: «أنا النور، أنا فحسب!». بعد ذلك، أؤاخذ نفسي وكانت أمي التي تطمئنني، في كبد الليل وتضمّني إليها، تسمّي هذه المبالغة إرهاق الأمل.

في أورشليم، كنت أصطدم بجدران من الازدراء. فقد سخر الفريسيون⁽¹⁾ وأعضاء السنهدريم⁽²⁾، محكمة اليهود، من بعض الحكماء الذين أبدوا اهتماماً بي مثل نيقوديموس⁽³⁾ ويوسف الرامي⁽⁴⁾: «لا أظنكم تنتظرون حلول نبيّ من الجليل!». ظننت عندها أنني فشلت.

بعد مضيّ ستة أشهر، لم يعودا إلى القهقهة. صاروا يتفلون ويرغون ويزيدون. ما داموا سيعدمونني الليلة.

أورشليم..

(1) فريسي، أي مفرز، فهم كانوا يعتبرون أنفسهم مفروزين عن الشعب لقداستهم. وهم فئة تضمّ كهنة وعلمايين. وكانوا يعلمون ويعظون ولكنهم تمسكوا بحرفية التاموس في التفسير والتشدد في حفظ عوائد تسلّموها عن سيقوهم.

(2) مجلس اليهود الكبير أو المحكمة العليا للأمة اليهودية. وكان السنهدريم يمثل الشعب أمام الرومان، ويتكوّن من واحد وسبعين عضواً، سبعين منهم مثل عدد الشيوخ الذين عاونوا موسى، والحاادي والسبعين هو رئيس الكهنة. وقد قبض مجلس السنهدريم على المسيح وحاكمه.

(3) فريسي وعضو في السنهدريم، وكان واحداً من رؤساء اليهود، وقد اقتنع بكلام يسوع ودافع عنه في السنهدريم لما هاجمه الفريسيون.

(4) عضو في مجلس السنهدريم، امتنع عن التصويت ضدّ يسوع.

أورشليم التي تأسرني، لكتني لا أجد سبيلاً إلى حبها بسهولة..
أورشليم يا من تغتالين أنبياءك وترجمين من بعث فيك. كم مرة
وددت لم شمل أبنائك كما تحضن الدجاجة فراخها أسفل جناحيها
لكنك رفضت. أورشليم، لا أحب فيك كل ما يثير فخر كل يهودي.
عندما أرادوا مني أن أرى المعبد، وقد أعيد بناؤه، وأن أفتن
قبالة الأبواب الثقال من الأرز المذهب والزنابق والأوراق المنحوتة
التي تتلّى منها أشعة كتان تزينها أزهار أرجوانية وأحجار ياقوت
قرمزية تشدها ملائكة من الذهب الخالص، فكّرت ببساطة: «هل
نحن في حاجة إلى مبالغه حتى نصنع جمالاً؟» عندما أثنوا على حسن
تنظيم القرايين، واكتشفت بين الروث والدم المتخثر والأمعاء
المتعفنة قطعاناً من الثيران والنعاج تُمنح للأغنياء في مقابل منح
الفقراء لحم الحمام وحده، أمسكت سوطاً وأوقعت كل الأوضام
أرضاً. «ارفعوا كل شيء من أمامي! بيت الرب ليس معداً للتجارة
غير المشروعة!» ضربت الأرض بقدمي في غضب، وما هي إلا
لحظة حتى غاب كل من يحيطون بي سوى بعض الدوابّ المخبولة
أو الجبناء الذين كانوا يلوذون بالفرار. صارت المدينة قفرة وبخيلة
ومزاجية ومستهزئة. لم تعد الأبواب والأسوار تخفي شيئاً. المظاهر
تسود، والثراء فاحش والعبادة صارت شيئاً ذا بال. يترصد الجميع
بعضهم بعضاً ويتنافسون في القوة. في مقابل ذلك، القلوب صامتة،
والناس يرون الطيبة سخافة والتواضع انتحازاً. لا يريد سكان
أورشليم الإنصات لأبله من الجليل يمدح الفقر وأتباعي لم يملكوا

من طبرية أكثر من قارب قديم وشباك مرتقة. هل أرهفت سمعهم
حياتهم البسيطة في الحقول؟

لم أوفق في أورشليم. كان نجاحي الوحيد مزيدًا من الكره
لي كل يوم، ولاسيما من جهة الكهنة وفقهاء الشريعة والفريسيين
والصدوقيين⁽¹⁾ الذين لا يؤمنون بالبعث بعد الموت. كانوا أوفر
مني تفاؤلاً وتخوفًا من فكرة أن أعلم الناس طريقًا آخر إلى الرب.
شعروا بالخطر فشرعوا يعدّون لفنائي. ورُجعت في أذهانهم منذ
شهور عديدة.

كم من الساعات أمضيت محاولًا إقناعهم، مدافعًا عن إيمان
القلب مقابل إيمان الكتب. لقد شرحت لهم أنني لا يتعارضان مادام
إيمان القلب يلهم الإيمان بالكتب. جعلني المتحدلقون والمجادلون
والفقهاء أعيد المحاولة إلى ما لا نهاية. كانوا يريدون مني لعب دور
الفقيه والمفسر ورجل الدين، وحشر نفسي في مشادات تفضح
تفوقهم، فلم أجد لي من هادٍ سوى النور الذي يصاحبني. من فرط
تكرار النقاش مائة مرّة شككت في أننا نتحدّث عن أمر واحد:
الرب. كانوا يجمعون مؤسسات وتقاليد وسلطانهم. أما أنا فكننت
أحدّث عن الرب بيدي خاليتين.

(1) هم الطيقة الأرستقراطية بين اليهود، فمعظم رؤساء الكهنة منهم، كان عملهم المحافظة
على نظم الميكل والضرائب ومراقبة الخزان، ومن ذلك أثروا ثراءً فاحشًا. وكانت
بينهم وبين الفريسيين خلافات كثيرة فهم لا يؤمنون بالقيامة ولا الأرواح ولا الملائكة،
ومع هذا اتحدوا مع الفريسيين ضد المسيح إذ شعروا بأن المسيح يتعدّ مصالحهم منّا.

اعترفت بأن الرب قد أوحى إلى جميع أنبيائنا، وأن روحه سكنت
كتبنا وشرائعنا، وأن معظم البشر اتخذوا المعبد والكنيس والمدرسة
التوراتية طريقاً إلى الوحي. أما أنا، أضفت ببساطة، فتأخذني أعماق
الحب رأساً إلى الرب. أليس ذلك أفضل من كتاب قديم مستعمل!
- هذا كفر! كفر!

- لم آت لأهدم، وإنما أتيت لأشيد.

- كفر! كفر!

سرعان ما صرت لا أطيق حتى المبيت بأورشليم. سأقطن في
قرية بيطانيا صحبة أتباعي في بيت صديقنا لازاروس⁽¹⁾، أو خارج
الأسوار بجبل الزيتون إذا لم نجد متسعاً من الوقت.

كلّ صباح، كنت أرى الشمس تطلع من الصحراء وتوقظ
الألوان في أورشليم، جدرانها الخمرية، وشرفاتها البيضاء والمعبد
الذهبي وأشجار السرو الخضراء وواجهات البيوت التي ذهب
الصفير بطلائها. خيل إليّ للحظات أنني أطلّ على المدينة التي
تعرض نفسها عليّ مثل مجسم صغير، لكنها سرعان ما تصبح شديدة
اللمعان، كثيرة الألوان، وترتفع إلى أعلى، فوق الجميع، مثل نبوءة
باهرة أو بغية فاخرة.

بينما ترقد الأزقة والساحات في صمت، كانت قوافل الإبل
تصل من دمشق عبر الطرق الملتوية المفضية إلى الأسوار، والنسوة

(1) لازاروس أو لعازر في المعتقد المسيحي، شخصية معروفة بعثها المسيح من الموت.

يحملن سلال العنب على رؤوسهنّ وزهورًا من أريحا كنّ ينوبن
بيعها أسفل أشجار البطم عند أبواب المدينة. كان كلّ شيء يهوي
إلى أورشليم. أورشليم هي المركز. تبتلع أورشليم كلّ شيء.
هربت.

هربت من بغض الفريسيين، ومن خطر إيقافي الذي بات وشيكًا،
هربت من موت شرع يتعقّبني. أفلتت بأعجوبة من بيلاطس البنطي،
عامل روما، الذي شعر بأنّه مستهدف من أحاديثي حول نهاية النظام
القديم وحلول عهد المملكة. وضع جواسيسه أمامي قطعة نقدية
صكّت باسمه أو باسم قيصر، لا أدري حقًا، لأنّ الرومان يتشابهون
عندما يخلقون رؤوسهم.

- قل لنا يشوع، هل يجب الانصياع للرومان الغزاة؟ هل من
العدل دفع الضرائب لهم؟

- يجب أن نعطي ما لقيصر لقيصر، وما للربّ للربّ. لست
قائدًا عسكريًا. لا تشبه مملكتي مملكته في شيء.

أراح حديثي بيلاطس، لكنّه أورثني المتعصّين وأتباع باراباس
الذين لم يمتنعوا عن استغلالي لإثارة فلسطين ضدّ المحتلّ الروماني.
نجحت مسيرتي: كان أعدائي في كلّ مكان. شعرت بالخوف.
أحسست بالعراء، لا أملك سوى خطابي الأعزل.

ارتحلنا مجددًا لنختبئ في الحقول. أردت استرجاع قواي من أجل
المعركة الأخيرة. كان عليّ الدعاء نهارًا، وفي الليل أشارك أصدقائي،

رجالاً ونساء، وجبات عشاء مطوّلة. آخر الليل، أعود إلى أعماقي
لأنه الحب من ذلك النور الذي يلتمع مثل ألف شفق.

لم أنحن، ولم أراجع أيضًا، لكنني خشيت من الخوف. خفت
أن أخيب ظني بي. خشيت، كما أخشى الليلة، أن يشوع الناصري،
نجل التجار، الذي ولد في أحد أحاديث العالم، سيتغلب أخيرًا بقوته
وشهوته ورغبته في الحياة. هل سأبلغ آبار الحب عندما يجلدوني
وعندما يثبتونني بمسامير؟ ماذا لو أوصدت الآلام الآبار؟ ماذا لو
لم يبق لي غير صوت واحد، صوت بشريّ بائس لكي أصرخ في وجه
الاحتضار؟

طمأنني يهوذا:

- ستعود في اليوم الثالث. سأكون بانتظارك. وسأخذك في
حضني.

لم يساور الشك يهوذا على الإطلاق. استمعت له لساعات
طوال، لكلامه الواثق الذي لا يطابق شكوكي.

- ستعود في اليوم الثالث. وسأكون بانتظارك. وسأخذك في
حضني.

اقرب عيد الفصح. بدالي الاحتفال بخبز الفطير لحظة مناسبة
لتحقيق ما أصبو إليه لأنّ جميع بني إسرائيل سيحضرون للصلاة
في المعبد. اتجهنا صوب أورشليم. في طريقنا، أبعدت عني المرضى
الذين تدافعوا عليّ ورفضت إتيان أيّ من معجزاتي التي تخاطب

تكتفي بمخاطبة المرتابين وتبعث على الثرثرة أكثر من التأمل. في
بيطانيا ارتمت عليّ مارثا ومريم، شقيقتنا لازاروس، وهما تبيكان.

- لقد مات لازاروس، يشوع. مات منذ ثلاثة أيام خلت.

رغم أن فقدان كلّ عزيز قد عوّدي على الحزن طيلة حياتي،
إلا أنني انخرطت، دون حول منّي، في النحيب مع الشقيقتين
قرب نافورة بيطانيا. بموت لازاروس العزيز راودتني رؤية تنبئية،
ستتصر قوى العدم على قوى الحياة؛ شعرت بأنّ كلّ ما هو سلميّ
يسود في النهاية. سبقني لازاروس إلى الموت ليشير إليّ بأنّ كلّ شيء
كان على وشك النهاية.

كم كان ثقيلاً ذلك الأسى الذي ربط بيني وبين مريم ومارثا،
وجمع بشراتنا الرطبة من أثر النحيب! شعرت بكتفيهما وصلبريما
بين ذراعيّ وخنّنت في رعب أتهما ستصبحان غباراً

جفّت أعيننا وقلبي لم يهدأ بعد. أردت رؤية لازاروس. فتحوا
لي قبره وولجت حفرة المنحوتة في الصخر. تضرّعت رائحة المرّ
القويّة في الهواء.

رفعت الكفن ولمحت وجه صديقي لازاروس محفوراً، شمعيّاً
ومائلاً إلى الخضرة. تمدّدت إلى جانبه على البلاط. كان لازاروس
بمثابة الأخ الأكبر الذي لم تنجبه أمي: صار الآن أخي الأكبر في
الموت.

انخرطت في الصلاة. تدلّيت إلى آبار الحبّ باحثاً عن لازاروس.

هناك، بهرفي النور لكنتني لم أعلم شيئًا. «كل شيء على ما يرام»، أعاد أبانا ذلك على مسامعي ككل مرة. «لا تقلق، كل شيء على ما يرام». عندما عدت من الأبار، كان لازاروس جالسًا قربي. ينظر إليّ برية، حائرًا، متشاقلاً وذاهلاً.

- لازاروس، أنت حيّ ترزق اهل تعي ذلك؟ أنت حيّ ا
بدا أنّ الكلمات خانت ذهنه. حاول أن ينطق شيئًا بفمه الرخو
دون جدوى.

- لازاروس، لقد بعثت من جديد ا
بقيت ملامحه جامدةً دون تعبير؛ تراخت عيناه كأنه يريد أن ينام.
أخذته تحت ذراعي وحلته إلى ضوء النهار.
من المستحيل وصف شعور أتباعي وأختيه عندما خرجنا من
القبر. كان لازاروس هادئًا جدًا وتائها، وعندما قبلته أخته دون أن
تبدو عليه علامات الفهم صار صامتًا تمامًا كأنه ظل نفسه. لا أدري
إن كان احتفظ ببعض فطنته. هل كانت صدمة البعث؟ قيل لي إنه
أمضى أيام مرضه الأخيرة على هذه الحال.

كان هناك صوت ساخر بداخلي، صوت إبليس، يكرر دون
توقف:

- أو اثق أنت أنه كان ميتًا؟
صارعت لإخاده، لكنتني لم أنجح سوى في رفعه.

- حسن. عاد من الموت، لكن ماذا سيقول؟ ما الفائدة؟

شهادة رائعة، أليس كذلك؟

انعزلت وانخرطت في الصلاة يائسًا.

انتفضت من أثر يهودا على كتفي. كان يشع ثقة.

- ستعود في اليوم الثالث. وسأكون هناك بانتظارك. وسأصمك

بين ذراعي.

يا إلهي، لماذا ليس لي إيمان يهودا؟ ألا أزال مرتابًا؟ إلهي، أجوبتك

لا تشفي غليلي.

انضمنا إلى الحفل الذي انتظم من أجل لازاروس المسكين،

وكان حيًا وباهتًا. حاولت دون جدوى أن أركّز على فرحة مارثا

ومريم، على المداعبات التي كانتا تغدقانها على أخيها الصامت

ككلب. لم أستطع التخلص من هذا الاهتمام: كنت مسؤولاً عن حالته

تلك. لقد حقّق الربّ المعجزة ليطمئن قلبي، ليؤكد لي أنني عدت من

الموت وأنتني على خلاف لازاروس، سأتكلم. أظنّ أنّ الربّ ضحّي

براحة لازاروس. كان الأمر تجربة مسرحية قبل العرض. غطّت

وجهي دموع الخزي.

أخيرًا، نذ صوت خافت من البئر وأخبرني أنّ الحبّ الحقيقيّ

لا يمتّ للعدالة بصلّة؛ وأنّ على الحبّ أن يبدو قاسيًا أحيانًا، وأنّ

الربّ سيحزن حين يراني معلقًا على الصليب.

وصلنا هنا، إلى جبل الزيتون. لم أفكّر طيلة الرحلة سوى بحماية

أتباعي. سيعتقلونني هنا، أنا بمفردي، بحجة الكفر والإلحاد دون أن يتحمل أصحابي هذه الخطيئة.

كيف أتجنب عقابًا جماعيًا؟ كيف أخلص أتباعي؟

وجدت حلين: أن أسلم نفسي أو يشي بي أحدهم.

لا أستطيع تسليم نفسي. سيكون ذلك اعترافًا بسيادة السنهدريم. كان ذلك يعني الاستسلام والتكسر لمسيرتي.

اجتمعت اليوم بأتباعي الإثني عشر الأولين. كانت يدي وشفتي ترتعشان لأنني وحدي أعلم أنه لقاءنا الأخير. مثل أي رب عائلة يهودي تناولت الخبز، باركه بدعائي ومنحته لضيوفي. ثم باركت النيذ ووزعته عليهم بتأثر أيضًا.

- اذكروني دومًا، اذكروا قصتنا. اذكروني عندما تتصدقون. عندما أرحل، سيكون لحمي خبزكم، ودمي نبيذكم. ما إن نحب حتى نصير جميعنا واحدًا.

ارتجفوا مذهولين من نبرتي.

نظرت إلى هؤلاء الرجال الحشنيين في منتصف العمر، ووددت فجأة أن أكون لطيفًا معهم. كان الحب يتدفق من قلبي.

- أبنائي، لن أبقى معكم طويلًا. قريبًا سأترك هذا العالم. لكنكم سترونني دومًا، لأنني سأعيش بداخلكم، وستعيشون بي. أحبوا بعضكم بعضًا، وأحبوا الآخرين كما أحببتكم. إن الحب الحقيقي هو أن نهب رفاقنا حيواتنا.

خنقت بعضهم العبرات، لكنني لم أشأ أن تتأثر.

- أبنائي، ستبكون الآن، لكن حزنكم سينقلب غبطة. تمر المرأة
بعذاب شديد قبل الولادة، لكنها سرعان ما تنسى آلامها ما
إن يخرج بشر آخر إلى الوجود.

ثم حانت اللحظة الأصعب، إذ كان عليّ شرح خطي.

- في الواقع، دعوني أخبركم، سيخونني أحدكم.

سرت بينهم رجفة عدم الاستيعاب. ثم انخرطوا في الصراخ
والاحتجاج.

يهوذا وحده كان صامتاً. هو الوحيد الذي استوعب الأمر. فاق
الشمعة شحوباً. ثبت عينيه نحوي:

- هل هو أنا، يشوع؟

لقد فهم فكرتي المرعبة: أن يخونني. ضاعفت انتباهه لكي
بفهم أنني لن أقصد سواه، تلميذي المفضل، وأن تضحيتي ستسبق
تضحيتي.

خفضنا أبطارنا إلى مستوى الطاولة بينما تواصل الحفل. لم نعد
نقوى على الحديث. بدا أن أتباعي نسوا الحادثة برمّتها. نهض أخيراً
ودنا من أذني.

- سأصرف. سأشي بك إلى السنهالريم. سيأتي العس إلى
جبل الزيتون. سأشير إليك.

تطلّعت إليه وحملت كلامي أقصى ما استطعت من حنان:

- شكراً جزيلًا.

ارتمى في حضني، وقد غلبته العبرات وهو يمسك بي كأننا على
وشك الفراق. شعرت بدموعه تنساب صامتة على رقبتني.

ثم تمالك نفسه وغمغم بصوت مرتعش:

- ستعود في اليوم الثالث. لكنني لن أكون بانتظارك، ولن
أخذك بين ذراعي.

حان دوري لاستبقيه هذه المرّة. همست له:

- يهوذا، يهوذا! ماذا ستفعل؟

- سأشتق نفسي.

- لا يهوذا، لا أرضى بهذا.

- أنت تصلب. إذن أنا سأشتق.

- يهوذا، لقد غفرت لك.

- أما أنا فلا.

ثم خرج دافعًا للجميع في طريقه. أما أتباعي الآخرون،
فلطيتهم وسذاجتهم، لم يعوا شيئًا من المشهد.

لكنّ أُمّي، الجالسة في ركن مظلم، فهمت كلّ شيء. كانت
تبتّ عينها البيضاء والمتسعّتين من الحيرة عليّ، وتساألني

وترغمني على نفي ما حدث. لم أحرّك ساكنًا، فعلمت أنّها كانت على حقّ، ونَدّت من حنجرتها أنّهُ فريسةٌ مطاردة. اقتربت لأجلس بجانبها. أرادت فورًا أن تطمئنني وتعلمني أنّها قد تقبل بكلّ شيء، بل أنّها قبلت أصلًا. ابتسمت لي وابتسمت لها. ظللنا هكذا مطرّلاً تبادل الابتسامات.

تطلّعت لأوّل وجه عرفته في حياتي؛ غداً سأغمض عينيّ أمامه أيضًا. تطلّعت إلى الشفتين التين غتتا لي قبل النوم، ما كان لي أن أقبل شفتين غيرهما. تطلّعت إلى هذه الأمّ الهرمة التي طالما أحبتها وهمست لها «سامعيني».

ها أنا ذا أتقضى الليل.

التمعت السماء بظلام حالِك. وجلبت لي الريح رائحة الموت، رائحة قفص الأسود.

بعد سويعات، أكون قد أتممت زهاني. بعد سويعات، سيعلمون ما إذا كنت شاهد الربّ، أو مجرد معتوه. مجنونًا آخر.

لن يظهر الدليل العظيم والوحيد سوى إبان موتي. لن أتمكّن من معرفة ذلك، لأنني سأطفو عندئذ في العدم، دون وعي أو مبالاة. إذا كنت على حقّ، فلن أحاول الاحتفال بنجاحي مبشّرًا بخبر طيّب لأنني لم أعش قطّ من أجلي ولن أموت من أجلي أيضًا.

حتى لو أكّدوا لي الليلة أنّي كنت على باطل فلن أتوانى عن قبول الرهان مجدّدًا.

لماذا؟

إذا خسرت، لن أخسر شيئاً.

لكن إن فزت، سأفوز بكل شيء. وسنربح كل شيء سوياً.

إلهي، اسمح لي بتحمل مصيري حتى اللحظة الأخيرة. لا
تجعل الألم يدخل الرية على قلبي ا

سأتحمل. سأتحلّد بالصبر. لن تفلت مني صرخة واحدة. ما
أشدّ بطني في السير إلى الإيمان! كم هي قوّة هذه الغريزة في مواجهة
الرحمة! هيا. ما أخشاه يبدو هيناً أمام ما أتمناه.

لكن ها هي الكتيبة تتقدّم عبر الأشجار. كان يهوذا يحمل فانوساً
ويقود الجنود. اقترب كثيراً. سيشير إليّ.

أنا خائف.

أنا أرتاب الآن.

أودّ الفرار.

أبانا، لماذا تخلّيت عني؟

الإنجيل برواية بيلاطس

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

أبغض أورشليم. ليس هواء ما نتنفس هنا وإثنا هو سمّ زعاف يجعل المرء معتوّمًا. كلّ شيء صار مبالغًا فيه في هذه المتاهة من الشوارع التي لا يجوبها المرء ليصل إلى غايته وإثنا ليضيع، وفي هذه الطرقات حيث نخبط رؤوسنا عوض أن نجول فيها، ووسط انفجار كلّ هذه اللغات الوافدة من الشرق، لغات يتكلّم بها الناس ولا يسمعونها. يصرخ الناس كثيرًا خارج بيوتهم ويهمسون كثيرًا داخلها. يحترمون النظام الروماني لأنهم يمقتونه فحسب. تفوح من المدينة روائح النفاق والرغبات المكبوتة. حتّى الشمس، فوق الأسوار، تبدو خائنة أيضًا. لن تصدّق أنّ الكوكب نفسه يشعّ فوق روما ويطوف فوق أورشليم. ذلك الذي في روما يمنحنا نورًا والذي في أورشليم يذكي الظلال: يصنع أركانًا وزوايا حيث يتأمرون، ودرويًا ليهرب اللصوص، ومعابد يمنع الروماني من دخولها. شمس تضيء مقابل شمس تبهم. هذا ما ورثته عندما قبلت تعييني واليا على يهودا.

أكره أورشليم. لكن ثقة أمر أبغضه أكثر: إتها أورشليم في أيام الفصح.

لم أكتب لك مدّة ثلاثة أيام لأنني لم أستطع التخلّي لحظة عن يقظتي. إن احتفالات الفطير دون خير تؤجج غضبي. اضطرت إلى مضاعفة عدد العسس ودورياتهم، وبشت جواسيسي دون توقّف، وضغطت على عيوني في كلّ مكان كما تضغط البرتقالة، وكثفت حراستي. لورام بنو إسرائيل وضع روما في خطر لتمكّنوا من ذلك خلال أيام الفصح الثلاثة. تملأ المدينة، تزدحم وتتضاعف عدسكّانها خسا بمجيء اليهود الذين يعبدون إلههم الأوحّد في المعبد. من لا يجد منهم في الخانات مكانا للمبيت ليلا، يخيّم أسفل الأسوار أو يفترش الهضاب المجاورة تحت قبة السماء. عند حلول الصباح، تتطلّب عبادتهم قرايين وتحوّل أورشليم إلى مذبح وسوق دوابّ عظيمة؛ آلاف الأنعام تصرخ عند الانتظار وعند الاحتضار؛ أنهار من الدماء المتخثّرة والتميّسة في الشوارع؛ صوف وريش وجلود ننتة لتجفّ؛ أعمدة من الدخان تحتلّ الشوارع وتلطّخ الجدران. رائحة الشحم المحروق تجعلك تظنّ أنّ المدينة نفسها تصلّي نارا ملتبهة، لتقدّم قربانا لإلههم الأكلول. ذلك الأسبوع، لا أبرح شرفتي، وأشاهد مشمّزا أورشليم تكافح. أستمع لصياح المرشدين يمرّون في الأزقة المزدحمة ينادون الحجيج ليطفوا بهم بين قبور الأنبياء، وبين فينة وأخرى، ينطلق ثغاء خرفان خفيف أو صفير بغايا أسفل الشرفات، وبغثة الملح وميضًا فضيًا يخترق الحشد، إنّه لصّ عارٍ طلى جسمه زيتا فلا يلحق به أحد، ولا يترك خلفه سوى جيوب فارغة وسيل من الشتائم.

كدأبي كل سنة، خشيت الأسوأ خلال هذه الأيام الثلاثة. وككل سنة أيضًا، سيطرت على الموقف. تمّ كل شيء على ما يرام. لم تحصل حوادث كبرى. من أجل حفظ الأمن، قمنا بخمسة عشر اعتقالًا وتمّ صلب ثلاثة أشخاص. روتين. سأرحل راضيًا إلى قيصرية⁽¹⁾، المدينة الرومانية العصرية، ذات البناء الهندسي المتقن، حيث الرخاء والأمن. هناك في معقلي، أتمكّن أحيانًا من نسيان القلق الذي يشدّ وثاقي حال وصولي إلى فلسطين. أطلّ صباح الأحد وسوف أجهز حقائبي. أمضيت ليلتي أكتب لك كالعادة.

أرقتني أرض يهودية منذ زمن طويل، لكن هذه الليالي القاحلة يسرت مراسلتنا يا أخي. أنا أمدّ إليك يدي من فلسطين حتى روما. اغفر لي أسلوب البسيط وكن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

- لقد اختفت الجثة !

كنت بصدد ختم الرسالة التي كتبتها لك لما جاءني الجندي بوروس بذاك الخبر المرعب:

- لقد اختفت الجثة !

أدركت فورًا أنه كان يحدّثني عن ساحر الناصرة وتمثلت حجم الإزعاج الذي ينتظرنني إن لم نجد الجثة فورًا.

(1) مدينة بناها هيرودس الكبير فيما بين 22-10 ق.م، ولكنّه أطلق عليها اسم قيصرية تكريمًا لأوغسطس قيصر.

دعني ألقص لك قصة الساحر في كلمات.

منذ سنوات قليلة، برز في يهودية يشوع، أحد الكهنة المحتجين. في البداية، لم يكن للرجل شيء مميز: ملامح عادية ولهجة ريفي من الجليل ينحدر من الناصرة بالتحديد، المكان الأكثر عزلة في العالم. كل هذا كان سيمنعه من ذبوع صيته، لكن خطابه الغامض وغير المؤلف، وعباراته المباشرة، وخرافاته العذبة والعنيفة القادمة من الشرق، ولطفه مع النساء، جعلت منه، باختصار، أعجوبة تحطف الأنظار.

سرعان ما جاب فلسطين. أرسلت عيوني وراءه فأخبروني بأن الرجل مسالم، غير خطير، وأن خصومه كانوا على ما يبدو كهنة اليهود وليس المحتل الروماني. لقد فوجئ به حتى مخبري.

جعلتني الريبة أحترق مجموعة أتباعه التي اتسعت من حوله كأنه كان يغذيها بخطابه، لكي أعلم ما الذي ينوي فعله. لأن الطوائف هنا تخفي دومًا قضية سياسية. منذ بسطت روما نفوذها، ونشرت جنودها وموظفيها، ورغم تركها للأهالي حرية إقامة شعائرهم، فإن الحماس الديني سار مرادفًا للقرمية، المنجأ المقدس حيث تنظم المقاومة ضد قيصر. أنا أتهم بعض اليهود بانتهاهم لليهودية فقط من أجل القول: أنا ضد روما. إن الفريسيين والصدوقيين، رغم تحكيمي فيهم، يعبدون ربهم الأوحد حتى يكثروا من بغض آلهتنا وكل ما يتبعنا. أما المتطرفون، أعداء قيصر في العلن، وأعداء كل من يتعاون مع قيصر، فهم متعصبون أشداء، قطاع طرق لا يحترمون الحد أدنى في

أي شريعة، حتى شريعتهم، ويكفرون كل من يدينهم، ويستطيعون، لولا حذري، أن يرجوا وجودنا هنا أو حتى أن يدمروا بلدهم في لحظة تشنج همجية زائدة. لهذا أردت أن أعلم الجهة التي نوى يسوع الانضمام لها، المتطرفين، الفريسيين، أو الصدوقيين، أو أي مجموعة كان ينوي استعمال ذبوع صيتها لإثارة الناس ضدي. فوجئت بأن شيئاً من هذا لم يحدث. لم ينجح الساحر سوى في صنع خصوم. كرهه المتطرفون منذ أن وافق على خلاص الضرائب للرومان بقوله «أعطوا لقيصر ما لقيصر»؛ وضبطه الفريسيون يتهك شريعتهم لأن الساحر كان يبغض يوم السبت؛ أما الصدوقيون، المحافظون وكبار كهنة المعبد، فلم ترق لهم جرأة هذا الكاهن الذي فضل أعمال العقل على الاكتفاء بتكرار النصوص المقدسة نفسها، وإنما خافوا على سلطانهم وتدبروا موته على يدي.

«ما الفائدة؟»، ستقول لي. خلّصك أعداؤك من عدوّ محتمل! يجب أن تبتهج لذلك.

بالتأكيد.

«ثم إنه ميت، ستضيف. لا تخش شيئاً.

بالتأكيد».

طبعاً. رغم ذلك أشعر أنّ في الأمر تسرعاً. لم أحقق عدالتي، عدالة روما، اكتفيت بإقامة عدلهم، عدالة خصومي، عدالة الصدوقيين التي أقرها الفريسيون، خلّصت أولئك اليهود من يهودي يعارضهم. هل كان هذا دوري؟

طيلة المحاكمة، لم تتوانَ زوجتي كلوديا بروكولا عن تأنيبي. تطلّعت إليّ مطوّلاً بوجهها الطويل القاسي، الذي لا يحمل أثر كره أو عاطفة.

- لا تستطيع القيام بهذا.

- كلوديا، لقد تسلّمت هذا الساحر عن طريق كهنة السنهدريم. بصفتي واليّا، عليّ قبول مطالب الكهنة إذا رمت السلام مع المعبد. هل تظنّين أنّ الوالي يحكم حقاً؟

على القائد الإيهام بالحكم، لكنّ قراراته تملّئها توازنات الأحزاب والظروف.

- لن تفعل هذا بي.

أطرقت. لم أجرؤ على النظر في وجه هذه المرأة التي أحبّ وأدين لها بمسيرتي المهنية. لم ترد كلوديا الارتباط بالأحق الذي كتته رغم معارضة أهلها فحسب، وأنت سيّد العارفين، وإتّيا ساعدتها هذه العائلة على تعييني في منصب خطير، والي يهودية، تلك الخطة التي ما كان لي أن أحلم بها لولا حمايتها ودعمها. تحبّني كلوديا بروكولا وتحترمني مثل أيّ سيّدة نبيلة من روما، وقد دأبت على إبداء رأيها والمشاركة في أحاديث الرجال. لم أكن لأتحمل ذلك من أيّ سيّدة أخرى، وغالبت بشدّة ذاك العنف الذكوريّ الذي كان سيرغمني على إسكاتها. من أجل الحفاظ على مكانتي بين رجالي، اتفقنا على ألاّ نتحاور على الملأ. لكنّها كانت تتهزّ خلوتنا لجدالنا الحادّ.

- لن تفعل بي هذا. لولا يسوع لكنت في عداد الأموات.
كانت تلمح إلى مرضها الذي ألزمها الفراش لأشهر طويلة.
كانت تنزف ببطء. أحضرت كل أطباء فلسطين والرومان والإغريق
والمصريين وحتى اليهود دون جدوى! لم يستطع أي واحد منهم
إيقاف النزيف الذي يدوم عند النساء أربعة أيام في العادة، لكنه لم
يتوقف عند كلوديا بروكولا.

غامت الحياة في وجهها وفي لونها. أزعجني شحوب شفيتها.
أدنى حركة كانت تجعل قلبها ينبض بإيقاع مجنون فأرى نهاية كلوديا
تقترب.

حدثتها إحدى الخادמות عن ساحر الناصرة فاستأذنتني في
استدعائه. قبلت دونها أمل، ولم أحضر حتى المقابلة.

أمضى الرجل كامل الظهرية قريبا. عند المساء توقف نزيف
كلوديا. لم أستطع تصديق الأمر! بقيت متردداً في أمر استسلامي
للسعادة بشفتها.

- ماذا فعل بك؟

- لقد تحدثنا، لا غير.

- ألم يلمسك؟ ألم ينصت لقلبك؟ ألم يظلك بمرهم؟

- تبادلنا الحديث فحسب. وخضنا في أمور عديدة.

لم تقو على إجابتي لكنها ابتسمت لي. في الصباح، بدت أوفر نصارة
وحياة، كأنها طالتها قطرات الندى. التفتت إلي وقالت ببساطة:

- بفضلله رضيت أننا لم ننجب أطفالاً.

أنت تعلم يا عزيزي تيتوس كيف يبدو أولئك النسوة من علية القوم من روما: يمنحك جملة غامضة ونظرة عميقة وعليك أن تزعم أنك فهمت لكيلا تصنّف كغبي. تظاهرت بالتفهم مع مسحة من الدهشة ولم تتحدّث بعدها.

- لقد أنقذني يشوع. أسعفه أنت أيضًا.

اعتمدت ميثاقًا للشرف لا يمتّ بصلة لمنصب الوالي الذي أشغله.

- سأجلده أمام الملأ.

في العادة، تكفي دفقة من الدماء لإطفاء تعطش الحشود. هكذا، وقفنا عند هذا الحدّ.

وافقت كلوديا. قدرنا سويًا أنّ الساحر سيخرج من المأزق. لكنّ مشهد جلد السياط لم يحقق التأثير المرجوّ. جلب جنوديّ الرجل إلى فناء حصن أنطونيا وانهالوا عليه بعصيتهم. لكن عجبًا، لم يصرخ المدان، ولم يحتجّ ولم يطلق أيّ خرخرة من أثر الضربات. كان يبدو كمن به مسّ. أحكم وثاقه لكنّ سلوكه لم يشبه سلوك المذنبين ولا الأبرياء على حدّ سواء: كان عرضة لعذاب لم يرق له لكنّه رضي به. جرح وسال دمه دون أنّه واحدة. استهزأ يشوع بجلاّديه، جاعلاً من العدالة محلاً للسخرية ومن العقاب زيفًا وتزويرًا. خاب ظنّ الحشود. ثارت ثائرتهم واعتبروه ممثلاً فاشلاً. أرادوا فرجة ونهاية مثيرة. كانوا يطالبون بالموت. التحقت بكلوديا في ظلال الحصن

لأبلغها بفشل مخططنا. لكنّها تابعت المشهد وأراحت رأسها بين ذراعيّ وهي تتحب.

- قم بأيّ شيء. أتوسّل إليك. افعل شيئاً.

لو ذرف يشوع ريع دموع كلوديا لدفع الحشود إلى طلب الرحمة دون شكّ. سأجد مخرجاً من أجل هذا الساحر ومن أجل زوجتي معاً.

- التقاليد! تقاليد عيد الفصح!

فهمتني كلوديا فوراً وشكرتني بنظرة إعجاب جعلتني أعتقد أنني لا زلت شاباً ووسياً رغم أعوامي الثمانين.

أصدرت الأمر إلى رجالي ليخرجوا من السجن لصاً معروفاً هنا، سرق الجميع واغتصب عديد الصبايا. كان هذا الحقير يمضي ليلته الأخيرة هناك لأنه ينتظر أن يصلب في المساء رفقة لصين آخرين أقلّ خطراً.

صحت بالأهالي وذكّرتهم بأنّ تقاليد أيام عيد الفصح تقتضي من والي روما أن يعفو عن أحد المساجين. اقترحت عليهم حيثيذ أن يختاروا بين باراباس ويشوع. لم أشك لحظة في اختيارهم. كان يشوع محبوباً ومسالمًا وباراباس خطيراً وغيظاً.

صمت الناس، وهم مصدومون. كانوا يرون يشوع متهاوياً مطاطاً الرأس، ينزف، ثم رأوا باراباس متصبّاً بصلف على ساقيه المفتولتي العضلات يتحدّاهم في جراءة. شرعوا يتهامسون

ويتشاورون فيما بينهم. انتقل بعض الرجال من فرقة إلى أخرى: ظننت أنهم أتباع الساحر يحاولون التأثير على القرار. رفعت نظري نحو الحصن فلمحت عبر النافذة عيني كلوديا الثاقبتين. تبادلنا ابتسامة.

صاح صوت العائمة بحكمهم. تضرع مثل إشاعة همسوا بها، ثم نطقوها، ثم هتفوا بها، ثم ردّوها، ثم صرخوا بها: «باراباس!» لم أفهم. طالبت الحشود بتحرير اللصّ والمغتصب والقاتل. لم يقترف يشوع شيئاً، عدا بعض التطاول على الدين، الذي اتهم بسببه، أما باراباس الحقير، الفظّ، الدمويّ، الأناني، باراباس الذي اشتكت منه كلّ أسرة هنا، كان يستحقّ العفو في نظرهم!

ثارت ثائرتي، خاب ظني وأحسست بالقرف، لكن كان عليّ الإذعان لهم.

قيدت يديّ عندما التزمت بالأمر معهم. قرّرت أن أغسلهما أمامهم. أتيت هذا الطقس الذي يعني أنّ الأمر لم يعد يعنيني. أمام الرقاب الغاضبة، من أعلى منصّتي، سكبت الماء اللين الناعم على يديّ، وفركت كفيّ في هدوء، ولمحت قطعة من قوس قزح تتحلّل في المياه المتلاطمة وسط الوعاء النحاسيّ.

فكرت في أعماقي: أنا لا أمثل العدالة على أرض يهوديّة، لكنني أمثل روما. في اللحظة ذاتها، جال بخاطري: لماذا رضخت لأمر روما وهي التي تنصّلت من العدالة في أراضيها؟ ذهبت لألقي نظرة أخيرة على المساجين قبل العودة إلى الحصن، وبغته أدركت ما

غير مصير الرجلين، ووضع أحدهما على الصليب والآخر خارج السجن: كان باراباس وسيماً أما يسوع فقبيحاً.

كانت كلوديا تنتظري في حجرتها. نظرت إلى هذه الرومانية الفارعة تغطّيها غلالة شاحبة اللون وقد حبست مفاصلها الرقيقة في أسورة ثقيلة، هذه السيدة النبيلة التي كانت تلال روما السبعة رهن إشارتها، عضت أصابعها من أجل قروي من الجليل!

كانت تزدرى الحشود من نافذتها، ملامحها مشدودة وقد صبغ شفيتها الغضب، ولم تستغ الظلم بعد.

- لقد أخفقنا يا كلوديا.

وافقتني بإيذاء بطيئة. ظننتها ستحتج، لكنها بدت قابلة بالأحداث الماضية.

- لم يكن بوسعك فعل أي شيء، بيلاطس. لم يساعدنا بشيء.

- من؟

- يسوع. بسلوكه ذاك، جنى على نفسه بالموت. كان يريد أن يموت.

لعلها كانت على حق. لم يوجه الساحر أي إشارة يحصل بها على الرأفة، لا إلى الكهنة، ولا إلى الحشود ولا حتى إليّ. في مقابل ذلك، حمله جموده إلى حتفه.

- لا نملك غير الترقب، ختمت كلوديا.

تفرّست فيها دون أن أفهم.

- ترقّب ماذا، كلوديا؟ لن يظلّ هنا بعد سويغات.

- علينا أن نفهم ما قصد إليه من موته.

حاولت جاهداً حبّ كلوديا. أشرف صبري الذكوري على النفاذ أمام ذكائها الأثويّ. تنتمي كلوديا إلى الطائفة التي تجد في كلّ ما يحيط بها علامات، تساقط ورقة من شجرة، تحليق عصفور، التلقّف بكلمة ما، التقاء الأفكار، اتجاه الرياح، شكل غيمة، عيني قطّ أو حتى صمت الأطفال. إنّ النسوة، مثل المنجمين، يفكّرن في كلّ شيء، يرون العالم كقطعة رقّ. هنّ لا ينظرن وإنّما يفكّكن رموزاً. كلّ شيء يحمل دوّماً معنى. إن لم تكن الدلالة ظاهرة للعيان، فإنّها مخفية بصفة مؤقتة. لا توجد ثغرة أبداً ولا شيء دون معنى. لا يوجد عالم مبهم تماماً. كم وددت إجابتها بأنّ الموت هو الموت، وآل أحد يقصد شيئاً بموته، وأننا جميعاً معرّضون للموت، وأنّها لن تجد من معنى لموت ساحرها سوى أنّ حياته انتهت. لكنني تمالكت نفسي في آخر لحظة: ربّما اخترعت كلوديا كلّ هذا العالم بنفسها لتجنّب شدة العذاب.

اتخذت كعادتي ملامح من يقدر كلام كلوديا والتحقت بجنودي لأتحقّق من تفاصيل الإعدامات.

بعد سويغات، كان يشوع ميتاً وباراباس حرّاً طليقاً.

-اختفت الجنة!

ستفهم صدمتي عندما يأتي قائد الجند بورروس يعلمني بالخبر.
ما زال الكثير في جراب الساحر! ستفرح كلوديا حتمًا.

أحاطت بي فرقة من حراسي الشخصيتين وأنا أعبر المقبرة،
غير بعيد عن القصر، لأتلق ذرات الحقيقة المتبقية في الهواء. ثمّة
عشرات من اليهود، نساء ورجالاً، يقفون حول القبر، وقد تراجعوا
إلى خمائل الزهور عند مرورنا. لم يتبق سوى زوج من الجنود قبالة
الحفرة العميقة. من بزاتهم، أدركت انتهاءهم لحراس قيافا، الكاهن
الأعظم للمعبد، أشرس من سعى إلى إدانة يسوع وإعدامه.

- ما الذي يفعلونه هنا؟

شرح لي قائد الجند أنّ الكاهن الأعظم توجس خيفة من سرقة
الجثة لتحويلها إلى طقس عبادة تفرض حراسة حول القبر منذ ليلة
أمس.

- إذن، ماذا رأيتم؟

صمت الحارسان. جفونهما مغلقة، توسّطت رأسين بملامح
غليظة كفأس، كأنها قدتها من الطين أصابع خزاف مبيّء. ارتجفت
شفاههما لكنهما لم يقولا شيئًا.

- لقد جلدتها يا بيلاطس. يقولان إنهما لم يلاحظا شيئًا أثناء
الليل.

- مستحيل.

اقتربت من الضريح، قبر من الطراز المحلي لا أظنك رأيت مثله.

لا تحفر الأرض في فلسطين، وإنما يميّزون غارًا في جدار صخري. ثم يغلّق الغار بصخرة مستديرة عظيمة تحلّ محلّ الباب.

جُذبت الصخرة جانبًا وصدّت بیدسار جعل المدخل مفتوحًا تمامًا.

- لماذا فتح الضريح؟

- أتت النسوة هذا الصباح لوضع الطيب من المرّ والعود العطر هدايا للفقيد.

- من دحرج الصخرة؟

- النساء بمساعدة الحراس. لم يوقفوا بسبب ثقل الصخرة فانضمت إليهم أثناء جولتي، أجاب قائد الجند. هكذا علمنا أنّ الضريح خالٍ.

نظرت نحو فوهة الظلال. لم أتمكن من تصديق قصة الجثة المخفية. إذا تطلّب الأمر كلّ هذه الجهود لنقل الصخرة، فكيف تمكن الساحر من ذلك بمفرده أثناء الليل؟ إطلاقًا. محال. ولجت الضريح دون انتظار. فعلت ذلك مكربها. ذهلت. لماذا نزع الموتى؟

بعد ردهة قصيرة، قادنا الغار إلى غرفة حفرت في صخرها ثلاث طبقات، كانت كلّها خالية تمامًا. فوق واحدة منها فحسب، وجدنا آثار الساحر: شرائط ومراهم وبالخصوص كفنًا قدّ من نسيج عالي الجودة، متسخًا بآثار جروح داكنة. كان مطويًا بعناية على حافة المرقد.

غير معقول. بالإضافة إلى اختفاء الجثة، فإن هذا النسيج المرتب بهذه الدقة غير منطقيّ تمامًا. من جرّده من قطع الجلد وقشور الجرح التي تبقيه ملتصقًا بالجثة؟

ثمّ من تجشّم عناء ترتيبه بشكل هندسيّ دون فائدة؟ من له كلّ هذا الهوس الخارج عن الموضوع؟ هل كان الساحر على هذه الدرجة من العناية حتّى إنّهُ لما عاد حيًّا...

أمسكت ذلك الشيء وعصرته بأصابعي، كأنّني أستدرّ منه الحّل. اختلط عليّ الأمر وراودني الفتور. جلست على المرقد لأتحلّل نفسي هناك، ميتًا، ومحتجّرًا لساعات بلا نهاية، في ظلام حالك سوى من بصيص شمس تسلّل عبر شقوق الصخور، في هذا العالم الخالي من النبات والأصوات. رأيت نفسي يشوع الفارع ذا الجسد النحيل ملقّى هنا بعد آلام الصليب. تسلّل شيء كالرصاصة المصهور إلى رمتي. رزح صدري وكفّتي تحت حمل كان يدكّني ويسوّني بالأرض. رغبت في الاستلقاء. خارت قواي. خدر عجيب تراوح بين المتعة والحزن سلّبي إرادتي وساقّي على حدّ سواء. بغتة، أدركت ما جرى عندما لمحت كومة هائلة من الأعشاب المعطّرة، مزيج من المرّ والعود، وضعت هناك لتنقية الهواء لكنّها كانت تخدّرنِي.

انتزعت نفسي من الضريح وخرجت منطلقًا كالسهم. صفعني فيض من نور الشمس صفعة محيية. اطلعت إلى الكروم، وأشجار الكرز المزهرة، وأوراق الربيع الخضراء، هذا الكون المشيع عطورًا وألوانًا وزقزقة عصافير حتّى يجعلنا نشكّ في وجود الموت. عندما

عدت إلى حصاني، ألقىت نظرة أخيرة على الحراس الذين وقفوا ببلاهة. تحققت فورًا من حدقاتهم الواسعة وقدرت أنهم تحت تأثير المخدرات. أبصرت قربتين من الجلد فوق العشب غير بعيد من هنا. فارغتين! عندما شممت عنقي القربتين، لم أستطع تبيين أي مخدر بين الروائح الخسنة والقوية لخمور فلسطين السيئة. رغم ذلك، وجدت شيئًا ذا بال: لقد تمّ تخدير الحراس. لذلك لم يتمكنوا من رؤية مجموعة اللصوص أو سماعهم وهم يدحرجون الصخرة ثم يحملون الجثة ويغلقون الضريح. لإخراج مسرحي ممتاز: حتى جمهور على درجة من الذكاء كان سينسب إلى الساحر قوى خرافية. عدت إلى القلعة واتخذت قرارات حاسمة: يجب اعتقال اللصوص والعثور على جثة يشوع.

تعجب أمني.

- يا سيدي الوالي، لن نشغل أنفسنا بتدريس تابوت يهودي. إن الأمر يهم الكاهن الأعظم وليس من صلاحياتنا.

- علي ضمان الأمن.

سلامة الأحياء يا بيلاطس، وليس سلامة الجثث، جثث يهود، ولاسيما جثة يهودي مجرم.

- لم يكن يشوع مذنبًا.

- لكنك أمرت بصلبه.

ضربت الطاولة بقبضتي.

- أطيعوا الأمر فحسب. لو تركنا الناس يظنون أنّ يشوع عاد حيًّا ودحرج صخرة ضربه بمفرده، فإننا سنخوض أكبر فوضى يمكن تصوّرها على هذه الأرض المتعفّنة! سيتمكّن مرتكبو السرقة من خلق حركة دينية قوية ليصبح اسم يشوع قريبًا على شفاه جميع بني إسرائيل حتّى يتمردوا علينا ولن يقرّ لهم قرار حتّى يطردونا، نحن الرومان، سبب عذاباته. ربّما تزداد الأمور سوءًا وتقلب موازين القوى هنا. لو ينجح عرض اللصوص، سيثيرون حفيظة الشعب ضدّ الفريسيين الذين كانوا يبغضون يشوع، وضدّ الصدوقيين الذين حاكموه، وحتّى ضدّ المتطرفين لأنّه تمّ إطلاق سراح باراباس، ابنهم، في مكان يشوع. باختصار، إذا لم تعثروا هذه الليلة على المهرجين الذين سخروا من الجميع، فإنّ بني إسرائيل سيتناحرون غدًا وسنغادر إلى روما، شرط ألاّ يُقضى علينا قبل التحاقنا بميناء قيصرية. هل هذا واضح؟

نقد بوروس تعليماتي وانطلق يبحث عن المذنبين. كانت لي فكرة دقيقة عن أسماهم. بعد سويعات، ستنتهي هذه المهزلة ويستتبّ النظام. في الأثناء، أكتب لك، أخي العزيز، لأعلمك بالأمر أولاً ولأخفي نفاذ صبري. لم ينفكّ الخدم عن حزم أمتعتنا للعودة إلى الشكّة، فأنا أثق في أنّ هذه القضية ستحلّ سريعًا. سأكتب لك حول الأحداث حالما أصل إلى مقرّي في قيصرية. كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

كانت الساعات الأخيرة مربكة. تحدّى الموقف منطقي الخاص، رغم أنّي لست من أولئك المتحمّسين الذين يحملون بالحقيقة دون رؤيتها فعلاً، وينسبون إليها ألف خصلة، وألف كلمة غير منطوقة، وألف نيّة مستترة تكون سبباً في مواساتهم، وألف صمت يعبر عن نفسه في سرور، لست البتّة من أولئك الذين يعشقون في خيالهم، لست من خالقي الطيبة والجمال، محيي الكمال، الطوباويّين، صانعي البهجة والسرور. أنا أعرف الحقيقة، أو أسوأ من ذلك، أشكّ في أمرها. أتوقّع دوماً أنّها أقبح مما تبدو عليه، وأعنف أيضاً، أشدّ تشعباً، مخاتلة، حقودة، أنانيّة، بخيلة، عدوانيّة، ظالمة، ومتغيّرة، باختصار شديد، مخيبة للأمال. لا أتركها لحال سبيلها أيضاً، وإنّما أتعبّ هذه الحقيقة، أحاصرها، أرصد ضعفها وروائحها التنتنة، وأستعجل ثمرتها القنطرة.

يضفي صفاء ذهني طعمًا لاذعًا على وجودي، لكنّه يجعل منّي واليًا ناجعًا. لا يمنعني أيّ مديح أو كلام معسول مليء بالوعد من الوعي بما يحدث حولي. قليلاً ما أخطئ لأنّ ذهني مشحود كسكين. تعودت إغفال الرؤى المتفائلة وصرت أذهب رأساً إلى هدي وبسرعة. لكنّ الساعات الأخيرة منحتني شعورًا بمراوحة خطاي في حلقة مفرغة.

عثر رجالي في الظهيرة على آثار المريدين. لجأ المشيّعون ليشوع إلى ضيعة مهجورة، غير بعيد عن اورشليم.

غادرت القصر مخفورًا بعشرين رجلًا. عندما عبرنا أبواب المدينة، تجاوزنا الحجيج القافلين إلى أقاليمهم، الذين احتال عليهم أصحاب الخانات، واستغلهم التجار، وابتزهم الكهنة، لكنهم كانوا يحملون ملامح لينة وعيونًا راضية لرجال أتموا مناسكهم.

انتصبت أورشليم خلفنا، في قاع الوادي، تحيط بها الأسوار، مفاخرة بقلع قصر هيرودس الأكبر، وشموخ المعبد بأبوابه الرخامية البيضاء التي زادها طلاء الذهب بروزًا. رفعت كفتي: لقد كانت عاصمة حقًا، لكنها عاصمة مشرقية، مسرفة، متغطسة، وخذاعة، عاصمة للأكاذيب الدينية، عاصمة لاستغلال السجايا الطيبة، عاصمة للتلاعب بالأنفس عبر ثنائية الذنوب والتوبة، معقل للابتذال أدانه الساحر الناصري بضراوة، وهنا أعترف بأنني كنت أوافقهم تمامًا.

عندما تجاوزنا القمة، أشار بوروس بإصبعه إلى حظيرة غنم متصدعة السقف بالأسفل.

- إنهم يختبئون هنا.

نشرت الحراس بشكل يجعلنا نداهمهم من كل جانب حتى لا يلوذوا بالفرار. ثم ركضنا، عند إشارتي، نحو البناية.

لم يتحرك أحد داخل الجدران. كان علينا إخراج الأتباع واحدًا تلو آخر لأنهم كانوا يرتجفون كالجراد.

اصطفوا قبالي. زكمت أنفي رائحة حيوانية انبعثت من

أجسادهم، رائحة الرعب، رائحة من يتظر الموت. لقد ظنوا أنني سأعتقلهم لأجعلهم يعانون مصير معلمهم نفسه. توقّعوا صلبهم وهم يتصبّبون عرقاً بعروق متفخخة وعيون جاحظة، وكان ردّ فعلهم أكثر غريزية من سيدهم.

لم أكن مخطئاً: كان عددهم كافياً لدرجة الصخرة ونقل الجثة في صمت. لقد روي أنهم فرّوا من أورشليم يوم اعتقال يسوع، وأنهم لم يشهدوا إعدامه، خوف تكالب الكهنة على الأتباع بعد المعلم. ربّما اختبأوا وقت الإعدام، ثم تولّوا، في غفلة من الجميع، سرقة الجثة في مسرحية متقنة اضطرّتنا إلى تصديق اختفاء الساحر من تلقاء نفسه بفضل كراماته الماورائية. كان هذا الغموض يكفيهم ليعيشوا بضعة سنوات أخرى بشعائر يسوع في ظلّ السذج.

- أين الجثة؟

لم يجب أيّ منهم. لم يبدُ أنهم فهموا السؤال.

- أين الجثة؟

تفادوا نظرتي وقد ازداد رعبهم. كانوا خائفين منّي بشدّة جعلتهم يودّون إجابتي. جثا أحدهم على ركبته.

- الرحمة، سيدي، الرحمة.

حذا الآخرون حذوه. ركعوا ملتصين عذراً.

- لقد صدّقنا يسوع. خدعنا بوعوده وكلامه المعسول، لكننا لم نوذّ أحداً، مطلقاً هو من بعث معروضات تجار المعبد، وهو

من طرد الباعة والصرافة بضرب الشياطين! أما نحن فقد بقينا في الخلف، قابعين أسفل الباب، مندهشين من غضبه. هو من عارض السبت لا نحن. خطونا الوحيد أننا أنصتنا له كثيرًا. لكننا اليوم نادمون. منذ قضى نجهه على الصليب دون أدنى رد فعل مثل أيّ لص، أدركنا خطانا. ونحن الذين تركنا أسرارنا وأعمالنا من أجله..

كانت لهم رؤوس تحمل فضيحة من تعرّض لخيانة. حسب جواسيسي، اتبع بعضهم يسوع منذ أربع سنوات، وقد لازموا بؤسه، إيمانه، كفاحه ورؤياه، والآن تحطّم حلمهم عند موت بظلمهم في مقتبل العمر. تحطّمت منامتهم على صليب! اليوم أدركوا كم كانوا سُدّجًا. غدًا سيعاملون كحمقى. سيسخر منهم الجميع دون هوادة حتى أيامهم الأخيرة، والأنكى من ذلك أنهم سيضطرون إلى التهكم من أنفسهم. كانوا يهودًا بؤساء، شبابًا من أبناء الشعب لكنّ قسوة الترحال والتعرّض لأشعة الشمس، والاستجداء جعلتهم يبدون أكبر سنًا من أتباعهم الرومان. انبطحوا عند قدمي كالقطيع.

- أنتم عشرة فحسب، لماذا؟

تذكّرت أنّ تقارير جواسيسي شملت اثني عشر متشيّعًا.

- انتحر أحدنا شتقًا.

- والثاني عشر؟

- لبت يوحنا شقيقنا في أورشليم.

مال بوروس عليّ وهمس لي أنّ يوحنا وجاكوب سليلاً أسرة
ثرية نافذة تربطها علاقة وطيدة بالكاهن الأعظم قيافا.

-لقد غادرنا يوحنا هذا الصباح ليذهب إلى الضريح.

-وأنتم؟

-نحن، نحن سنعود إلى بيوتنا. لقد عرفنا خطانا.

-أين كنتم هذه الليلة؟

-هنا.

بدوا صادقين. ما كان لهم أن يشعروا بالذنب لو أنهم كذبوا.
كانوا سيدلون بحججهم بكلّ قوة.

أمرت رجالي بتفتيش الحظيرة وما حولها. لم يعثروا على الجثة.
لم يد على الأتباع أنهم وعوا ما كنت أبحث عنه، فقد واصلوا اتهام
الساحر والدفاع عن أنفسهم. كان سيميون أشدهم شراسة في إهانة
سيده السابق. كان عملاقاً، عريض المنكبين، مفتول العضلات،
رقبته قوية فيها عروق نافرة. كان يتنصّل من كلّ ما عبده في السابق
بطاقة جعلتني أتخيل حجم المبالغة التي عظم بها يشوع وأحبه في
الماضي.

بدأت أشعر بالإرهاق جرّاء هذا الأمر. كان جلياً أنّ هؤلاء
الأتباع فقدوا كلّ شيء واقنعوا بأننا قدمنا لاعتقالهم، وأن مصيرهم
سيكون حتماً سجن أنتونيا، محاكمة بمجلس السنهدريم والموت آخر
الأمر. لو كانت لهم حجج أخرى يدافعون بها عن أنفسهم لقدّموها.

في تلك اللحظة، ظهر على الطريق شكل أبيض اللون. قدم من
أورشليم ركضاً شابٌ وسيم، ممشوق القوام في الثامنة عشرة من
عمره، وقد بدا فريسةً لانفعال شديد. لم يأبه لوجودي وأسرع نحو
الأتباع صارخاً:

- اختفى يسوع من قبره!

ذهل أولئك اليهود حتى جعلنا جوذهم نرتاب في سماعهم
الخبر. كرّر الشاب الخبر في حبور وهو مندهش من عدم استجابتهم.
نظر لي الأتباع بأطراف عيونهم دون أن يستمعوا له، كأنهم يحاولون
إخباره بأنني هناك.

التفت الشاب اليافع وابتسم لي دون اضطراب.

- عمت صباحاً، بيلاطس البنطي. أدعى يوحنا ابن زبدي.
قدمت لأعلمهم بأن جميع من في أورشليم يعلمون الآن
بالأمر. لقد غادر يسوع قبره!

كان ليوحنا ما لأبناء العائلات النافذة من جسارة وقحة.
لأنني لا أطيق أن يوجه إلي الخطاب قبل أن أتكلّم أولاً فإني لم أجب
وأشرت إلى طاقمي بالتجمع.

أشرفت على الأتباع من علي.

- لن أعتقلكم. عودوا إلى دياركم، ولا تطؤوا أورشليم مجدداً.
إثر كلماتي، انفرجت الأسارير كما تروى الأرض الجافة عند
هطول المطر.

نظر بعضهم إلى بعض مندهشين: صاروا أحرارًا!
انحنوا أمامي جميعًا إلا يوحنا. أما سيميون، فقد دفعه العرفان
إلى تقبيل قدمي دون انزعاج من فرحته المزوجة بالهوان.
آبنتهم للمرة الأخيرة:

- عودوا إلى بيوتكم وأعمالكم، انسوا الساحر وكفوا عن نشر
خبر اختفاء جثته. سنجدها بعد برهة، ونلقي بالصوص في
السجن.

انعجر يوحنا ضاحكًا. لمحت أسنان الشاب الجميلة تسخر
مني في وقاحة. أمسكت سرطني لأجلده، لكنّه استوقفني قائلاً.
- أعرف من أخذ جثة يسوع.

بدا صادقًا. هل دفعته استجابتي إلى كم المشاعر المحترمة هذه؟
أصرّ وهو ينطّلع إلى عيني.
- أعرف من يكون.

أعدت سلاحي إلى خزائي ببطء. في نهاية الأمر، لم تكن هذه
الحملة دون جدوى

- كيف عرفت ذلك؟

- كان كل شيء مسطرًا. كانت هناك خطّة.

- عظيم، كيف ذلك؟

- سار الأمر كما خطّط له.

- عظيم. ومن سرق الجنة؟

- الملاك جبريل.

تأملت الصبيّ البائس طويلًا. كان يؤمن بما قاله بكلّ جوارحه. لعلمك، من حسن الحظّ أنك تجهل كلّ هذه السخافات العبرانيّة. أعلم أنّ الملائكة اختصاص محليّ، تمامًا مثل البرتقال والتمر والخبز الخالي من الخميرة، هم رسل من الإله الواحد، مخلوقات نورانيّة تتخذ أشكالًا آدميّة، لا جنس لها، تدخلت مرارًا لتكتب تاريخ هذا الشعب. يبطون من السماء ويصعدون إليها، يتخذون سلام لم أرها قطّ. إنهم ضدّ الرومان اليوم كما كانوا معادين للمصريين قديمًا، لأنهم يتضامنون مع اليهود في كلّ معاركهم. يطلب اليهود عونهم كلّما أعوزتهم الحيلة ويحدث هذا دومًا. لقد فسّر هذا الشابّ كلّ ما لم يستطع إدراكه على أنّه تدخل من السماء، وليضفي مزيدًا من المصداقيّة على تفسيره فقد أخبرنا بلقب الملاك: جبريل، لأنّ هذه المخلوقات العجيبة، رغم أنّه لا أحد يدعوها، لها أسماء متشابهة تدلّ على خلقهم الإلهيّ. ميكائيل، رفائيل، جبريل. ستقدّر من خلال هذه السفسة ما معنى أن تكون حاكم يهوديّة. لا أشهد يوميًا حالات فوضى من خصام وانتفاضات وأعمال شغب فحسب، وإنّما فوضى أفكارهم أيضًا. تصيني يهوديّة بالجنون مثل الخمر التي تذهب بكلّ الصفاء. إنّ المفارقة على هذه الأرض الجافة الصحراويّة دون غيوم تكمن في الضباب الذي يصيب الفكر. أمرت جنودي بالعودة، وغادرتنا الأتباع في صمت لأننا صرنا نعلم وجهتنا لاسترجاع الجنة.

منذما علمت أن الأتباع لن يقدموا على فعل أي شيء من شدة
جبنهم، تخنت فوراً موطن الحيلة. لا شك أنه شخص نافذ يستطيع
تجنيد فرقة لصوص مهرة، كتومين وصامتين، ثم يخفي الجثة دون
إثارة الشكوك. اتجهت إلى ضيعة الثري المحترم جوزيف الرامي.
كيف لم أفكر فيه من قبل؟

لا شك أن جوزيف كان الرجل الذي يتحكم بكافة الأحداث
منذ يومين.

ظهرت الضيعة شرق أورشليم بعد بحر من الزياتين. حولها
امتدت الكروم على مرمى البصر. كان جوزيف من أثرى الأثرياء
هنا بفضل الخمر التي كان يعصرها منها، وقد مكّنه ذلك من مقعد في
السنهدريم، ذلك المجلس الذي يقيم العدل في القضايا الدينية، منها
محكمة الساحر. يضم السنهدريم ثلاث طبقات - الكهنة والفقهاء
والعائلات الثرية الكبرى - وعلى الأخيرة يعتمد جوزيف من أجل
مقعد هنا، وهو يقدم خطاباً معتدلاً، بعيداً عن الغلو الديني المعهود.
لكنه كان مهتماً بيسوع. جاء في جوزيف ليلة الإعدام يطلب الإذن في
إنزال يسوع عن الصليب وغسله ودفنه في قبر جديد هياؤه.

كان يبدو منزعجاً عند طلبه هذا، لذلك شككت أن تصويته في
السنهدريم على إعدام يسوع كان من قبيل الانضباط فحسب، وأن
المصلحة الدينية كانت أكبر مما بدت عليه. قبلت اقتراحه بدفن يسوع
دون تردد، شرط العجلة في الإنجاز قبل مغيب الشمس، وقبل أن
يمنع شباط والفصح كل نشاط. علاوة على ذلك، احترمت جوزيف

دومًا، تاجر حكيم، أب مثالي، وعضو معتدل بالمجلس الذي أحاول
جاهدًا السيطرة عليه.

في تلك الآونة، لم أتخيل أنني وافقت على حيلة كبيرة.

تجاوزنا بوابة الضيعة وألفيناها في حالة عجيبة. كانت الأبواب
والنوافذ مفتوحة ولم تكن بها نساء يتنادين؛ والحظيرة مفتوحة على
مصراعها، وقرن الدجاج مرارب، لكن لا يوجد أي أثر لراعي، أو
سائس خيول أو مزارعة. تقدّمنا عبر وسط جامد، يهرنا الصمت.
أكوام من التبن متشرة على الأرض، ومعدّات ملقاة، وعصي
متصبة مغروسة في الدبال.

ترجّلنا واكتشفنا مزيدًا من الغرابة داخل منزل الضيعة: كانت
الحزائن خالية والأكياس مبقورة، والثياب مبعثرة، والأثاث مقلوبًا،
والأسرة رأسًا على عقب، والحشايا ممزقة والستائر مجتّعة. لا مجال
للسك: الضيعة نهب.

لكن، أين ساكنوها؟ خشيت الأسوأ. أرجو ألا نعثر على جثث!
أمرت رجالي بتفتيش الحظيرة والإسطبل وما جاورهما. جُلت
في البيت رفقة بوروس.

ولجت الحجرة الرئيسية، حجرة جوزيف وزوجته. كان كلّ
شيء رأسًا على عقب لكن لا وجود لأثار دماء. جحظت عيناي
عندما لمحت الفراش، إذ نثرت فوق الملاءات المجمعدة محتويات
خزانة من الحلّي والأساور والخواتم وسبائك الذهب..

كيف يمكن تأويل هذا؟

زار اللصوص منزل جوزيف ولم يحملوا شيئاً إذن؟ هل تركوا هذه الثروة مخافة العقاب؟ عمّ كانوا يبحثون؟ عن شيء آخر؟

- القبوا علينا التوجه إلى القبوا تبني بوروس دون أن يفهم. عندما اقتربنا من البوابة الثقيلة، تناهت إليّ آناث وعلمت أنني على حق: كان كلّ من في الضيعة من نساء ورجال، وأطفال وشيوخ، مقيدين ومكتمين وسط الجرار والبراميل.

خلّصت جوزيف من أغلاله بنفسي وساعدته على الخروج من القبو. كان وجهه يحمل تجاعيد بارزة وواضحة، تحيط كالشمس بعينين زرقاوين شاحبتين، وتلخّص نزاهة حياة كاملة. كان كلّ شيء متناسقاً ما عدا حاجبيه الكثيفين.

- ماذا حدث يا جوزيف؟

- رجال أتوا يبحثون عن الجثة.

التفت نحوي ونذت منه ابتسامة ساخرة.

- لقد فكروا مثلك.

- من هم؟

- كانوا ملثمين.

فهمت من كلام جوزيف أنّ الرجال كانوا ملثمين خشية أن

يعرفهم، وذلك لأنهم من أورشليم، ومن من أورشليم يريد أن يجد
الجنة ليمنع أي عبادة بعد موت يسوع سوى رجال السنهدريم؟

غمغمت في اهتمام:

قيافا؟

لم يجب جوزيف الرامي، كانت الطريقة المشرفة الوحيدة التي
يكشف بها يهودي سرًا روماني.

- هل عاد قيافا بخفي حنين؟

تطلع إلي جوزيف الرامي مطولاً.

- أجل. إذا لم تصدقني، أذهب وأسأله. لقد اتهمتني بأشياء لم
تخطر لي على بال. لحسن الحظ. لأنني سعيد بأني شهدت الأحداث
دون أن أحرك ساكنًا. والآن لا نملك سوى الانتظار.

- ماذا نتظر؟

- التحقق من سرقة الجنة. يجب أن تبرهن أنت وقيافا على
ذلك.

- ليس علينا إثبات أن جنة مختفية هي جنة مسروقة: الدليل
قاطع.

- لقد صار أقل وضوحًا. أخشى أن يصبح الدليل مع كل يوم
يمر هو جبريل الملاك.

كنّا داخل المطبخ الظليل، حيث تدلّت التوابل من العارضة،

ومعها ثلاث دجاجات تنتظر تنف ريشها. تحلقت النسوة حول خادم نحيف وطويل أصيب أثناء مقاومته الرجال المثلثين.

- لم يكن يشوع رجلًا عاديًا، تابع جوزيف. لم تكن حياته مألوفة، ولن يكون موته عاديًا أيضًا.

- لماذا صوّت على موته إذا كنت تراه هكذا؟

جلس جوزيف ودَعَكَ جبينه. لقد سأل نفسه السؤال الذي وجّهته إليه ألف مرّة. صبّ لنا بعض النبيذ.

- يرى قيافا، كبير كهتنا، أنّ الأمور بسيطة دومًا. يميّز الخير من الشرّ بوضوح. يكون قاطعًا حيث تتردّد بعض العقول البسيطة. هذا ما يجعله يستحقّ الريادة. أنا أرى الأمور معقّدة دومًا. كان يشوع يأسرنى ويصيّني بحيرة. تدهشني معجزاته ويبغضها هو. لقد كره قيافا يشوع وكان يؤاخذه على تجديفه، والأسوأ من ذلك أنّه يجدف والناس يصفقون له. لم يكن ما قاله يشوع يتعارض مع نصوصنا، لكنّ قيافا كان يرى في يشوع خطرًا على المعبد. فلم يتوانَ عن إدانته بكلّ ما أوتي من قوّة.

- إذن فقد أذعنت لقيافا عند المحاكمة؟

- إطلاقًا، لقد أذعنت ليسوع.

- عفوا؟

- لحظة التصويت، كنت عازمًا على إنقاذه، لكنّ يسوع نظر

نحوي، كأنه يسمع ما يدور بخلدي. قالت لي عيناه بوضوح:
«جوزيف، لا تفعل ذلك. صوت على موتي مع الآخرين».
لم أشأ الانصياع له، لكنّ كل ما صرخت به نظراته بقي يتردّد
بقوّة في ذهني. لم يتركني البتّة، كنت فريسته. استسلمت
أخيرًا وصوت على موته.

- لم تكن هناك حاجة إلى الإجماع؟

- إطلاقًا، كانت الأغلبية تكفي.

- إذن؟

- هذا ما أراده يسوع.

هكذا فهم جوزيف، تمامًا مثل زوجتي كلوديا بروكولا، أنّ
يسوع أراد الموت بشدّة. إنّ الإعجاب يجعلنا نخطئ حساباتنا. كان
جوزيف وكلوديا معجبين بيسوع، ولم يستسيغا فكرة موته المجاني،
فقد ظلنا أنّ يسوع عجل بنهايته. لن يظلّ بطلهما لو أنه لم يتمنّ
موته ويتحكّم في مصيره. يا لها من فكرة معوجة وسخيفة! لماذا لا
يواجهان الحقيقة! كان على جوزيف وكلوديا أن ينفخا في صورة
الساحر باستمرار حتى يحفظا اعتدادهما بنفسيهما.

تركت جوزيف. التفتُّ إليه عند تجاوزي للبوابة.

- لا أريد أن أحلّ مكانك، جوزيف. كان يسوع فريدًا، ملهمًا،
لكنّه كان رجلًا شجاعًا لم يسي إلى أحد، ولم يستهدف روما
قطّ. فعلت ما في وسعي لأنقذه من الإعدام. لم أرضخ إلّا

تحت ضغط الحشود بعد أن غسلت يديّ من دمه أمام الملا.
ضميري مرتاح. لكن أنت، في حرم السنهدريم، والحال أنك
كنت تستطيع أن تصوّت ضدّ الإعدام، دون ضغط مسلّط
عليك من الأغلبية، كيف استطعت أن تدين بريئاً؟ لقد
أعدمت شخصاً محقّقاً. لم يؤثر خطاي في جوزيف وأجابني
ببساطة:

أدنت رجلاً محقّقاً لو كان يشوع رجلاً حقّاً، لكنّ يشوع لم يكن
بشراً.

- من كان إذن؟

- ابن الربّ.

كففت عن المحادثة وقفلت عائداً إلى أورشليم. هل ترى المأزق
الذي أتخبط فيه أخي العزيز؟ في أرض تعجج أنهبها بأبناء الربّ،
وسط الشام والبطيخ، حيث يدان أبناء الربّ أولئك ويعدمون على
الصليب تحت شمس حارقة! الطريقة المثلى لنيل رضاء الربّ دون
شك!

على أية حال، ها أنا دون خيط جديد، محتجزاً في أورشليم المهث
خلف جثة تحلّل، يجدر بي تسليمها رسمياً إلى دود الأرض قبل أن
يعفن اختفاؤها الأذهان في فلسطين. تمنّي لي حظاً طيباً وكن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

لقد استقدمت زوجتي كلوديا كلّ نفائس روما إلى أعماق فلسطين. تمكّنت هنا من تنظيم مآدب عشاء تزيد الحياة عذوبة إذ ينساب الزمن في سرعة جرعات الخمر في الحناجر وإذ تلعب المحادثات بالرؤوس من فرط طلاوتها وتنوّعها، مثل تلك الليالي المتألّقة والمسكرة التي تُقضى بين ضفاف نهر التير والنجوم التي تجعلنا نشعر بأننا مركز الكون وتمكّنتنا من عشق روما وتجعل كلّ حياة خارج أسوارها منفي.

استغلّت كلوديا البارحة بقاءنا بالقصر ونظّمت إحدى الحفلات التي لا يعرف سرّها سواها. يخال كلّ مدعوّ نفسه ضيف الشرف. كلّ طبق يبدو صنفاً جديداً. كلّ محادثة تبدو شيقة. كلّ هذه الأوهام التي تلقىها سيّدة البيت مثل أوراق اللعب. هي تعلم كيف تعلي من شأن أيّ كان وتجعله يفصح عن مكنونه وهو مشدوه، وتجعل الآخرين يعجبون ويدهشون. تختار ضيوفها مثلما تختار أطباقها: فريدة، متنوّعة، مليئة بالبهارات. تثير الأفواه والعقول بلمسات سريعة، لأنها لا تتباطأ مطلقاً، تمرّ الأطباق مثل المحادثات بينما تتحكّم هي بخيوط اللعبة. على سبيل المقارنة، كم بدت لي حفلاتنا زمن طفولتنا سيّئة يا أخي العزيز.. هل تذكر؟ طبق واحد، محادثة واحدة! لم يوجد أبسط من ذلك! يتهي كلّ شيء عندما يخلو الطبق أو يرهقنا الحديث.

كانت الحياة أمراً مملاً إذ علينا أن نأكل لنكتسب طاقة وأن

تحدّث لنحلّ مشاكلنا. بفضل كلوديا، جرّبت الضحالة وأنا عمّت لها بخروجي من برائن المنفعة لأتذوّق لذّة التحذلق.

احتوى القصر البارحة كلّ ما ملكت أورشليم من زوّار مضحكين: مارسلوس، شاعر أصلع، حدّثك عنه دون شكّ، اشتهر رسمياً بقصائده الغنائية حول نهر التبر، ويعرف بصفة شبه رسميّة بأبياته الإباحيّة؛ ومؤرّخ إغريقيّ، وتاجر من كريت، ومصرفيّ مالطيّ، ومجهّز سفن من مرسليليا، وفايان، قريب كلوديا، الثريّ الخليع، من الذين يستحقّون لقب «زير نساء». كانت وسامته مزعجة. تزعج وسامته النساء وينزعج منه الرجال... لوسامته أيضاً. رأته النسوة عشيقاً مثاليّاً واعتبره الرجال غريباً في الحال. يبثّ فايان جواً من الاجتياح والصراع والتواطؤ المسموم. على الرغم من ذلك فقد ألفيته مختلفاً ليلة أمس. لأوّل مرّة، لم يبثّ تأثيره المألوف؛ لآلته لم يبثّ رائعا، لكنّه بدا لي منشغلاً. ستفهم ذلك لاحقاً.

تحدّثنا عن أعياد الفصح. زعم الشاعر مارسلوس أنّ جميع الأديان، في روما، أئينا، قرطاج أو أورشليم، ابتكرها القصابون.

- قرابين! قرابين طوال الوقت! من يستفيد من الجريمة؟ القصابون! من يسمح لهم بالعمل طيلة الأعياد المقدّسة؟ القصابون! إنّ كلّ حفل دينيّ على كلّ ضفاف بحرنا هو دوّماً من تأمر القصابين الذين ينقبون الأحشاء ويريقون الدماء. إذا كان القصابون على درجة من الغباء لم تؤهلهم لابتكار الآلهة فإنّهم خالقو الطقوس دون شكّ.

- ماذا ينحر اليهود في عيد الفصح؟ تساءل فايان.

- خرفاناً، أجبته.

- إطلاقاً، لم تعد الخرفان تفي بالحاجة. لقد احتاجوا هذا العام إلى التضحية برجل.

كان المصرفي المالطي من تفوه بالأمر. تطلع إليه الجميع مشدوهين. كان يملك وجهًا مالطيًا سمجًا، بشرة داكنة، ملامح حادة، وعينيّ ثعبان. شرح بتجرد، وهو يأكل، كيف إنّ اليهود احتاجوا إلى التضحية بأحدهم، كاهن منحرف، وأنّ الأمر كان جيدًا بغض النظر عن ذلك الشاب، لأنّ موت كبش فداء يهدئ شعبًا كاملاً، ولمدة طويلة، خذها من رحالة مثلي!

شحب وجه كلوديا، لكنّها تصرّفت كمضيّفة مثاليّة والتفتت إلى قريبها فايان.

- فايان، أيّ رياح طيّبة ألفت بك في أورشليم؟

ألقي فايان إليها قبلة بعينين ساخرتين كناية عن إجابة. لوهلة، رجع إلى عادته القديمة، تفوح منه رائحة المخادع، كمن قضى ظهرته في المضاجعة.. كان ذلك جلياً في شفّته المرسومتين بعناية والمتفتحتين طبيعياً، وفي لامبالاته، وبالخصوص في بشرته المتألّقة اللينة التي تبعث على المداعبة والقبل.

تردّد قبل الإجابة. أصرت كلوديا لأنّها شعرت برغبته في الظهور.

- شؤون القلب، ربّيا؟
- تعلمين جيّدًا أنّي لا أملك قلبًا عزيزي كلوديا. أو لعلّه ينبض بخفوت.
- انفجر الجميع ضاحكين.
- مهما يكن من أمر، لن تصدّقيني!
- لقد جُبلنا على تصديق كلّ شيء، ولاسيّما ما لا يصدّق، قالت كلوديا.
- سيبدو لك الأمر تافهًا.
- كان يتظاهر بالتردد. لم يجبه أحدٌ، لكي يتورّط في الأمر.
- فليكن، قال فايان. لقد أتيت لأنّ...
- لم يجد الوقت ليستطرد. تدحرج ثلاثة من خدمي إلى القاعة كأنّهم دُفعوا دفعًا. خلفهم تمامًا، ظهر رجل فارغٌ، عريض المنكبين، متوعّدًا. كان شعره مجعدًا يغطّي جسده وبرّ كثيف وملابس رثة وقد أشهر هراوة مهدّداً.
- بيلاطس! مرّ خدمك باحترام الفلسفة!
- قفزت فرحًا. من خلال الرجل المتوحّش، تعرّفت إلى كراتيريوس، كراتيريوس عزيزنا، الذي كان معلّمنا بروما، أخي، عندما كنّا في العاشرة.
- كراتيريوس! أنت في أورشليم!

ارتمى أحدنا على الآخر، أو بالأحرى أحدنا في حفن الآخر
من شدة حرارة عناق كراتيروس. ذهل خدمي. كان حاكمهم
الأمرد الحليق دوماً، المتوف الشعر، المهوس بالنظافة، قد تعلق
بحضن قرد عظيم متوحش ترززل قهقهته الأعمدة.

- أذب طاقمك يا بيلاطس. أخبر هؤلاء الخثالة أننا نعرف
الرجل من رجولته لا من ديونه لدى الخياط! هيا انقشعوا
أيها العصر اصير.

فر الخدم دون انتظار إشارتي.

قدمت كراتيروس إلى ضيوفنا في سعادة. تهللت الأسارير
عندما شرحت أنه كان فيلسوفاً كليياً من طلاب ديوجين.
ذكرتهم بأنّ والدي، الذي شدّه ما يتقاضاه كراتيروس من أجره
لم تعدّ مأكله، قد أوكل إليه مهمّة تعليمنا لبضعة أشهر قبل أن
يطرده طبعاً مع وابل من الشتائم. نخر كراتيروس من متعة هذه
الذكرى.

- لشدّ ما افتخرت بطردي من قبل الأولياء الذين يشغلونني.
ذلك دليل على نجاحي في جعل أطفالهم أحراراً.

- هل أنت جائع؟

- هل تظنني آتي لولا الجوع؟

استمتعت كلوديا بها في هذا الفيلسوف الغاضب من مظهر
فظّ: لمحت بعض الطيبة أسفل خصلاته.

- اجلبوا الطعام، أمرت كلوديا. لا شيء مطهيًا من فضلكم،
خضراوات نيئة ولحوم نيئة.

فيلوكاريوس، المؤرخ الإغريقي، لم يستغ، كشأن العديد
من مواطنيه، هذا الانحراف الوقح للسلطانية. واستوقف الخدم
بإشارة واحدة ثم أعطى كراتيريوس وعاء قهامة.

- مادام أتباع الفلسفة الكلية يتخذون الكلاب قدوة فإن
بعض العظام تكفي.

ثم أفرغ الوعاء عند قدميه بوقاحة.

نفرس كراتيريوس المؤرخ من رأسه حتى أخص قدميه. انتظرت
جولة أخرى دامية. عوضًا عن ذلك، اقترب كراتيريوس من المؤرخ
في هدوء وغمغم:

- إنه على حق.

أقعى، تشمّ الفضلات، حرّك مؤخرته امتنانًا ثم استوى واقفًا
أمام الإغريقي، حرّك أسنانه بين فخذيه ثم أخرج منها قضيبه.

- كيف نسيت هذا؟

ثم راح يتبول فوق رأس المؤرخ بهدوء شديد. توقف الزمن.
استمع الجميع في ذهول إلى صوت دفق لا يتتهي يلمطخ لباس
الضيف المشدوه وبطنه وفخذه. تبول كراتيريوس بقوة دون
توقف، وانفجرت ملامحه وهو يفرغ مثانته. عندما فرغ، هدهد
قضيبه ليتخلص من قطرات البول الأخيرة، ثم خبأه واستدار.

- تعاملني ككلب: اتخذ إذن سلوك كلب.

تمدد قرب المنضدة المجاورة وبكلتا يديه أمسك الطعام الذي قدمه له الخدم مرتجفين. كادت كلوديا أن تنفجر من الضحك، لكنها تمالكت نفسها. أشارت إليّ أنها ستحمل فيلو كاريوس إلى جناحها. كان هذا الثاني غاضباً جداً وقد فقد القدرة على الكلام.

فكرت بك، أخي العزيز، وبدهشتنا أمام سلوك كراتيروس الذي بدا لنا غريباً قبل أن ندرك منهاجه العنيف. كان كراتيروس يأكل ويتجشأ ويسرد رحلته الأخيرة.

- طردني ذلك الأبله سوليبيوس كأنني أرمد من الإسكندرية. لم ينجح لقاءنا منذ البداية. عندما لمحته ماراً من الجادة الرئيسية، متبرّجاً مثل عاهرة رخيصة، متمدداً داخل عربة مذهبة يحملها ثمانية من العبيد، تعجبت قائلاً: «لا يلائم القفص هذه الدابة!» دعاني إلى قصره. ظننت أنه سيلقي بي في السجن، لكنه كان قد سمع عني، علم بنوادر وقاحتي تجاه طغاة آخرين، وعاملني بوذ متحلاً دور النبيل المتحرر الذي يدرك كل شيء ويغفر كل شيء. طاف بي أرجاء قصره متكلاً ومتصنعاً، وهو يشير إلى الأحواض وأعمدة الممر والأشياء المذهبة. عندما لزمت الصمت، كان يعبر عن حماسة شخصين في آن واحد. شخصين؟! بل قل عشرة! فجأة، أراني حديث النعمة هذا مربعات جليز زرقاء. في تلك اللحظة صدرت حشجة من حنجرتي فصاح بي السمع: »

لا تبصق على الأرض. الأرضية نظيفة!»، فبصقت على وجهه عندئذ مضيقاً «اعذرنى، إنه المكان القدر الوحيد الذي وجدته». فنفاني الوقح من الإسكندرية.

ضحك كل واحد منا ملء شدة قلبه.

- لقد خرجت سالماً يا كراتيريوس، قلت له. أي شخص مكانك كان سيعدم.

- لا يخاطر أي طاغية بالتورط في قتلي. لا أحد يقتل ضميره. لكن دعنا من أمري. أظن أنني قطعت معادته ما. أين توقفتم؟

عادت كلوديا وأخبرتنا بأن المؤرخ خير الانسحاب والتفتت نحو فايان الوسيم:

- كان قريبي فايان الذي يحيا سعيداً في روما ويعيش فسوقه في هدوء سيشرح لنا سبب رحلته إلى أراضينا. هيا فايان، لا تشوقنا أكثر.

نظر فايان حوله ليتحقق من استشاره بانتباه الجميع:

- حسن، في الحقيقة، ما أتى بي من مصر وجعلني أمر اليوم بيهودية وسيحملني قريباً إلى بابل هو... النبوءة!

- النبوءة؟

خيم صمت مريب من حولنا.

- في الواقع، واصل فاييان، تملكني دوّمًا فضول المنجمين والعرّافين والسّحرة. باختصار، يهمني المستقبل وعلومه.
- فكرة غبية! صرخ كراتيروس. عوض القلق ممّا سيحصل غدًا، يجدر بالرجال التساؤل عمّا يفعلونه اليوم.
- لا شك أنّك على حقّ، كراتيروس، لكنّ الرجال جبلوا على النظر أمامهم عندما يمشون، ولا يخطون خطوة وهم ينظرون إلى أقدامهم. باختصار، لطالما استشرت منجمين مختلفين، واليوم توافقت توقّعاتهم. إنّ العالم يسير نحو عهد جديد. ستتغيّر. العالم يهوي.
- نظر إلى الضيوف وهم مندهشون من حديثه.
- الآن، سيحلّ عصر جديد. أجمع على ذلك كلّ الفلكيّين من الإسكندرية وأرض الكلدانيّين وحتى من روما.
- إلام ترمي؟
- سيظهر ملك جديد. حاكم جديد. رجل شابّ سيصبح سيّد العالم. سيتمّد عرشه على كامل الأرض.
- أين سيظهر؟
- في هذه الربوع. أجمعت التوقّعات على هذا أيضًا. سيخرج هذا الرجل في آسيا. يذكر بعض المنجمين فلسطين، ويقول آخرون كيليكيا وأشوريا. على أية حال، سيظهر شرقيّ بحرنا.
- تساور الضيوف فيما بينهم، منبهرين.

- هل من علامات أخرى؟ تساءلت.

- أجل. إنّ الرجل من مواليد برج الحوت.

ارتجفت ملامح كلوديا، كأنّ سحليّة قلقة تتحرّك تحت جلدها. كانت عيناها متسعيتين وداكتتين. كانت الأفكار تعصف بها. أعلم أنّ زوجتي تميل إلى كلّ ما هو غير منطقيّ، وخشيت أن يكون فايان استمالها بشدّة وخفت من عواقب خطابه. حاولت إنهاء الحديث.

- ما من إمبراطوريّة سوى روما. لا ملك سوى تيربوس حاكم كلّ العالم الذي نعرفه.

نذت ضحكة ازدراء عن فايان.

- أوّلاً، ليس تيربوس من مواليد برج الحوت. ثمّ، جلّنا نعلم أنّه يحكم العالم الذي آل إليه، ونعلم أنّ اللهو والمجون لا يصنعان السياسة. أخيراً، تيربوس في أرذل العمر.

- عفواً؟

- أجل. جمعت معلومات من فلكيّين دقيقين وخلصت إلى أنّ هذا الرجل المقدّس ولد من التقاء زحل والمشتري في كوكبة برج الحوت. هكذا تمكّنت من حساب سنة مولد هذا الملك.
- يعني.

- لقد ولد سنة 750.

- مثلي تمامًا، صرخت على أمل إضحاك الجمع.

- مثلك يا بيلاطس. وهو اليوم في الثالثة والثلاثين مثلك.
- حدثت ضجة كبرى جعلتنا نقفز من مكاننا: سقط الكأس من يدي كلوديا. غمغمت بكلام غير مفهوم.
- قد ذعرت زوجتي، قلت باحثة لها عن أعذار. لقد ظنت لوهلة أنني المقصود.
- لا يا بيلاطس، لقد فكّرت بأمر آخر أشدّ خطراً.
- قبل أن تنهي جملتها، أمرت الخدم بتنظيف بقع النيذ على السجّاد.
- التفت فايان نحو جميع الضيوف متفرّساً ملاحظهم.
- لو أنّ هذا الرجل تجاوز الثلاثين لشرع حتماً في عمله. هل سمعتم بأحد مثله؟
- أجاب كراتيروس أولاً.
- أعرف عدداً لا بأس به من الأوغاد الذين يحملون بسيادة العالم، بعضهم يملك مدينة أو مقاطعة، لكنني لا أرى أحداً منهم قادراً على تحقيق حلمه، حلم أراه غيباً دون شك.
- بدت الريبة على الشاعر الأصلع والتاجر الكريتيّ ومجهّز السفن من مرسليليا والمصريّ المالطي. كلّهم التقوا أشخاصاً أشاوس وطموحين، لكن لا أحد منهم كان يبدو قادراً على تحقيق هذه النبوءة.
- وأنت يا بيلاطس؟ سألني فايان. هل اعترضك أبطال قادرون على غزو العالم؟

تطلعت إليّ كلوديا كأنها كنت أملك جوابًا. رفعت كتفيّ.

- ليست يهودية مكانًا مناسبًا لنجد رجلًا مثله. هنا، يسعى المغالون إلى التخلص منا، لكنهم يهود مترمّتون في تديّتهم. يظنون أنفسهم شعبًا مختارًا، ولا يعيؤون بغزو العالم. هم ييغضون الآخر ولا يهتمون بغير أنفسهم. إنّ اليهود شعب غريب، منغلق ومكتفٍ بذاته. ستجد هنا زعماء محلّيين، لكن ما من إمبراطور بحجم العالم. ثمّ إنّه، وأخشى أن أخيب أمّلك، لو قام إسكندر آخر لقاومته وأفنيته، فأنا أدافع عن روما.

- روما ليست خالدة.

- يَمْ تهذي، فايان؟ لديك سلوك طفل مدلّل.

- طوال حياتي، أتيت أمورًا دون طائل، لهوت وضاجعت وأنفقت وخرجت منها بملل كبير. أظنّ أنّ حياتي ستكون أكثر نفعًا لو لقيت هذا الرجل.

التفت نحو قريته الشاحبة، كأنّ الدماء غادرت شفيتها.

- يبدو أنّ حكايتي شدّتك يا كلوديا.

- أكثر ممّا تتصوّر، فايان. أكثر ممّا تتصوّر.

عاد بنا التاجر الكريتيّ إلى النقاش حول الفضيحة الأخيرة لمنجّمة من دلف، سيّدة شابة أوهمت الناس بأنّها ملهمة قبل أن يفضح أمرها ويكتشف الجميع أنّ الجنرال تريباركوس هو من كان

يهمس لها الأجيوبة لكي يتفد سياساته، وعاد النقاش إلى وتيرته. كنت أراقب كلوديا بطرف عين، وكانت صامتة، ساهمة، وشاحبة ولم تلعب دور المضيق للمرة الأولى، وتركت أمواج الحديث تتكسر على ضفاف سريرها.

عندما رحل الضيوف، اقتربت منها، قَلِقًا.

- ماذا يحدث كلوديا؟ لست على ما يرام؟

- هل سمعت ما تفوه به فايان؟ لقد توافقت رؤى المنجمين.

يتحدثون عن شخص نعرفه. لقد فاجأني أنك لم تلاحظ الأمر.

عمّن؟

شعرت بأنني أزعجت كلوديا. كانت تقضم أظافرها لكيلا تشتمني ونظرت إليّ باستعلاء وبرود.

- بيلاطس، النبوءة تتحدث عن يشوع.

- يشوع؟ الساحر؟ لكنه مات.

- له نفس السن المذكورة في النبوءة.

- إنه ميت!

- إنه يجرّ الجميع خلفه، دون سلاح ولا طعام، لقد كوّن جيشًا من المخلصين.

- إنه ميت!

- لا يخاطب اليهود فحسب، بل السامريين، والمصريين،

والشاميين، والآشوريين، والإغريق والرومان، يخاطب
الجميع.

- إنه ميت!

- لقد ذكر مملكة كونيّة دعي إليها الجميع عندما وصف ملكه.

- إنه ميت، كلوديا، هل تسمعين، لقد مات!

صرخت. تردّد صوتي في أرجاء القصر الذي امتصّ غضبي من
قاعة إلى أخرى ومن عمود رخاميّ إلى آخر. رفعت كلوديا عينيها
نحوي. أخيراً، سمعتني. أخذت شفتاها ترتجفان.

- لقد قتلناه يا بيلاطس. هل تعي ذلك؟ لعله كان المقصود
ونحن من قتله؟

- ليس هو ما دمنا قتلناه.

أطرقت كلوديا. كانت الأفكار سهامًا ترتطم برأسها. ثمّ
انهارت بين ذراعيّ وانتحبت طويلاً.

بينما أكتب إليك، ترتاح كلوديا غير بعيد عني. تستطيع المرور
من حالة إلى نقيضها: تستاء بشدّة ثمّ يغلبها النعاس، لا أمحليّ بهذا
المدّ والجزر، مزاجي معتدل وبطيء، دون تقلّب من حالة إلى أخرى.
استيائي أقلّ وراحتي أقصر. لا أقوى على الغضب الشديد ولا النوم
العميق، أمشي على خشبة ضيقة، مريجة نسيبًا، بين بين.

أحيانًا، أشتهي القيام بخطوة خاطئة.

في الأثناء، أقبلت بكّل ودّة، أخي العزيز. سأنقل إليك أخبار كراتيروس الذي ينوي الإقامة بأورشليم، فطالما آتني لم أحلّ لغز الجثة المختفية، سأجد مناسبات أخرى لرؤيته وتدوين شذوذه وحقائقه. كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

وددت لو لم أعش هذا اليوم. لأوّل مرّة في مراسلتنا، تمّنت ترك الصفحة بيضاء، بسبب شقائي في إعادة تجربة الأحداث وأنا أسردها عليك. غير آتني أشعر بأنني لو مررت عليها مرور الكرام، فلن أكتب إليك مرّة أخرى، بعد غدّ ستجفّ دواتي وينقطع صوتي وستفقد أخاك. رغم اشمزازي سأتحامل على نفسي لأروي لك أحداث اليوم، حتّى لا أقطع حبل المراسلة، لأنّ هذا الحبل المشدود من أورشليم إلى روما هو حبل صداقتنا.

عند الفجر، دعا المقاتل بوروس إلى عقد اجتماع. تمّنت أن يعلمني باكتشاف جثة الساحر. كنت قد أمرت بتفتيش كلّ بيوت أورشليم تلك الليلة، ألم أخبرك بذلك؟

كان على رجالي كتمان ما بحثوا عنه، لأنّ ذلك سيغذي إشاعة اللغز. كان عليهم فتح كلّ صندوق، وكلّ خزانة، وكلّ فتحة أرضية يمكنها أن تخفي جثة.

لم يجد بوروس وقتاً للاستحمام، فقد مثلّ أمامي بسرعة، شعره مليء بالغبار وجفناه حراوان. لم يكن يحمل الجثة لكنّه عثر

على خيط. عشر صدقة على حرسين من حراس الضريح في حانة يسكران في صفاء وقد وضعا ثلاثين دينارًا أمامهما. كان مبلغًا كبيرًا، ما يعادل راتبهما لعدّة أشهر، وقد أثار ذلك اهتمام بوروس. لقد تمّ دفع أجرتهما. ليأتيا أمرًا ما؟ أو لكيلا يأتياه؟ لكي يقولوا شيئًا؟ أو ليصمتا؟ كان علينا التحقيق معهما.

هبطت رفقة بوروس إلى المحكمة حيث أوقدنا المشاعل، لأنّ ضوء النهار كان خافتًا، ثمّ أدخلنا اليهوديين، أو بالأحرى تمّ جرّهما نحوي لأتتهما لم يدركا وجودهما في حضرة الوالي من شدّة الشمل.

- من أين حصلتما على هذه الأموال؟

- من أنت؟

- صديق.

- هل لديك شراب؟

- من أعطاكما هذا المال؟

...

- لماذا؟

...

- هل ستجيبان، بحق جوبيتير!

- ليس لديك شراب؟

من شدّة سكرهما، لم نحصل منهما على شيء سوى رائحة عرق

حامضة. قدّمت لهما إناء خمر فارتميا عليه بلهفةٍ بعير قضيّ أسبوعين في الصحراء. كنت أفدّر ثقل أكياس المال لما التمعت في ذهني فكرة. ثلاثون دينارًا! ذكّرني ذلك بأمر ما. نعم! كان ذلك ثمن الخيانة والرشاية التي تعيش أورشليم على وقعها. منذ أيام، عثر رجالي على المبلغ نفسه، كاملاً، بحوزة شخص نفّذت فيه عقوبة الشنق، يهوذا، أمين مال يسوع، الذي وشى بمعلمه إلى قيافا مقابل هذا المبلغ. دنوت من الحراس الشماليين.

- لقد دفع لكيا قيافا؟ هل تريدان مزيدًا من الخمر؟ إنّه قيافا، أليس كذلك؟

أوماً إيجاباً. أمسكت الكيسين.

- إمسكا. يمنح قيافا كليكما ثلاثين دينارًا إضافةً لكي تسردوا كلّ شيء على مسمعي.

ترنّح الرجلان سرورين. لم يدركا أنني أمنحهما مالهما. - هيا، أخبراني.

- المشكلة هي أننا لا نعلم شيئًا.

- هل تسخران مني؟

- إطلاقاً، لم نشهد شيئًا سيدي. كنّا نائمين. أيقظتنا النسوة صباحًا لكي نفتح التابوت. عندما تحقّقن من فراغه، صرخن وقلن إنّها معجزة، وإنّ ابن الجليل حمله الملاك جبريل. كان

إيمانهم بذلك قوياً. وصدمننا عند استيقاظنا. وهكذا، عندما أتى قيافا، قبل الرومان بكثير، يا سيدي، خيّرنا أن نعيد ما قالته النسوة، وأقسمنا أننا رأينا الملاك جبريل صحبة يسوع بأم أعيننا. كان ذلك أيسر من قول إننا لم نر شيئاً إذ كنا نشرب بدل المراقبة. هنا، شعرنا بأننا أتينا خطأ كبيراً، لأنّ قيافا تملكه غضب شديد كاد يقطع سرايين عنقه. صرخ قائلاً إننا كنّا نهذي، وإنه كان علينا الصمت، وإننا سترجم لو ذكرنا الملاك جبريل أمام أيّ كان. كنّا نرتعد خوفاً، فنحن نعلم أنّ الكاهن الأعظم يفني بوعده دوماً عندما يشرّ بالمصائب. ثمّ هدأ وابتسم لنا ومنحنا المال بعد أن لقننا ما يجب علينا قوله، أو بالأحرى كتمانته.

- الحقّ أن قيافا دفع لكما من أجل كشف الحقيقة.

- هذا هو.

- والحقيقة هي أنّكما لم تشهدا شيئاً.

- لا شيء، سيدي.

أعدت إليهما كيسّي المال. انصرف الغبيّان يرقصان وهما يظنّان أنّ كلّ واحد منهما يملك ستين ديناراً.

ثمّ اعتكفت في مجلس الشورى لأفكر بعمق. خيّرني غياب قيافا منذ يوم الأحد. لماذا لم يأت الكاهن الأعظم رأساً للقائي؟ لو كان يبحث عن الجثّة هو أيضاً، أو كان من مصلحته مثلي ألا يرتبط أيّ

استيهام ديني باختفاء الجثة، فلماذا لم يقترح عليّ البحث عن الجثة
سويًا؟ لم يعوّدي قيافا بهذا القدر من الكتمان. إنّه يدين لي بتنصيه
على رأس مجلس السنهدريم ويغدق عليّ هداياه مقابل خدماتي. إنّه
أفضل حالًا من صهره، «أناس»، الكاهن الأسبق الذي عزلناه. هو
يدرك وضعه جيدًا ويتعاون مع روما. بوصفه سياسيًا محنكا كان
يخشى الساحر قدر خشيته ردة فعلي من قضية يشوع، يخاف أن تزيد
شعبية يشوع من انزعاجي وتدعم سلطتي. أثناء المحاكمة، سعى إلى
ضمان النظام «من الأفضل أن يموت رجل واحد من أجل الشعب
والآتني أمة بأسرها». لماذا قبع قيافا خلف جدران المعبد دون أن
يطلب عوني أو يعرض مساعدته منذ سرقة الجثة؟

كان يقود تحقيقًا موازيًا. كان أسرع مني، ويسبقني في كل مكان،
عند الضريح وعند جوزيف الرامي.. لماذا يفعل ذلك بمفرده؟

لم ينضمّ قيافا إلى حليفه الوحيد الاعتياديّ عند أصعب
اللحظات! ترى ما الذي يخفيه هذا؟ اقتربت من النافذة وتطلّعت
إلى أورشليم. في الأفق، رمّنتي مدرجات المسرح البيضاء بسهم من
الحنين. هذا النصرح المهجور لم يتمّ استغلاله كثيرًا، فاليهود لم يحبّوه
رغم الفرق والمسرحيات التي جلبتها إلى هنا، عند مشاهدته أفكر
بروما في ألم وأندم على الرحيل. لمحت ثوبًا أبيض يتحرك على خشبة
المسرح، وتعرّفت مارسلوس، ضيفنا البارحة، الذي كان يطوّح
بذراعيه أمام المقاعد الحجرية الخالية. كان يلقي إحدى قصائده،
يزن وقع كلماته ونبض أبياته. لعلّه يتمرّن على فنّ التراجيديا؟ وهنا

التمعت الفكرة في ذهني: كان قيافا يمثل ا يعرف حق المعرفة أين توجد الجثة لأنه تولّى إخفاءها بنفسه.

كيف فاتتني الفكرة؟ لقد ربّت قيافا كل شيء. الخطة بسيطة. كان عليه وضع حراس على ضريح يشوع، لكنّه يخدّهم في الأثناء. ينام هؤلاء الحراس. يأتي عسس آخرون، يدحرجون الصخرة، يسرقون الجثة ويغلقون القبر. من الأفضل أن نحترس مرّتين: بإبعاده الجثة، وتحقّق قيافا من تجنّب قيام أيّ شعائر بعد موت يشوع. لكنّ الأمور لم تجر كما خطّط لها لأنّ النساء المقربات من يشوع سيعدن فتح القبر ويكتشفن اختفاء الجثة ويشرعن في الهذيان ذاكرا ت الملاك جبريل. والكارثة أنّ هؤلاء العسس سيعيدون الحماقة نفسها! سيخرس قيافا الغاضبُ الجميع ويرشوهم. لكنّ الإشاعة ستنتشر ويصعد الخبر إلى رأسا.. وسأشرح في التحري.

من بيلاطس الى العزيز تيتوس

هذه اليهودية الفارعة ذات الأظافر الحادّة، يلتمع حليها كأنّها تحمل أوسمة حرب، جميلة لكنّها كثيرة التبرّج، هيروديا هذه، جسدها متقد ونظراتها سهام وتقضي على كلّ من يعوق طريقها. لقد اعتقلت يوحنا المغطّس في حصن ماشرونت. لكنّ هيرودس رفض إعدامه، لأنّ هذا الرجل التقّي ظنّ أنّ سجينه نبيّ. فانخرطت هيروديا⁽¹⁾ في حرب استنزاف وأخرجت من جعبتها سلاحًا آخر،

(1) ابنة ارستوبولس أحد أبناء هيرودس الكبير، تزوّجت هيرودس بن هيرودس الكبير،

أقوى وأنجع: ابتها سالومي⁽¹⁾. كانت سالومي ترقص أمام زوج أمها رقصاً مستفزاً ومثيراً حتى وعدّها هيرودس بتحقيق كلّ أمانيتها. همست لها أمها أنّ طالبي برأس يوحنا، ووقع هيرودس في الفخّ فجزّ رأس النبيّ ليهديه إلى سالومي في طبق فضّي. منذ ذلك اليوم، تغيّر هيرودس، أحسّ بوخز الضمير، انزعج كثيراً وغلبه ندم عنيف ولثيم، واعتزل الناس خوف انتقام الربّ. استغلت هيروديا هذا الخوف طبعاً لتلاعب بالحاكم العجوز وتسيطر عليه. لا أعلم إلى أيّ مدى سيصل طموح هذه السيّدة، لكنني أخشى عاقبة وخيمة. فهيروديا تعشق السلطة في حدّ ذاتها وتنتشي بها، وهذا ما يجعلها اليوم قويّة، لكنها ستختنق بها يوماً. اقترح عليّ قيافا زيارة سالومي.

كان عليّ اختراق حشد كبير للوصول إلى قصر هيرودس الصغير. هناك، تجمّع عديد المتفرّجين، وتصاعدت حماقاتهم كالطينين، وتجمّس حرسى الشخصيّ عناء شقّ طريق بينهم. رفع رجالي أصواتهم وشرعوا يدفعون اليهود. خشيت من قيام أعمال شغب. أمرتهم بانتظاري وشققت طريقي دون حراسة، بمعية قيافا، أغالب المرافق وأرفس الأقدام وأشدّ المعاطف. تجاوزنا البوابة المزدانة بنقوش باذخة، في ذوق رومانيّ شرقيّ يبعث على الاشمئزاز، أعدت

لكنّها طلقتّه وتزوّجت أخاه. فأخذ يوحنا المعمدان يوتّخها ويندّد بعملها إلى أن حرّضت ابتها سالومي على طلب رأسه من زوجها، فقتله زوجها.

(1) ابنة هيروديا زوجة هيرودس فيلبس، هي التي رقصت في حفلة عيد ميلاد هيرودس أنتيباس عمّها غير الشقيق، فسرتّه، وأتسم أنّه يعطيها ما تطلب، وبناء على مشورة أمّها طلبت رأس يوحنا المعمدان على طبق، لأنّه كان يوتّخ هيرودس أنتيباس، قائلاً له إنّه لا يحلّ أن تكون له زوجة أخيه.

لتعجب تيريووس لو رام يوماً زيارة هيرودس. هنا، أسلمنا أنفسنا للزحام يتقاذفنا. حملنا التيار إلى منتصف الباحة. فوق مسطبة، كانت صبية يافعة تشاهد الحشود بعينين كبيرتين زادهما المخدر اتساعاً، عينين شاخصتين، تنومان كعيني كاهنة دلف.

- هذه الأميرة سالومي؟ قلت متعجباً.

أوماً قيافاً إيجاباً. خاب ظني.

- لا تبدو كما وصفتها لي.

- هذا ما يظنه الناس أولاً.

بدت سالومي في السادسة عشرة. لم تكن امرأة بعد. كانت صورة امرأة. بدت كلّ مفاتها: خصرها، أردافها، وصدرها، ضامرة لكنّها كانت أيضاً مدوّرة وخصيية، تثير حرقة كالتي نشعر بها عند تباشير الربيع... عند رؤيتها على هذا الحال، برينة ومثيرة، نحيفة وثقيلة في ثيابها الشفافة، نظنّ أنّها لو تجرّدت من كلّ ثيابها فلن تكون سوى رمز للعراء.

لم أدرك ما يربط هذه الصبية بسمعتها كحسنة فاتنة. كانت سالومي ثلاثم ذائقة اليهود دون شكّ، وليس ذائقة الرومان. ظنتها هادئة لكنني اكتشفت أنّها كانت تروي أمراً ما.

كان على الرجال والنساء الاقتراب منها، أسفل المسطبة لينصتوا إلى كلمات تخرج كالأنفاس وتنساب كنغم من بين شفيتها الجاملتين تقريباً. تتمم قيافاً أنّ حياءها لا يعدو أن يكون تكلفاً. يقع

الرجال في الشرك حالما يشتّمون عطرها أو يقفون في حضرتها. ألمّ به دوار زاده عقب المسك شدّة، وعيناها متعلّقتان بكاحليها الهزيلين كقبضة عازف قيثارة، تحيط بهما جلاجل تحدث رنينًا. رفعت رأسي لأنهل من قصّتها الغربية التي تعيدها إلى ما لا نهاية. كانت تتحدّث عن نفسها كأنّها تشاهد حياتها في ذهول.

- دخلت سالومي الى القصر الكبير المظلم. عادت سالومي من المقبرة حيث بكت موت الكاهن. سالومي حزينة، والمساء بارد، والأرض مظلمة. في البداية، لم تتبين سالومي الرجل في الشرفة. لكنّ الصوت استوقفها «لماذا تتحجّين يا سالومي؟» كان الرجل فارغًا ونحيفًا، وقد غطّت الظلال رأسه. وسالومي لا تحبب الغرباء عادةً، لكنّ الصوت لم يتركها. «أنت تبكين يشوع، أعلم ذلك، وأنت مخطئة». «هذا ليس من شأنك. أبكي من أشياء» اقترب الرجل فاضطربت سالومي بشدّة. «ليس عليك أن تحزني من أجل يشوع. لقد مات بالأمس واليوم بعث». كان الرجل يقف قريبًا جدًا. ذكرها صوته وعيناه بأمرًا. لكنّ عتمة القصر أصابت عيني سالومي. «من أنت؟» عندئذ، نزع الرجل قبّعته فتعرّفته سالومي وخرّت على ركبتيها. «انهضي يا سالومي. لقد اخترتك لتكوني الأولى. لقد أتيت ذنوبًا عديدة يا سالومي، لكنني أحبك، وقد غفرت لك. انطلقني وانشري الخبر السعيد بين الناس. هيا!» لكنّ سالومي كانت تبكي بشدّة أقعدتها، ولما مسحت دموعها كان الرجل قد رحل. غير أنّ سالومي

سمعت الخبر الطيب: يشوع يحبها. لقد عاد. لقد بعث من جديد. ستعيد سالومي الخبر السعيد على مسامع الرجال.

ما لمحتة كمشهد من بعيد، بدالي الآن اعترافاً. أظن أن سالومي تمايلت وتحدثت من أجلي. سألت من عينيها دموع سوداء مدرارة، وفتحت ذراعها العارين، وتمايلت دون حياء تحت رداها، وبدا صوتها كحبة خوخ تغري بقضمها في قبض الصيف. كان يمكن أن أتحمّل سماع روايتها ثانية وثالثة، لكنّ حشود النظارة الجدد دفعتنا جانباً.

على الطريق مجدداً، تريتنا لبضع خطوات، لكن أفكارنا علقنا بتلك الساحة وظلت مثبتة على سالومي.

- في نهاية المطاف، ليست سيئة، قلت لقطع حبل الصمت المزعج.

تفل قيافا أرضاً.

- سيسوء الأمر لو كانت أجمل.

مشينا خطوات أخرى دون حديث. أنسانا جمال سالومي، إذ تمكّن منا، سبب مجيئنا لساعها. توقفنا قرب نافورة. هداًنا ظلّ شجرة الدلب وخرير المياه وأنعشا أفكارنا.

- ما الذي روته؟ تساءلت.

- زفزة مفككة مفادها أنها رأت يشوع حياً. لم تتعرفه بادئ الأمر. أخبرها شيئاً جميلاً: إنه يحبها.

- من يهتم؟

- لا أحد. سيفد الجميع على القصر لكن لا أحد سيهتم. يأتون لرؤية سالومي ولساعها. يأتي الرجال ليمتصوا أنظارهم وتفد النساء لتفتابها. لا شيء غير ذلك.

- هل تظن أن أحدهم يتلاعب بها؟ سألت قيافا.

- إطلاقاً. وهذا ما يطمئني. ربّما لا توجد خطط وراء كلّ هذه الظواهر. ربّما لا يوجد رابط مباشر بين الجثة المسروقة وهذيان سالومي. هذه الفتاة مجنونة بكلّ بساطة. إنّها مجنونة آل هيرودس. كلّ يملك مثلها في أيّ بيت وأيّ قرية. لن تنتشر شائعة البعث.

شعرنا بالاطمئنان. إن ممارسة السلطة تجعلنا في حيرة، لأنّها تتطلب استباق الكوارث، وبعد مضيّ سنوات تنحت فينا ميلاً إلى ترقب الأسوأ دوماً. اعتقدنا صباحاً أن الوضع خرج عن سيطرتنا، وبعد لقائنا سالومي، عاد لنا هدوؤنا. لم يمنع هذا من ضرورة العثور على الجثة وتوحيد جهودنا في البحث.

- عندما نجد جثة يشوع، صحت قائلاً، سأعرضها عند أسوار المدينة، كما يفعل الإغريق، وسيحرسها جنودي، وسأتركها تتعفن لأسبوع، الزمن الذي تستغرقه الأمور لتعود إلى نصابها.

لحظة افتراقنا، أمسك قيافا ذراعي لكي يشير إلى تجمع أخذ

ينشأ في ركن الساحة. قدمت سيّدة على ظهر حمار، سيّدة ناضجة
وجميلة جدًّا، رقيقة الشفتين، نقيّة التفاسيم، صاحبة ملامح متقنة
التفاصيل. همس قيافا باسمها: «مريم المجدليّة». تفرّستها بإعجاب.
كان لها شيء من النبل في جبينها النقيّ. كان شعرها الأسود الكثيف
ملقى على كتفها. كانت، وهي تعطي حمارها، تجسّد سيادة مملكة.
أبلغني قيافا أنّها بغيّ من الحيّ الشماليّ. كانت النسوة يسرعن بين
يديها تجذبنّ القوة التي تشعّ منها.

- رأيتك! رأيتك! لقد بعث حيًّا.

قالت ذلك بصوت خفيض ودافئ ومغرّ كعينها السوداءوين
وأهدابها المندهشين.

ترجّلت عن دابّتها وقبّلت رفيقاتها.

- ابتهجن. لقد بعث حيًّا. أين والدته؟ أودّ أن أخبرها بذلك.

وسّعنا لها الطريق. خرجت مزارعة من بيت من القرميد. كان
وجهها المسنّ يزرع تحت وطأة سنوات من الكدّ وشظف العيش
ويحمل تورّمًا من أثر الأحزان الأخيرة. لم تنزل هذه الأمّ التي
فقدت ابنها إثر عذاب مهين قادرةً على اعتراض من يأتي لزيارتها
بالأحضان.

خرّت البغيّ تحت قدميها.

- يا مريم، ابنك حيّ! لم أتعرفه فورًا. الصوت مألوف وكذا
العينان. لكنّه كان يضع قلنسوة. اقتربت من ذلك الغريب

لأنّ كلّ ما ذكره لي لأمس شغاف قلبي. عندها، حدّدت
هويّته. قبلني وقال لي: «أذهبي وانشري الخبر السعيد بين
الناس جميعًا. لقد مات يسوع من أجلكم جميعًا، ومن أجلكم
بعث حيًّا». ابنك حيّ يا مريم! إنه حيّ!

تسرّرت الثكلى. كانت تنصت لكلمات المجدليّة في صمت
وعوض أن يبدو عليها الارتياح، بدت مرهقةً، واعتقدت أنّها
ستنهار. ثمّ سألت دمعتان ببطء على جفنيها المحمرّين. سينهمر
الجزن أخيرًا. لكنّ شهقة واحدة لم تبدر منها. تغيّر نور عينيها وعاد
إلى الحياة، والتمع وسط هذا القناع من التجاعيد حبّها الرائع، الباهر
والكبير لابنها، وكان مشرقًا كطلوع الفجر في عرض البحر.
ضغط قباها على مرفقي بشدّة حتّى خلته يعرضني.

- لقد قُضي علينا!

لم أقوَ على الردّ. تركته هناك وعدت راکضًا إلى البلاط.
أمر ما أثر فيّ لدى تلك الساحة ولم أستطع قوله له ولن أبوح
به لسواك: في عينيّ هذه العجوز اليهوديّة لمحت، لو همة، نظرة أمتنا.
سأواصل الحكاية لاحقًا.. مادامت الذكرى قد أحكمت قبضتها
عليّ.

لك كلّ عاطفة أخيك، وكن بخير.

من بيلاطس الى العزيز تيتوس

يبدو لي منصب والي يهودية أشبه بمنفى. يقود الحنين جهودي وسعيي لفرض احترام روما أكثر مما يفعله الواجب. يشدني الحنين إلى روما حيث أطمح إلى العيش مجددًا. أحيانًا تزيد هذه الرغبة من هشاشتي حتى صار كل أمر غريب ومختلف يصدمني ويبدو لي همجيًا وأرغب في التوقع، دافئًا رأسي بين فخذي وإبهامي بين شفتي، وبالعودة إلى مدينة الذئبة⁽¹⁾. غمرتني هذه الموجة التي جعلتني أعود في الزمن حتى إنني قطعت حكايتي، والشوق إلى مدينتي وإلى أمي ينهشني، إحداها حيّة والأخرى ميتة، لكن كلاهما غائبتان.

أيقظت طبيعي سر توريوس ليهدئ من روعي، فدلّكني مطوّلًا. تضوّعت رائحة تبن جاف من إبطيه، والغريب أنّ هذه الرائحة الحامضة طمأننتي. جعلني أتحدّث عن قلقي وأنصت لي بملامح مهذّبة يملكها العلماء. عيناه ضيّقتان وشفّاه حازمتان ورأسه يومئ تأمينًا وتشجيعًا. لسر توريوس موهبة احتواء مشاكلي. كان يهتم كثيرًا لكل ما أتفوّه به وقادرًا على إضفاء معنى على أيّ تفصيل تافه. لقد روّح عني وخفّف توتر جسدي. عند انصرافه، لاحظت بداية صلح أعلى رأسه وتهدّلاً في كتفيه، وخنّنت أنّ طبيبه خضع، هو أيضًا، لإرادة الزمن، وزاد ذلك في اطمئناني.

(1) تقول الأسطورة إنّ التوام ريموس ورومولوس، مؤسسي مدينة روما، أرضعتها ذئبة بعد تحلّي والدتهما عنهما.

تناولت ريشتي مجدّدًا لأروي لك أحداث هذا اليوم المرهق.
غادرتُ قيافا عند دخول مريم المجدليّة لأورشليم كي تزعم أنّ
يشوع بُعث حيًّا. منذ تلك اللحظة، لم أعد أتوهم. لو تغاضينا عن
رواية سالومي لوحدها، فإنّه كان لتأكيد مريم المجدليّة أن يغذّي
الإشاعة. طافت الحكاية بأورشليم من لسان إلى لسان ومن امرأة إلى
أخرى. في الواقع، لم تتناقل الحكاية سوى النساء وذلك ما نزع عنها
مصداقيتها، لكنّه ضمن لها في الوقت نفسه انتشارًا سريعًا. ذلك
المساء، عندما انتهى إلى أورشليم رجلان يؤكدان رؤيتهما يشوع،
أدركت أنّ الداء استفحل وآته كان عليّ جمع قواي كلّها للقضاء على
العدوّ الذي قام بهذه المؤامرة.

اعتكفت ببرج قلعة أنطونيا حيث جلب لي عيوني خطاب
الرجلين. صفّفت العناصر جنبًا إلى جنب بعناية. مثلت كلّ
الأحداث علاماتٍ؛ بين السطور، كان عليّ إيجاد الفكرة التي تنظّمها
وتنصب لي هذا الفخّ.

تحدث الحاجان مثل سالومي ومريم المجدلية تمامًا. عند
مغادرتها أورشليم عقب أعياد الفصح، في طريق عودتها ليلاً،
وعند اقترابها من ايبايوس، اعترضها رجل يضع قلنسوة ويجلس
على قارعة الطريق. انضمت إليهما. لم يكونا على معرفة به لكنّ أمرا
ما عند هذا المسافر بدا مألوفًا. تحدّثنا وعبرنا عن آمالهما التي أودعها
يشوع وعن خبيتهما من جرّاء إعدامه. هنا رافقهما المسافر إلى خان
ايبايوس وأعلمهما بأنّهما في حلّ من الشعور بالحزن والخيانة لأنّ

يشوع لم يزل بينهما. تعرّفاه على ضوء فوانيسهما. وطلب منهما يشوع العودة إلى أورشليم ليذيعا الخبر السار. ثم اختفى دون أن يتبها. ما بدا لي مريباً أولاً، كان التشابه الهائل بين هذه الروايات كلّها. أخي العزيز، أنت مثلي تعلم طبيعة البشر... نعلم جيّداً أنّ الشهود لا يرون أبداً المشهد نفسه وبالخصوص لا يقدمون التقرير نفسه. أرى التنوع والتفرّد وحتى تناقض الإفادات الضامن الوحيد لمصداقيتهم. في هذه الحالة، كان التطابق التام للروايات يتضوّع كذباً. أحدهم درّب شهود الزور بعناية تامّة وأراد إضفاء وهم الحقيقة عبر هذا التطابق. لم يتبقّ لي سوى اكتشافه. عزيزي تيتوس، هنا تجلّت عبقرية أخيك. عندما قارنت الإشارات، لمحت اليد الخفية. زعمت سالومي أنّها رأت يشوع عند عودتها إلى قصر هيرودس. ولقيته مريم المجدلية في بساتين يسميث، وهي مزارع تملكها أسرة هيرودس، وإليها يأتي هيرودس للصيد عند إقامته بأورشليم. قرب ايبايوس يوجد البيت الصيفي الذي يحبّه هيرودس. هيرودس، هيرودس، هيرودس! كان يحرك خيوط المؤامرة. دون تردّد، رافقت ثلّة من الجنود إلى قصر هيرودس الصغير. لم يخف أمين قصره شوزا أنّه فوجئ وانزعج حال رؤيتي. عَضّ على شفّته حتّى حبس عنهما الدم والتمس عذراً ليمنعني من الدخول.

- جلالتها نائمة. لقد عادت من الصيد. احتفلت وثلمت كثيراً.

- شوزا الطيب، أشكّ كثيراً أنّ هيرودس يشرب النبيذ الآن.

أيقظه، اسكب الماء على وجهه -إنه لا يطيق الماء- وأدخلني.
اختفى شوزا. تناهت إلى سمعي دمدمة وصراخ من داخل
القصر، ثم ظهر شوزا أخيرًا متأفّفًا وفتح الأبواب البرونزية الكبيرة
المؤدّية إلى قاعة الاجتماعات.

- بيلاطس! صديقي بيلاطس! أجهل... في كامل الإمبراطورية!
في آخر القاعة، كان هيرودس شاحبًا جدًّا، مستلقيا على كومة
من الوسائد مثل صدفة مفتّحة ويخاطبني بإشارات من ذراعيه.

- بيلاطس! بيلاطس! رائحتك ذكيّة تضاهي رائحة سيّدة!
بشرك أنعم من بشرة أيّ مومس! لا بدّ أن تيربوس يحبّك
كثيرًا!

كنت معتادًا على إطراء هيرودس، ذلك النفاق الصوتي المشبع
بصيح مبالغة وإيماءات جنسية، ذلك النفاق البارز المليء ثرثرة
شرقيّة. صار هذا التزلّف بمرور الزمن يمثّل صراحتة، وطريقته في
التعبير عن سروره بلفائني واستقباله لي عن طيب خاطر.

- انظر واقاهر القلوب هذا. حليق، أملس الشعر قصيره، متوف
الساقين والذراعين، جسده مدهون ومعطر بالطيب. قالوا لي
إنك تستحمّ يوميًا يا بيلاطس البنطي! كلّ يوم، هل يمكنك
هذا حقًّا؟ يا للرفّة والكياسة! لا شكّ أنّ زوجتك الجميلة
كلوديا بروكولا سعيدة بزواج أملس مثل حصاة! من حسن
حظّها أنّها لم تتزوّج أحدًا منّا. كان سيغمى عليها من رائحتنا

التتة. ولاسيما أنا الذي يبغض الماء. أسأل هيروديات، قدوتي
الهرمة!

انفجر ضاحكًا. لقد تعلّمت ألا أنتبه إلى ألفاظه الفاحشة التي
تفوح من خطابه: كان عليّ حملها على مزاجه المرح.

نظرت من حولي وانتبهت إلى بعض الجوارى عاريات وممدّات
على سرر أخرى. علّق هيرودس على نظري المتفحّصة:

- آه لو لم تُخط بي الأجساد الشهية من كلّ جانب لشعرت أنني
أسكن قبوري من الآن. أنا في الستين، هل تعلم، لي بضع
شعيرات و فقدت كلّ أسناني. هل نفقد شهيتنا بمجرد فقدان
قدرتنا على القضم!

-أعرفك ورِعًا.

اكفهرّ وجهه، وبإشارة واحدة طرد أمين قصره وكلّ الشهود
الآخرين.

أوصدت الأبواب دوننا ونامت الجوارى.

- لا أستطيع لمسهنّ. في شبابي كنت أكسر الجوز بقضيبي.
كان صلبًا كخشب الزيتون يا بيلاطس. أما اليوم فلا أقوى
على إيذاء حبة تين متعقّنة. ماذا عنك؟

اكتفيت بالضحك كردّ على سؤاله. كنت أعلم أنّ أيّ محادثة مع
هيرودس ستستهلّ بالفحش.

-ماذا عنك؟ أصرّ قائلًا.

- لم آتِ لأحدتك عن مآثر ما بين فخذِي يا هيرودس.
- مآثر؟ إذن كل شيء على ما يرام! هنيئًا لك. سألتك لآتي أظنّ
أحيانًا أنّ عجزِي سببته السلطة أكثر من تقدّمي في السنّ.
لكن لو تسألني.. وتيربوس؟ إنّه أكبر منّي سنًا ولديه سلطة
أقوى! حسب علمك، يعني حسب علمك، هل مازال قادرا
على..

- لا أدري يا هيرودس.

كذبت طبعًا. نعلم جميعنا أنّ تيربوس كان مضطّرًا إلى إقامة
حفلات عديدة ومجون صاحبة ليستثير رغبته، لكنني لم أتردّد في
مجانبة الحقيقة لكي يغيّر هيرودس الموضوع.

- يعني بالطبع، هذا ما روي لي يا هيرودس.

- إذن؟ سألتني في شوق.

- لقد بقي تيربوس... شبّاقًا جدًّا.

سقط رأس هيرودس على صدره اشمزازا. بدا كمن انتزع منه
آخر أمل لديه.

- أنت محقّ يا بيلاطس. لا يزال تيربوس قادرًا على الإنعاض.
لهذا يبقى تيربوس تيربوس وهيرودس لا يعدو أن يكون
مجرد هيرودس.

أطلق شخيرًا فأخافني سمعته بوصفه سكّيرًا من أن يشرع في

البكاء على سوء حظّه. غيّرت دقة الحديث فورًا بعدما قدّرت أن فترة التمهيد قد انتهت.

- هيرودس، لقد أتيت لأحدثك عن يسوع.

- ما الذي يمكن قوله؟ إنَّها مسألة متهية. امسك، اشرب كأسًا. أنصحك بنبيذ شالاس، إنّه أكثر عدوية من نبيذ لاسوم، لكنّه أسهل هضمًا من نبيذ كالزار الأبيض.

- نحن ثعلبان يا هيرودس، والشعالب لا ينجذع بعضها بعضًا طويلاً. أعرفك جيّدًا. منذ رحيل والدك، قُسمت فلسطين على أربع. أنت الوحيد الناجع والجدير بين الإخوة الأربعة. تحكّم الجليل، مقاطعتك، بقبضة من حديد. وحدك تستحقّ لقب رئيس الربع. هل أذكرك برأيي في أخيك الأكبر؟ أعاني من عدم كفاءته في يهودية. أمّا إخوتك الباقون، وهذا ما لمستة قبلي، فلن يصبحوا سوى أشباه ملوك بلا حول ولا قوّة. وحدك تملك موهبة التربع على العرش، علاوة على شرعية نسبك.

قاطعني هيرودس مقهقها:

- من إطرائك إتيّ على هذا النحو، أشعر أنك تخفي عني أمرًا جليلًا. أنا متشائم.

- صبرًا يا هيرودس، صبرًا. أنتم اليهود خضتم قرونا من الغزو والاحتلال والاستعباد. تاريخكم سلسلة من الخضوع المتكرّر.

هل تعلم السبب؟ ليس لأنكم ضعفاء، بل على العكس، لا تنقصكم القوّة والشجاعة. إطلاقاً، السبب هو أنّكم متفرّقون كثيراً. حتّى إيمانكم بربكم الأوحّد تعيشونه بطرق مختلفة تجعلكم تتخاصمون. أنت نجّل هيرودس الأكبر، أنت الوحيد خليفته، أعلم بما تحلم: وحدة وطنك تحت راية ملك واحد وعقيدة واحدة. لقد اخترت نفسك ملكاً. أمّا بالنسبة إلى العقيدة، فقد اخترت يسوع، أو بالأحرى دين يسوع. ومع هذا تقرّر أن تطرد كلّ غريب عن أرضك، وأولهم أنا دون شك.

نظر إلى هيرودس مبسّماً.

- بيلاطس، هل أنهيت؟

- ليس بعد!

- سأجيبك بعد أن تتمّ موعظتك إذن. هل سمحت لي

باحتماء كأس عوض تدوين كلامك؟

- لقد اهتمت كثيراً بالمتورّين الذين جابوا بلادك. يزعم

بعضهم أنّ مرّة ذلك إلى ورعك وتقواك، لكنني أشكّ أنّ

في الأمر حسابات سياسيّة. تبشّر توراتكم بقدوم رجل،

المسيح كما تسمّونه، ينحدر من صلب داود، سيؤخّذ كامل

شعب بني إسرائيل. وقدم يوحنا الغطّاس على ضفاف

نهر الأردن، أرضك. اهتمت به، طمعت في استغلاله، ثمّ

اكتشفت أنّه ليس طيّعاً بما يكفي وأنّه يبغضك أنت وهيروديا،

فأعدمته. ثم ظهر يسوع بعد ذلك. أعلمني جواسيمي بأنك لقبته وتحدّثت إليه. على خلاف يوحنا الغطّاس، سمحت له بالقاء مواعظه وتجميع الرجال. قلت: «سمحت له» لأن الأمر وقع على أرضك، في الجليل. إشارة واحدة منك ويختفي يسوع مثل يوحنا. على عكس ذلك، أذنت له بالتجوال وتعبئة الأتباع خلفه. لقد لاحظت أنّ هذا الرجل كان أكثر ثورية وشعبية من أي نبيّ آخر. غير حديثه الناس، تبعه الناس صاغرين، وترك رجال راشدون مهتهم وساروا معه وعاشوا على الصدقة. لقد أدركت أنك ستوظفه من أجل انتفاضة اليهود.

- روائتك أخاذة يا بيلاطس. إنها تفيض خيالاً واسعاً. أتساءل كيف ستتهي حكايته.

اجتذب يسوع عددًا كبيرًا من المؤمنين على أراضيك، لكن كان عليه القدوم إلى هنا، إلى أورشليم، ليتمّ دعوته. لسوء الحظ، لم يره كهنة السنهدريم، ولا سبياً قيافا، رؤيتك له. لقد تصدّوا لیسوع. شعرت بالخطر فقدمت إلى أورشليم.

- آتي إلى هنا كل سنة.

- ليس بمناسبة عيد الفصح بالضرورة. وليس لما تضطرك أعمالك إلى البقاء في الجليل. لكنّه كان يفترض أن تبيح حرائق طبرية هذا العام على أراضيك. غير أنك أتيت على الرغم من ذلك. أردت أن تدعم يسوع. عند أبواب المدينة،

سألته الرحيل وكشفت له مؤامرة الكهنة ضده. كان عنيداً ورفض الانصياع لك. علمت حدوده وأدرت آتة لن يكون حليفاً ملائماً لك، لكنك لم ترمّ المنديل. أردت إنقاذه لكي تستغله فيما بعد. لكنّ خيانة أمين الصندوق، يهوذا، مكّنت الكهنة من اعتقال يشوع ونصب محاكمة له في المساء نفسه. تلك الليلة، كنت مضطرباً، وحاولت التدخل. أخبرت الكهنة بأنّ مجلسهم لا يملك سلطة التنفيذ حتى بعد إصدار حكم الإعدام. وهكذا، لجأ إليّ السنهدريم وسلموني إياه. عندها، أرسلت إليّ شوزا، أمين قصرك، الذي ذكرني بأنّ يشوع أصيل الجليل وأنّ تواجدنا بأورشليم يجعل القانون يفرض علينا تسليمه لك أنت، هيرودس، رئيس الربع بالجليل. تخلصت من يشوع مسروراً وأرسلته إليك. استرجعت يشوع. تمّ إنقاذه وقد يكتب لمخططك النجاح. تظاهرت بالتحقيق معه ثمّ رددته إليّ زاعماً أنّه غير خطير. لم تضع في الحسبان إصرار قيافا الذي تحين عودة يشوع إليّ وتحريره الوشيك، فضغط عليّ مجدداً وطالبي تنفيذ حكم السنهدريم. كلنا نعلم النهاية. قضى يشوع نحبه على الصليب.

- أجل، صلب يشوع. انتهت قصّتك الأملية نهاية سيئة، لكنها انتهت.

- إطلاقاً. ألا تعترف بالهزيمة. لقد سرقت الجثة ليلاً وخبأتها

هنا دون شك، في بلاطك، وهو المعبد المكانان الوحيدان اللذان لم يفتشهما رجالي، ثم قررت إطلاق أسطورة يشوع. نهض هيرودس غاضبًا وقد اختفت كل سخريته وغطرسته.

- ماذا أي أسطورة؟

- هلا انتهيت من ادعاء البراءة يا هيرودس. ترهق نفسك وترهقني. خضت تحقيقًا واسعًا حتى علمت أنك مصدر الإشاعة.

- أي إشاعة؟

- تلك التي همست بها في آذان سالومي ومريم المجدلية وزوج الحجاج من ايبايوس. لا شك أن الأمر كلفك ثروة من الذهب.

- أي إشاعة؟

- أن يشوع بعث حيًا.

- هل هذا ما يقال؟ حقًا؟

شحب وجه هيرودس ومال إلى الاخضرار، ودارت عيناه الجاحظتان في محجرهما، ورفع يديه إلى عنقه كأنه يحتنق، وارتعشت شفتاه وهو يلهث.

- بعث يشوع؟ لقد قتلت يوحنا الذي بشر به.. ثم قتلت يشوع نجل الرب..

انهار على سريره مطلقاً حشرجة وتجمّع الزبد حول شفّيته.
- ويلي من عذاب الآخرة. أنا ملعون..

تشجّت أطرافه بعنف كأنه كلب يري كوابيس. استحيت من
هذه المسرحيّة فأنيتهّا حازماً.

- هيرودس، توقف عن هذه الخزعبلات. أنا لست أحق ولست
جمهورك. سأعود إلى حصن أنطونيا لكي أحرر تقريراً إلى
تيربوس. سأنتظرك إلى الغد حتّى تنهي هذه الخرافة. وإلا،
سوف يقرّر تيربوس بنفسه نوع عقابك على عصيانك. وداعاً.
واصل هيرودس ارتجافه على الوسائد كأنه لم يسمعي. في
البداية، أعجبتني حيلته، لكنني وجدته مثيراً للشفقة فيما بعد.

عدت إلى القصر. وبطبيعة الحال، لم أشرع في كتابة تقريري
إلى تيربوس، لأنني كنت واثقاً أنّ هيرودس سيكون عند وعده،
وسيسلمني الجثّة، وأنّ الأمور ستعود إلى نصابها.
عندها، سأنجز مهمتي دون إزعاج الإمبراطور.

وحدك تعرف البؤرة التي أشتغل فيها. أنت فقط من يشكّ
في نفاق من أحدثهم، ومناهة الحيل التي يضطرونني إلى استعمالها.
لتحافظ روما على مكانتها، لا تستعمل أسلحتها. لدينا الذكاء
والسلاح؛ القوّة والحكمة. هنا، الجميع مراوغون وسلاحهم
الإشاعة؛ بصيص أمل في الضباب.

رغم رضائي عن أداء مهمتي على أكمل وجه تلك الليلة، فأنا

أشعر بآتني مدّس من أثر المراوغة التي سلكتها لأحقّق مبتغاي.
غداً أكتب إليك لأؤكّد استجابة هيرودس، ولأعلمك، وآمل
ذلك، بعودتي إلى قيصريّة. في الأثناء، كن بخير.

من بيلاطس الى العزيز نيتوس

شدّ ما ساءتني أحداث اليوم التي أتيتها لسردها عليك
وأزعجتني، لكنّها تنتهي دوماً على نحو لا أجرؤ حتّى على رجائه.
أشوّق إلى منحك الخاتمة رغم أنّه لا قيمة لها دون الاستنتاجات التي
خلصت إليها.

تعلم جيّداً حالتي ليلة أمس. كنت أظنّ أنّني كشفت الأعياب
هيرودس المعقّدة. هدّته برفع الأمر إلى تيريوس وانتظرت توبته
اليوم علماً، أنّ ذكاه يفوق شجاعته.

طلب المقاتل بوروس لقائي فجراً. كان وجهه محتقناً عندما
سألني بصوت خفيض:

- هل يمكن أن يكون ذلك الهمجيّ القابع، في باحة القصر،
أحد ضيوفك؟

عبر النافذة، أشار إلى كراتيريوس وهو ممدّد نصف عار في
أسفاله البالية.

- طبعاً، كان كراتيريوس معلّمي قبل أن أصير رجلاً. إنّه
فيلسوف ذو خطر كبير.. ألا تعلم؟
احمرّ بوروس أكثر.

- هذا، لا أشك في قوته. يكفي أن تنحني قليلاً لترى بنفسك.

- إلام ترمي؟

تمعت المشهد في الأسفل بانتباه ولم أقوَ على كبت صرختي.
نزلنا السلام بسرعة وانضمنا إلى كراتيروس.

- أهلا بيلاطس، اليوم جميل!

كراتيروس متبرّم في العادة، لكنّه استقبلنا بابتسامة عريضة.
نزع الجلود التي كان يرتديها، وتمدّد في ضوء الشمس الصباحي. لم
يكن حلماً. كان قضيب كراتيروس الهائل منتصباً في العراء، وكان
يهدده في قلب باحة القصر. لم يغيّر وجودنا ولا ذهولنا من إيقاع
حركة يديه على قضيبه.

- أخالني سابقي برهة في أورشليم، تابع كراتيروس.
تحدّثت أمس إلى زوجتك، كلوديا بروكولا - سيّدة راقية -
وشرحت لي الديانة اليهودية التي وجدتها، لعمرى إنّها
تستحقّ الاهتمام، بل وعجيبة أيضاً. هل تعلم أنّها الأقرب
إلى الفلسفة بين جميع الأديان التي خبرتها!

إنّها، مثل معلّمينا الإغريق، تتحدّث عن إله واحد أوحد.

كان كراتيروس يتحدّث بجديّة ورزانة كأنّ يده لم تكن مشغولة
بأسفل بطنه. لكنني لم أقوَ على الإنصات له، كنت أرى ذلك التحرّر
بين ذهنه وأعضائه التناسلية ضرباً من المستحيل.

أشرت إلى موقع الحركة وسألت كراتيروس:

قل لي، كراتيريوس، هل تأتي تمريناً فلسفياً؟

- فلنقل علاجياً. علاجياً ونفسياً! علاجياً لأنّ الجسم يمتلئ منياً، كما أشار أبقراط، وعلينا مساعدته ليتخلص من مائه. ونفسياً، لأنني أعتزّ بحرّتي في التفكير والعمل، ولكيلا أصبح عبداً لخصيتي، فأنا أحرص على إفراغها كلّ صباح، خشية أن يتراكم المنّي ويصعد إلى رأسي فأجنّ وأرتكب بعض الحماقات.

- ما الذي تراه حماقة حقاً؟

- أن أصبح عاطفياً! أن أتعلّق بأيّ فتاة ممتلئة الخصر والفتخزين، وأحمل عنها جرّتها، وأتهوّر وأشبعها إطراء، وأطلق وعوداً. والحال أن لا شيء من هذا القبيل سيصيني لو أتيت شهوتي بمفردي كلّ صباح. أنصحك بهذا السلوك بيلاطس. ألم أحدثك عنه فيما مضى؟

لم أجه ونظرت إلى العضو المذنب. هل سببه الحديث عن الخادمة؟ بدت لي اليد في اشتغال تامّ وقد قربت النشوة.

- يعتبرني الناس شهوانياً، قال وقد زاد من إيقاع قبضته، والحال أنّي أبغض الجسد، أبغض الجنس، أريد التخلص. اممم.. من هذه القذارة.. اه!

أنهى كراتيريوس رياضته الصباحية برعشة النشوة، ومسح مخلفاتها بالجلود التي يرتديها.

- أين كنا؟ اه أجل، بيلاطس، هؤلاء اليهود ديانة ذات فائدة. كما سبق وقلت لك، يدعون إلى ربّ واحد، وهذا ما بدا لي الذكاء بعينه. من اناكساغوراس إلى سقراط، هذا الطريق الذي سلكه فكر الحكماء. إذا وُجد الإله فهو واحد. لا نتصوّر الإله إلّا واحدًا، مطلقًا، بديعًا، مصدرًا للوحدانية، وسببًا للوجود. أليس مدهشا أنهم يتقاسمون بكلّ عفوية النظرية ذاتها التي أتى بها كبار فلاسفة الإغريق؟ مصادفة غريبة! التوحيد، لقد اكتشفه المفكرون تدريجيًا بإعمال العقل؛ لكنّ اليهود أوحى إليهم منذ بداياتهم! علاوة على ذلك، كما تقول كلوديا بروكولا -سيّدة امثنائية، يا بيلاطس وأرجو أن تنتبه إلى ذلك- فإنّ اليهود يؤكّدون أنّ أوجهم قادم وليس من الماضي، هل تتصوّر؟ بينما تتطلّع البيانات، وحتى الفلسفة، إلى لحظات تأسيسهم في حين، يتقدّم اليهود ويتطوّرون! يضعون أملهم في السعادة بين أيدي المستقبل، ينتظرون، يأملون، كأنّ التاريخ لا يمثل لهم حلقة دائرية، وإنّما حركة إلى الأمام، سهما يتّجه نحو هدفه. هذا ما شرحت لي كلوديا بروكولا أمس وقد ذكرت كتابين. هي في الواقع سيّدة مذهلة، تسمو عاليًا على طبقتها الأرستقراطية، أتساءل ما إذا كنت تستحقّ فعلاً زوجة مثلها.

وافقت كراتيريوس تمامًا في هذا الشأن: لم أفهم يومًا كيف اختارتني كلوديا بروكولا من بين عشرين آخرين أوفر مالًا واطلاعاً ومجدًا.

- لزوجتك إحدى الخصال النادرة لدى النساء: الاستقلالية. لها ذوقها الخاص وأفكارها الخاصة وأحكامها الخاصة. تنتقل كما تشاء. ولا ترى أنّ زواجها قد يعيق حرّيتها. ستهجرك لو خيّت ظنّها يا بيلاطس. هي إلى جانبك لأنّها تحبّك، وتحقق كلّ صباح من دوام حبّها لك. لقد حدّثتني عن فيلسوف أصيل هذه الربوع يدعى يشوع، كان يدعو إلى عقيدة لم تشذّ كثيرًا عن عقيدة ديوجين العظيم. حياة بساطة وزهد، ازدراء الجبايرة، إجلال المرأة واحترام الرجال الجديرين بالاحترام. سأسأل عن هذا الحكيم.

- حسن، أسأل. لكن، رجاء يا كراتيروس، تجنّب تدريباتك العلاجية والنفسية أمام الملا. خلافًا لما تعتقد فإنّ اليهود لا يشاطرون الإغريق إجلالهم للفلسفة ولا حتى فضول الرومان. لا يحترمون سوى شريعتهم، بيدون حياة شديداً ويعاقبون كلّ فاحشة بقسوة. يتهدّدك الموت رجماً قبل أن أمكّن من التّدخل لصالحك.

رفع كراتيروس كفيه، واتّجه نحو المطبخ لكي يقنات من البقايا. ثمّ قدم رسول من هيروديات ليخبرنا بأنّ الملك هيرودس يحضر. ربّ عذر أقبح من ذنب. كان هيرودس يريد ربح الوقت بشتى الوسائل. انطلقت إلى بلاطه متبوعاً بعشرين مقاتلاً. نشرت رجالي حول القصر، ثمّ طرقت أبواب هيرودس. أسرع شوزا، أمين قصره، وخرّ أمامي على ركبتيه.

- هيرودس يحتضر يا سيدي.

شدّ ما أزعجني هذا الأنين وهذه المبالغة التي تميّز الشرقيين، فتجاوزت شوزا وفتحت الأبواب وصولاً إلى قاعة الاحتفالات. كان هيرودس ممّذّداً على فراش كبير كأنه ميّت معروض في تابوت. اقتربت من الثعلب الذي كان يفتعل نومًا عميقًا ليتجنّب التحدّث إليّ. دنوت من وجهه المليء دهوناً حيث تساقطت مساحيق التجميل، وقد خشّرها العرق، في شكل قشور فوق بشرته المجدّدة الهرمة. راقب سرتوريوس، طبيبي الذي أحضرته، أنفاس هيرودس المنتظمة.

- إنّه نائم.

- أيقظه.

حقنه سرتوريوس في ذراعه بغلظة. لم يتحرّك جسده. ولم ترتعش حتّى جنبات أنفه. قاطعنا صوت ارتفع من أعماق القاعة:
- لو كان نائماً لندّ عنه شخير.

كانت الملكة هيروديا تقف بين شمعدانين ضخمين، يحيط بقوامها فستانٌ فخم وقد لطّخت وجهها المساحيق. شدّ ما قاومت أثر الزمن حتّى استبقته تماماً. لقد زادت مساحيق الزينة والشعر المستعار من سنّ سيّدة أربعينيّة جميلة. تقدّمت نحوي وهي تتغنّج في مشيتها دون حياء.

- ليس ميّتا، لكنه انخرط في سبات عميق.

- هل ذلك خطير؟

- أرجو ذلك. تزوّجت هذا القدر التن على أمل أن أصير
أرملته. إنه يعلم ذلك. أليس كذلك هيرودس؟ ألا أبغضك
وأتظن أن يتعفن جلدك؟

لم يطرف جفنا هيرودس الرخو. ولم أتمالك عن الضحك من
سلوك هيروديا.

- أرى أنك لازلت تحببته.

- دوّمًا، أجابت هيروديا في دعة.

فحص طبيبي هيرودس واستتج أن رئيس الربع لا يشكو شيئًا
خطيرًا، لكنّه تعرّض لصدمة حادّة جعلته يفقد الإحساس بنفسه.
إنّه معرّض للتخلّص من هذا الخدر أو للبقاء على حاله فحسب.

- سيفيق، جزمت هيروديا، يفيق دوّمًا. لقد فعلها معي سابقًا
عندما استلم رأس يوحنا على طبق. بعد أيام ثلاثة، رجع
إلى عاداته المقرّفة. فعلت به زيارتك بالأمس ما فعل به جرّ
رقبة الكاهن القدر. ما عساك قلت له؟

رويت لها، في نبرة صارمة لكي أبهرها، كيف قوّضت مخطّط
هيرودس، وكيف أمرنه بإخاد كلّ الشائعات التي نشأت حول
نبش القبر. أنصتت لي هيروديا في اهتمام، بعينين برّاقتين وملامح
شاخصة. صممت برهة طويلة قبل أن تردّ:

- أنت مخطّط يا بيلاطس. ألمعيّ استتاجك هذا الذي يهدف
إلى اتّهام هيرودس، لكنّه مفرغ بامتياز. ذلك القدر ماكرّ

جداً، وأنت لا تولي اهتماماً لما يلي: هيرودس متشبعٌ بعقيدة أجداده ولا يجيد عن الشريعة أبداً لأنه تقيٌ جداً. لم يتقبل أنني انتزعت منه موت يوحنا المعمّس؛ كان يراه نبياً حقاً، وقد خاف كثيراً لأنه اغتال كاهن الرب. لم يكن يعاشرنى منذ زمن بعيد، ويعد هذا الحادث، لم يعد يتحدث إليّ أيضاً. عندما ظهر يشوع، وقد بشر به يوحنا المعمّس على آتة المسيح الحقيقي، علّق عليه هيرودس أملاً كبيراً. ودّ مساعدته وعرض عليه مالا ليشرع في دعوته. لكنّ يشوع سخر منه. لم يشعر هيرودس بالإهانة. كان يرى النبوءات تتحقّق واحدة تلو أخرى وتثبت هويّة يشوع. عندما أعلن الناصريّ عن رغبته في الذهاب إلى اورشليم، بمناسبة عيد الفطير، لكي يتمّ دعوته، حزم هيرودس حقايبنا لكي نشهد نصره. ولما اعتقل يشوع، لم يخف هيرودس لحظة واحدة، إذ كان واثقاً أنّ يشوع سيقضي على خصومه بوضع سدّ من اللهب بينه وبين القضاة، أو أنه سيقوم بأيّ معجزة أخرى. لقد عودنا يشوع بشفاء الكثير من المرضى. عندما علم هيرودس من جواسيسه أنّ السنهدريم لم يقف إلى جانب يشوع، وأنّ أعضائه استأثروا من سلوك يشوع العنيد، وصوّتوا على موته بالإجماع، تدخّل واستعمل ثغرات في القانون ليرسل إليك الناصري. وتلك الليلة..

توقّفت برهة، مرهقةٌ بما سترويه لي. رمت برأسها إلى الخلف، ثمّ عاجلت رأس أحد خواتمها بحركة خاطفة، وسحبت منه ذرّة من

مسحوق وضعته على لسانها وعلى جفنيها المغلقين، وبدت في كامل قواها مجددًا.

- لا شيء يسير وفق المتوقع، يا بيلاطس، لا شيء. استقبل هيرودس يشوع بكلّ لطف، وأعلمه أنه سينقذه. أجابه يشوع أن لا أحد كان يستطيع إنقاذه، وبالخصوص هو، هيرودس؛ كان عليه أن يعيش قدره. كان عليه أن ينقذ الناس وليس هو من يجب إنقاذه. لم نفقه شيئًا. كان يشوع يتمنى الموت، وقال إن موته محتم. بدا لنا منهارًا، منحط المعنويات. كنا هلعين ورجوناه أن يثوب إلى رشده ويأتي شيئًا من معجزاته. كان له جواب وحيد: كتب عليه الاحتضار والموت في ظروف فظيعة. ظننت دومًا أنه كان محتالًا، لكن هيرودس أدرك، تلك الليلة ولأول مرة، فكرتي. انخرط في غضب رهيب، وشرع في شتم يشوع مطالبًا إياه بإتيان معجزة في حضرتنا. لم يحرك الناصري ساكنًا، وبقي واهنًا، خائر الكتفين كأنه لصّ قبض عليه. حرّض هيرودس القصر بمن فيه من عسس، وخدم، وعبيد؛ هاج الجميع على يشوع يشتمونه ويسخرون منه. بالغنا في استفزازه طمعًا في ردة فعله. عوضًا عن ذلك، بقي الناصري رخوًا كدمية من القش وترك الجميع يدوسونه، ويشتمونه، ويلطخونه، ويحسونه، ويقبلونه، وقد حملت عيناه خضوعًا حزينًا ضاعف من غضب جميع المشاركين. أخيرًا، من شدة اشمزازنا وخيبة أملنا، أخيرًا، أرسلناه إليك يا بيلاطس، على تلك الحال التي تعلمها،

قدراً، ممزق الأسال، تكسوه حمرة قانية، لنسخر من زعمه
تأسيس مملكة، ولتعلم أنّ الأمر يتعلّق بمحتال بغيض.
بالمناسبة، وجب عليّ القول إنّنا كنّا سنمزقه شرّ ممزق ونقتله
تلك الليلة لو لم نتفق مسبقاً على رده إليك.

تنهدت مطوّلاً. تحسّرت على تأخير إعدامه. كانت هذه المرأة
الغريبة مهووسة بالقتل.

إذن يا بيلاطس، بعد أن علم هيرودس بإشاعة بعثه حيّاً،
رأى نفسه يقتل رسول الربّ ثانية. أظنّك تفهم الرعب
الذي تمّلكه وأرسله في سبات إلى مجاهل خالية ومطبقة،
يلتجئ إليها عندما يفقد الشجاعة على الحياة.

تطلّعت إلى عيني في حزم.

- هل تؤمن بهذا البعث؟

- إطلاقاً بطبيعة الحال.

- ولا أنا أيضاً.

التفتت وسارت نحو تمثال من الذهب والعاج وداعبته مطوّلاً
بيديها ذواتنا الأظافر الرائعة. كانت تفكّر، وشعرت أنّنا لم نعد نتقاسم
الغرفة ذاتها من شدّة تأملها. بغتة، تجعد جبينها وتوقفت عن لمس
المنحوتة، ثمّ حدقت فيّ بعينين نصف مفتوحتين، كأنّها تفتش عن
الحقيقة في أعماق بؤبؤ عينيّ.

- هل خامرك شكّ في نسخة شبيهة منه؟

- ماذا؟

- ما صدمني في كل الشهادات هو أن النساء و الرجال لم يتعرفوا يشوع فوراً. كان الرجل يعتمر قلنسوة لم ينزعها إلا قليلاً ثم تواري عن الأنظار. قد يكون نسخة بنسبة تشابه ضعيفة.

- لم يكذب الشهود إذن، وإنما وقعوا في شرك نسخة من يشوع.

- بطبيعة الحال. لا شيء أكثر هشاشة من شاهد زور. والحال أنك تجد الشاهد التزيه، والشاهد الذي وقع ضحية خدعة مسرحية، والشاهد الذي تعرّض للتعذيب، يصدقون كلهم برويتهم يشوع حياً.

أدركت فوراً مغزى هذه الفرضية. تركت هيروديا، ثم وجدتني مجبراً على عرض خدمات سرتوريوس عند مغادرتي.

- هل تودين أن أترك لك طيبتي لكي يسهر على صحة هيرودس؟
عبست هيروديا في ازدراء.

- لا فائدة في ذلك! فهيرودس ثابت وراسخ ومعمر مثل عشبة ضارة لا تنتظر الربيع لتزهر.

كثرت هيروديا إثر هذه الكلمات. لا شك أنها كانت تبغض هيرودس بشدة. عبرت أورشليم مفكراً في اقتراحها. من الممكن أن يبرر انتحال الشخصية هذا الإيجاز الشديد الذي أحاط ظهور

يشوع بهالة من الغموض. كان الرجل الذي يلعب دور يشوع يظهر في الظلام بحذر كبير، متخفيًا تحت قلنسوته؛ ويشرع بالحديث مع صحبته ليختبر مدى حزنها، ومن ثمَّ ميلها المحتمل إلى تصديق عودة يشوع؛ وعندما تتلع السمكة الطعم ويصبح المصلوب محطَّ انشغالهم، ينزع الرجل قلنسوته.

رغبت في أن أشاطر قيافا هذه النظرية، فبعثت رسولًا إلى المعبد، فقدم الكاهن الأعظم، دون إبطاء، يهزه الغضب.

- انزل إلى السوق وأنصت لهم يا بيلاطس: لا تنبس شفاه النسوة بغير اسم يشوع. هذا ما ينتظرنا لو تقاعسنا معهنّ: نسوة يفكرنّ، ونسوة يبدين آراءهنّ! لم لا نجد نسوة في السلطة أيضًا؟! يتجمعن في الساحة العامة ويطالبن ببداية عهد جديد! ليت موسى يشهد هذا! علاوة على ذلك، أيّ نسوة شهدن ظهور يشوع؟ سالومي؟ مريم المجدلية! شبقية لا تكتفي وأخرى عاهرة! كلتاها بارعتان في فنّ ما تحت البطن! متحمستان تهديان وتمران من البغاء إلى التصوّف! من نشوة إلى أخرى!

- ألا تزال مريم المجدلية هذه تمارس مهنتها؟

- تزعم هذه الأئمة أنّ يشوع أبعدها عن الرذيلة. سهل جدًا! لقد فهمت أنّها أدركت أرذل العمر. سافلات، كلهن سافلات!

تركت قيافا يواصل توبيخه، ثم اغتنمت أخذه نفسًا، فعرضت

عليه نظريتي الجديدة. أنصت لي منزعجًا في البداية، ثم باهتمام وأخيرًا بارتياح:

- أنت محقّ طبعًا يا بيلاطس: إنَّ يسوع يتعفّن في مكان ما بينما انتحل آخر دوره. لكن من؟

فكرنا سويًا. عبر النافذة، رأيت ضوء النهار يخفت. اصطبغت السماء بلون أرجوانيّ، واختفت ظلال الأجساد من الطريق. كانت اللحظة المبهمة التي ينقّض بها الليل والنهار أحدهما على الآخر دون أن يتصر كلاهما. شعرت بخمود تلك اللحظة الساكنة.

لم يستطع أحدنا أن يظفر بشييه ليسوع في ذكرياتنا، لأنَّ يسوع لم يكن يحمل ملامح متميِّزة. لم نذكر أيّ ميزة معيَّنة. لم أستحضر سوى نظرة واحدة، نظرة تحمل حدّة مريبة.

تركني قيافا وقد وعدني بالتفكير في الأمر واستشارة أعضاء السنهدريم. لكنني لم أجد الطريقة ناجعة: ربّما أتى الشبيه من مكان آخر، من الجليل مثلاً، ولم نكن نعرفه. لا، كان عليّ القبض عليه متلبسًا، لكن كيف السبيل إلى توقّع ذلك؟ فحصت أماكن ظهوره وتوقيتها لأعثر على طرف خيط. لم أجد شيئًا، سوى... سوى مخاطرة أكبر. لقد استهلّ هذا المحتال مسرحيته مع سالومي التي لم تكن تعرف يسوع كثيرًا؛ ثمّ واصل مع حجيج ايمايوس الذين اتبعوا يسوع لأسابيع عديدة. ثمّ شجّعه نجاحه وتجراً على الاقتراب من مريم المجدلية التي ألقت الناصرتي منذ سنوات.. لا شكّ أنّه يعترم الظهور على المقرّبين من يسوع. من سيختار أولًا؟ أتباع يسوع؟

أسرته؟ سيفضل العائلة حتماً لأنّ أتباع يشوع حُجّرت إقامتهم بأورشليم. لو استطاع إقناعهم، فقد قضى الأمر.

دعوت أربعة رجال فحسب، من ضمنهم بوروس. طلبت منهم التخفّي في معاطف التجار وحملتهم ليلاً إلى ساحة النافورة، حيث قدمت مريم المجدلية تذيع الخبر السارّ على مسامع أم الساحر. انتشر رجالي عبر الظلال ليرصدوا حول بيت القرميد الصغير.

لن أزيد من تشوّك أخي العزيز. أثناء دورة الرصد الثالثة بعد منتصف الليل، ظهر في الشارع ظلّ رجل يحمل قلنسوة. كان يخطو بحذر شديد، ولا يكفّ عن الالتفات. كان يحترس مثل لصّ. حبسنا أنفاسنا. بدا متردّداً. هل حزر مكمنا؟ لم يحرك ساكناً لوهلة. ثمّ اقترب من بيت مريم مطمئناً إلى الهدوء من حوله. أمسكت رجالي. ارتبك مجدّداً، التفت، ثمّ طرق الباب. عندها، انقضّ عليه رجالي، طرحوه أرضاً وشلّوا حركة يديه ورجليه وألصقوا رأسه باللوحة القذرة. دنوت منه ونزعت عنه قلنسوته فترأى لي وجه تلميذ يشوع الأصغر سنّاً وقد تغيّرت سحته.

يوحنان ابن زبدي، هو نفسه، الذي هرول من قبل عائداً إلى رفاقه ليخبرهم باختفاء الجثة، هو نفسه الذي تمنّى عون الملاك جبرائيل، قد حلق لحيته ودهن جفنيه بالفحم حتّى صار يشبه سيده تقريباً... أخذته المفاجأة أكثر من الرعب، فلم يقاوم. تلقفتني أحاسيس متباينة، شعرت بارتياح عند اعتقاله، وأصابني اشمزاز من هذه المؤامرة، حتّى لأنني لم أنبس ببنت شفة. حملناه إلى حصن

أنطونيا ورمينا به في زنزانة بالقبور. إنه يجثم تحت قدمي الآن.
سأحقق معه أثناء فترة الحراسة الرابعة، عندما يخفت اشمزازي من
هذا السلوك المخادع.

هل تذكر سقطتي في سنّ الثامنة عندما كنّا نلهو فوق سطح
البيت وقد علقت قدمي بلبنة؟ لقد نجوت منها بأعجوبة. لم أخف
ساعاتها، لكنني خفت فيما بعد. أمضيت ساعات طويلة مرتجفاً
وخائفاً من الميتة التي تفاديتها. الليلة، عشت الموقف ذاته: بدل
الاحتفاء بنهاية القضية، انتفضت مفكراً بكلّ المخاطر التي تجبّتها.
غداً، أطلعك على تفاصيل استجوابي.

في الانتظار، كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

ما المفاجأة؟ حدث غير متوقع يثير فينا الحزن أو الفرح؛ سريعة
هي المفاجأة؛ ويمحى منا أثرها دوماً، ساّرة كانت أو سيّئة. لكن
ماذا نسّمى مفاجأة بلا نهاية؟ هل هي سهم يسمرنا في ارتباكنا؟

نزلت إلى الزنزانة ليلة أمس. لم يكن هناك سوى يوحنا وبرفته
الليل. كان الفتى ملقى على بطنه، ذراعه متقاطعتان ووجهه إلى
البلاطة. عبر قضبان النافذة تسلّلت حزمة أشعة أطلقها قمر
خافت. كان طويلاً، مثل يشوع. كان لباسه الأبيض يلائم منكيه
العريضين وخصره الرفيع وردفيه القويين وساقيه الطويلتين.

تجوّلت مطوّلاً في أرجاء الحصن الساكن. تجمّدت برداً. لا

أحبّ ليالي الربيع الباردة التي لا تفي بوعود دفء النهار. تأملت
يدي يوحنان دون أن يراني، كان باطنا كفيه ملتصقتين بالأرض
ويداه ناعمتين كزغب الحدود.

- اقترب يا بيلاطس ما دمت تشتعل رغبة في الحديث إليّ.
اختلجت. تردّد صوته أسفل السقف المقبّب دون أن يحرك ساكنًا.
- اقترب.

ابتسمت. بالغ يوحنان في محاكاة يشوع حتى صار يتكلّم مثله
بهذه النبرة القاتلة المتخفية خلف قناع من الرقة، هذه الألفة الغريبة
التي لا تفرّق بين راع وإمبراطور.

تقدّمت من القضبان وهمست:

- وضعية غريبة للصلاة.

- كان على هذا الرضع عندما قضى نحبه على الصليب، مثل
أي مجرم. سأصلي هكذا من هنا فصاعدًا. منذ قليل، تحيّلت
المسامير مدقوقة في قبضتيّ.

لملم أطرافه بغتة، ثمّ استدار وجلس قباليّ. أحاطت ذراعه
بركبتيه والتمعت عيناه السوداوان بينما اصطبغ شعره الطويل بزرق
في ضوء القمر الباهت.

- أردت أن أشبهه إلى أقصى حدّ ممكن، وأن أقلده ما دمت حيًا.
جعلتني نبرة الصدق التي تردّدت في صوته أشكّ في جنونه.

هل كان يرى في نفسه معلّمه يشوع؟ هل خدع الشهود رغماً عنه،
دون نيّة سيئة ربّما؟ لعلّه لم يكن يعي أنّه يغالطهم؟
كان عليّ الشروع في استجوابه.

- مهما قالوا عنه في السنهدريم، اعتقدت دوماً أنّ يشوع رجل
صاّدق وعادل.

- هل تلقّيت حتّى أنت نور كلماته يا بيلاطس؟

كم أبغض هذه البلاغة الخاصّة باليهود، تلك الصور المتحمّسة،
ذلك الخبز اليوميّ لفكرهم الضبابيّ. أعدته إلى حجمه.

- إطلاقاً. لأنني ببساطة تلقّيت تنشئة إغريقيّة وحافظت على
فضوليّ إلى الحكماء.

- لكنّ يشوع ليس حكيمًا!

- بلى، حكيم أخرق، حكيم عنيد، مثل سقراط الذي مات لأنّه
لم يشأ الإنكار.

- يشوع ليس حكيمًا!

خلت أنّي تملّقتّه بهذا الإطراء الهائل -قارنت معلّمه بسقراط-
لكنّني فشلت في تقليص المسافة بيننا، وأقام ذلك جدّاً من الصمت.
انغلق الفتى تمامًا.

- لماذا تتحلل شخص يشوع؟

نظر إليّ دون أن يفهمني وقد بدا ذاهلاً حقّاً. شرعت أتساءل

عَمَّا إِذَا كَانَ النَّاسُ يَرُونَ يَشُوعَ فِي يَوْحَنَانَ دُونَ أَنْ يَدْرِكَ هُوَ ذَلِكَ.

- اسمعني يوحنا. كان هناك شبه طفيف بينك وبين يسوع وقد حلقت لحيتك لتغذي هذا الشبه. فكرة جيدة. سوت جفنيك بالفحم لتبدو مرهقاً وأكبر سناً. أخفيت وجهك بقلنسوة، وحاكيت صوته، وعندما كنت تجذ محادثك جاهزاً للوقوع في الالتباس، كنت تكشف وجهك للحظات وسط العتمة.

- إطلاقاً.

- بلى. إذن، لماذا قمت بذلك وأنت يهودي ورع؟ لا يخلق يهودي تقيّ لحيته!

انفجر يوحنا ضاحكاً.

- لم أحلق لحيتي لأتشبه بيسوع، وإنما لأراوغ حراسك. لقد نهيتنا، نحن أصحاب يسوع، عن دخول أورشليم. لكنني كنت أعلم أنّ أشياء كثيرة ستحدث هنا. تجاوزت منعك وقررت الاختفاء. لبست قلنسوة لهذا الغرض. نعم، لقد أخفيت وعشت في السرية، لكنني لم أنتحل شخص يسوع.

- لماذا ذهبت إلى والدته؟

- كان يسوع يحبّ أمه حباً جماً وأنا واثق أنه سيأتي ليبلغها الخبر السار. وددت الحضور لأنزوي في ركن وأشهد ظهوره من جديد.

حَيَّرَنِي هَذَا الْفَتَى . كَانَ يُؤْمِنُ إِيهَانًا عَنِيفًا بِكُلِّ مَا قَالَهُ وَلَمْ يَكُنْ قَادِرًا عَلَى الْكُذْبِ .

- أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ يَا بِيلاطس . دَعْنِي أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ مَرْيَمَ . لَا أُرِيدُ أَنْ يَفُوتَنِي الْأَمْرُ .

أَمْسِكْ بِيَدِي وَنَظَرْتَهُ تَتَوَسَّلُ إِلَيَّ .

- بَعْدَ ذَلِكَ يَا بِيلاطس ، سَأَقْبِعُ فِي السَّجْنِ قَدْرَ مَا تُرِيدُ ، يُمْكِنُ لَكَ حَتَّى صَلْبِي . لَا يَمَمٌ ، مَا دَمَتِ سَأْرِي يَشُوعَ . دَعْنِي أَنْتَظِرُهُ فِي بَيْتِ مَرْيَمَ .

ابْتَعَدْتُ لَكِي يَفْلَتَنِي . خَرَّ أَرْضًا وَهُوَ يَتَوَسَّلُ . طَالَمَا أَنَّ هَذَا الْفَتَى لَمْ يَكُنْ يَكْذِبُ ، فَإِنَّ عَلَيَّ التَّشْبِيهُ مِنْ صِحَّةِ فَرَضِيَّتِي الثَّانِيَةِ : لَمْ يَكُنْ مَخَادَعًا مُتَعَمِّدًا وَإِنَّمَا كَانَ مَخَادَعًا دُونَ وَعِي مِنْهُ .

- هَلْ تَنْفِي انْتِحَالَكَ شَخْصَ يَشُوعَ ؟

- طَبَعًا .

- هَلْ لَاقَيْتِ سَالُومِي ابْنَةَ هِيرُودَسَ مُؤَخَّرًا ؟

- أَجَلٌ .

- وَمَرْيَمَ الْمَجْدَلِيَّةَ ؟

- أَجَلٌ .

- وَحَاجَّتِي إِيهَابُوسَ ؟

- طَبَعًا .

كان يعترف دون دهاء. كان يجهل أثره عليهم.

- ما رأيك في شهاداتهم؟

- أنا أحسدهم. بيلاطس، أرجوك، دعني أنضمّ إلى يشوع في بيت والدته. لا أحتاج إلى رؤيته بعينيّ لكي أصدّق، لكنني سأكون سعيدًا جدًا بلقائه. اتركني لحال سبيلي. أعدك بتسليم نفسي فيها بعد.

تركته يصرخ. ثمّ صمت. أدرك أنني سأبقيه في الزنزانة، فانبطح أرضًا على شكل صليب، وشرع في الصلاة مجددًا. رأته يهدأ وعاد تنفّسه إلى انتظامه.

لقى الفجر بألوانه الشاحبة على قضبان النافذة. خمنت أن من الأجدر أن أرتاح قليلًا قبل مواجهة يوم جديد. نهضت لأغادر السجن.

- أحبك يا بيلاطس.

نطق يوحنا بهذه الكلمات حين رأني منصرفًا. تسمرت في مكاني.

- أحبك يا بيلاطس.

التفت نحوه وكلّي رغبة في شتمه لكي أخرسه.

- توقف عن التحدّث مثله!

- لقد علّمني ذلك بنفسه.

- كيف تزعم أنك تحبّني؟ احتجزتك في السجن؛ سأسلّمك

للسنهدريم بعد سويعات؛ قد لا ترى نور الشمس مجدداً؛
وتزعم أنك تحبني؟ تحبني أنا، أنا الذي أعدمت معلمك!
- لقد طالبنا بأن نغفر لك و هو على الصليب.
- أنا؟

- أنت و الآخرون. لقد همس لنا: «أبانا، اغفر لهم لأنهم لا
يعلمون ما يعملون».

دون وعي مني، ارتميت على القضبان، وجذبتة وشرعت أهزه
في عنف.

- ليس أنا، أسمعني، ليس أنا. لست مضطراً إلى أن تحبني!
ليس عليك أن تغفر لي! لا أريد ذلك!
- لا تكن متكبراً. كان يشوع يحبك.

طفح الكيل. كان يوحنا يهددني وهو في زنزانته. صار هو
القناص وصرت أنا الطريدة. تراجعت إلى العتمة لكي أحتمي من
طيبته التي لا تطاق.

- أنتم مجانين! مجانين! قيافا على حق: يجب إجماعكم. علينا
إعدامكم جميعاً!

- ألا ترغب في حبي لك؟

- إطلاقاً، لا أرغب في حبك. أفضل اختيار من يمنحني حبه،
ومن أمنحه حبي. هذه ملكية خاصة.

- أنت محقّ يا بيلاطس. ما هو مصيرنا لو آتانا جميعًا أحيينا بعضنا بعضًا؟ فكّر بهذا بيلاطس. ما هو مصيرنا في عالم يفيض حبًا؟ ما هو مصير بيلاطس، والي روما، الذي يدين بمنصبه للاحتلال وكره الآخرين وازدراثهم؟ ما هو مصير قيافا، كاهن المعبد الأعظم، الذي يتزلف إليك بالهدايا ويعزز سلطته بواسطة الخوف الذي يزرعه؟ هل سيوجد يهود وإغريق ورومان في عالم يسوده الحب؟ أقوياء وضعفاء كالعادة، أثرياء وفقراء، رجال أحرار وعبيد؟ أنت محقّ يا بيلاطس عندما تتوجّس خيفة: سيهدم الحبّ عالمك. لن تشهد مملكة الحبّ إلّا على أنقاضك.

هل أستطيع أن اعترف لك بهذا، أخي العزيز؟ هربت من مواجهة كلّ هذا القدر من الجنون. غادرت حصن أنطونيا قاصدًا بلاطنا. تسلّقت السلام المؤدّية إلى جناحنا سرعًا وهناك، كما يجد التائه في الصحراء بئرًا، ارتميت في فراش كلوديا. كانت نائمة على جنبها فالتصقت بها، وداعبتها لتفريق. ابتسمت لرؤيتي وصاحت في سرور:

- بيلاطس، لقد وددت أن أقول لك...

أطبق فمي على شفّيتها. كنت أفيض حنانًا، وبنوع من البهجة المتوحّشة، ورغبة شديدة في ضمّ زوجتي ومداعبتها ومضاجعتها. تقلّبنا في فراشنا. أرادت المزيد من الحديث، لكنّ فمي منعها. استسلمت أخيرًا والتصق أحدنا بالآخر تمامًا ومارسنا الحبّ مطوّلاً بكلّ عنف.

عندما فرقتنا الشوة، استلقينا جنباً إلى جنب، ثم نهضت كلوديا وجاءت لتجلس أمامي.

- بيلاطس، لديّ أمر على غاية من الأهمية سأقوله لك.

- أنك تحييتي كلوديا؟

- هذا ما قلته لك منذ لحظات.

تبادلنا القبل مجدداً.

- بيلاطس، لديّ أمر آخر سأقوله لك، أمر لا يصدّق، مزعج.

ثم صمتت. قبلتها في عنقها لتشجيعها.

- نعم؟

- لقد رأيت يشوع هذه الليلة. لقد ظهر لي. لقد بعث حياً.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

كيف أنهيت رسالتي إليك ليلة أمس؟

ما عدتُ أعلم.

أفكر بصعوبة.

تحدّى الوقائع كلّ منطق، وترتع وتتخذ مسارات مجهولة ويهرب عبر الخلاء. تصرّ كلوديا عليّ أن أتبع تلك الوقائع، وأن أستنبط منها أفكارٍ. لا أقدر على ذلك. لا أستطيع التخلّي عن المنطق السويّ، الذي يتمسك باحتمالين لا غير، الحياة أو الموت،

وليس الاثنین معًا. هذه الأيام، كما سبق أن قرأت، أكثر من استعمال الحيل حتى أحافظ على ثقتي.. في التفكير المنطقي. كنت أنتهي إلى الفشل كل مرة وتصفني الحقيقة، حقيقة عنيدة، عبثية، غير مقبولة، لا تحظر على بال، مرعبة ومذهلة.

لم ترّ كلوديا يشوع، أما أنا فكنت أحتجز شبيهه في زنزانة بحصن أنطونيا فحسب. لقد ظهر يشوع لأمه أيضًا ثم لشوزا، أمين قصر هيرودس، في الليلة ذاتها، وزفّ لكليهما ذلك «الخبر السار».

لا أفهم ما لذي يكونه هذا الخبر السار. قدّرت أولًا أنّ الأمر يتعلّق بخبر بعثه، إذ من البديهي أنّ العودة بين الأحياء مبهجة جدًّا، لكنّ كلوديا أكّدت لي أنّ الأمر لا يمكن أن يحدّد في مجرد فكرة شخصيّة وأنايّة. حسب كلوديا، لم يعيش يشوع من أجل ذاته فحسب، ولم يمّت من أجل نفسه، ولذلك لن يعود من أجل نفسه أيضًا.

وهي واثقة من أنّه اختار الظهور أمامها، هي الرومانية. رغم أنّه اصطفاه، فهي غير قادرة بعدّ على فهم الرهان ولا تزال مقتنعة بأنّه سيرسل إشارات أخرى.

تخيّل موقفي.. قد أشكّ في كلّ الشهادات إلّا شهادة كلوديا بروكولا. بظهوره لزوجتي، وهو ما أشكّ فيه، فإنّ يشوع كان يقصدني أنا. كان يريد إقناعي. لكنّ بماذا؟

لماذا يظهر ثمّ يختفي في الوقت ذاته؟ لماذا هذا المزيج من الحضور والغياب؟ لو كنت مكانه، متهمًا زورًا، ولو عدت من الموت بمعجزة،

ماذا كنت أفعل؟ أفر من جلادي إلى بلد آخر. أو أفيد من المعجزة لأظهر بكل جرأة وأحتمي خلف سمعة الحصانة. سأختار موقفاً واضحاً. أختفي أو أظهر للعيان. لا يتبع يشوع هذا المنطق. إنه يتحائل، يخادع، يراوغ ويبتّ البلبلة ويحيط نفسه بالغموض. كيف أطارده خصماً لا أستطيع فهمه؟

حاولت عبر استنطاق كلوديا وحثها على تقديم تفسير، لكنّها كانت مضطربة مثلي، لأسباب أخرى طبعاً، وتعبت في إنارة دواخل الناصري.

- علينا فهم نصوص الشريعة اليهودية، كانت تقول لي.

ذهبت لاستشارة نيقوديموس، عضو مجلس السنهدريم، العالم، الخبير بأدق تفاصيل الفقه المشعب.

رجتني كلوديا اصطحابها. تخفينا في معاطف الحجيج لأنّ زيارة والي روما وزوجته الى نيقوديموس قد تكون غريبة، واتجهنا صوب حيّ الخزافين، ملفوفين، مقنعين، وتجاوزنا ساحة الأبرياء ثمّ طرقنا الباب. أبطأ نيقوديموس في فتح الباب. عندما تفحصنا من كوة الباب، رفعت رأسي قليلاً لكي يتعرفني. تحرّكت المزالج فأدخلنا وأحکم إغلاق الباب خلفنا. لم أتصوّر بيت فقيه على هذا الشكل: تخيلته مليئاً لفائف ومخطوطات، لكنني لم ألمح سوى رفوف خالية وجرّة محطّمة. حرّز نيقوديموس دهشتي.

- لقد صادروا كلّ ما أملك. لآمني قيافا على إنصاتي ليشوع، ومحاولتي تمجيبه المحاكمة، وعلى حمل جسّته إلى القبر أيضاً.

لقد صَبَّوا جام غضبهم عليّ منذ ظهوره للعيان. حوّلني
عجزهم القاهر إلى كبش فداء.

كان الرجل يتسم.

- تركوا لي بيت أبي إلى حدّ الآن. أظنّ أنهم سيفتكونه بعد
أسبوع أيضًا وسأسلب كلّ شيء

لم تبدُ عليه علامات التأثر. كان سعيدًا وصبّ لنا الماء فيما تبقى
له من أقذاح.

- نعيش لحظة فارقة؛ فضلّ ميين أن نشهد الربّ الخالد في الدنيا.
يا له من شرف عظيم! لم نحن؟ الآن وهنا، لماذا؟ هذا للرب! كان
موسى أول من بشر بمقدم نبيّ وإرساله عهدًا جديدًا. ثمّ داود،
حزقيال، اوزيوس، وخاصة جيرميا، كلّهم تنبؤوا عن طريق
الوحي ببعث المسيح. ثمّ ظهر يشوع. وعلى خلاف كلّ الأنبياء
الحقيقيّين الآخرين أو متحلّي صفة المسيح، فإنه حقّق كلّ
النبوءات واحدة تلو أخرى. أوّلاً، قيل إنّ المسيح سيولد في
بيت لحم، وقد ولد يشوع هناك. وإنّ أوج دعوته سيتمّ بأورشليم،
وقد تسبّب يشوع في شغب كبير بها. عندما بلغ سنّ الرشد، تعرّف إليه
يوحنان المغطّس، آخر نبيّ قبل مجيء المسيح، وسط حشد كبير،
وجثا أمامه وأعلن أنّه ظهر بأرض فلسطين. تسارعت الأحداث إثر ذلك وأخذ يشوع
يحققّ النبوءات. «ابتهجي كثيرًا يا بنت جبل صهيون! أطلقي
صيححات الفرح يا بنت أورشليم! هذا ملكك قد أتاك عادلاً،

مظفراً ومتواضعاً، يركب حماراً، حماراً يافعاً. مثلما توقع حزقيال تماماً، فقد دلف يشوع إلى أورشليم يركب أتاناً لم يسبق أن وضع عليها سرج؛ تعرّف الناس العلامات، وفرشوا الطريق عباءات، ووضع آخرون أغصاناً وسعفًا جلبت من الغابة؛ كان الناس الذين يمشون في المقدمة والذين يتبعون على حدّ سواء يصيحون «أوصنا! مبارك الآتي باسم الرب!» هنا، على جبل الزيتون، حسب زكريّا، سيتجلّى الربّ يوم القيامة. كان كهنة المعبد حانقين يأمرّون الأطفال بالصمت، وكان يشوع يردّ عليهم «لم تقرأوا الكتاب المقدّس إذن: ألم يتصاعد الثناء من أفواه الأطفال!» طبعاً، زعم البعض أنّ يشوع كان يستغلّ معرفته بالكتاب المقدّس لكي يجهّز ردوده وتنقلاته. لكن طالما أنه متحيل، فلماذا يخاطر بتوقع المستقبل؟ هل تذكرون غضبه في الهيكل، عندما قلب المناضد والأوضاع وكلّ ما يجبس الثيران والنعاج، وعندما طرد التجار بسوطه. برّر فعلته مستعملاً الكتاب المقدس: «سيدعى بيتي بيت الصلاة لكلّ الأمم، وأنتم جعلتم منه حانة للمصوص»، ثمّ غامر هو أيضاً بنبوءة «اهدموا هذا الهيكل، وسأشيدّه في ثلاثة أيّام». لم يفهم الكهنة شيئاً وانخرطوا في الضحك. «تطلّب بناء هذا المعبد ستّاً وأربعين سنة، لتأتي أنت وتقيم صرحه في ثلاثة أيّام!» وهذا ما فعله حقاً، وما أدركناه سوى هذه الساعة. إنّ الهيكل الذي كان يتحدّث عنه هو جسده. جسده الذي بعث حيّاً بعد أيّام ثلاثة! ثلاثة أيّام!

حتي هذا الإقرار القاطع على التلميح إلى وجود تلاعب بالألفاظ، لكنّ كلوديا استوقفتني بضغطة على يدي.

- هل اقتضت النبوءة أيضًا إعدام المسيح على صليب مثل أيّ لصّ وضع؟

- طبعًا. لقد حذرنا أشعياء «سينجح عبدي، قال الربّ، سيصعد وسيتجلّى! ذهل الجمع لأنّه كان مشوّهًا حتى صار لا يشبه بشرًا. سيعتقل وسيحاكم ثمّ سيعدم ويدفن مع الكفّار. ظلّم ولم يفتح فاه. كشاة تساق إلى الذبح، وكنعجة صامته أمام جازيها فلم يفتح فاه».

أنتم معشر الرومان والإغريق لن تتخيّلوا أحد آهتكم يدعى في هوان مماثل، أنتم تخلطون بين القداسة والجساسة. والحال أنّ بإمكاننا استخلاص معنى من العذاب.

رضي المسيح بالموت من أجل خلاصنا. لم يحمل على الصليب آثامه فحسب، وإنما آثام الأمة. «حمّله الربّ ذنوبنا جميعًا، قال أشعياء. لقد جعل من حياته قربانًا للتكفير عنّا. كان يحمل خطايا الجميع ويشفع للمخطئين». لقد تكبّد كلّ آثامنا لأنّه خبير العذاب وتكفّل بنا. إنّه يسألنا أن نعترف بسيئاتنا ونكفّر عنها. آه لو تعلمون، لقد تحقّقت كلّ التفاصيل في الكتاب المقدّس، حتّى الصغيرة منها. قلنا «لن يحطّم عظم واحد من عظامه»، وأنت يا بيلاطس، لم تبتّر أوصاله ولم تمزّقها؛ لقد أنزلناه سليماً من فوق الصليب، أنا أشهد بذلك، كنت هناك رفقة يوسف الرامي. يقول الكتاب المقدّس: «سينظرون

إلى الذين طعنوه»، بينما يقف جنودك أسفل الصليب. «ستبع أنهار من قلبه»، وأشهد أنه عندما يغرز جنديك رمحاً في صدره، فإن الماء الممزوج دماء سينبع من صدره. أليس كل ذلك خارقاً؟ على الرغم من ذلك، انتابني الشك ذلك المساء. أنا أيضاً، مثل قيافا، مثل الكهنة ومثل الجميع، انتظرنا مسيحاً أوفر مجداً، رجلاً قوياً، قائداً عظيماً أو ملكاً جليلاً. دراستي للفقهاء جعلتني أنتظر ما قيل حرفياً. عندما قال داود إن المسيح سيخلص الأمة من أعدائها، فكّرت أنه سيخلصنا من الرومان أولاً. لم أدرك حينها أنّ خطايانا هي الأعداء الذين سيخلصنا منهم يسوع.

لم يكن عليّ مواصلة المحاوراة. لقد تعمقت كثيراً في هذه الحماقات اليهودية، لكنني اصطدمت بأمور لا أظنني أقبليها: الإيمان بهذه النصوص التنبؤية التي وضعها ملتحمون مسعورون على مدى قرون في أرض فلسطين المضطربة أو أن أفكر لحظة أنّ يسوع الذي بعث حياً قد يكون المبعوث الإلهي الذي بشرت به هذه الحماقات.

- ما لذي ستفعله، نيقوديموس؟

- سأذهب إلى أورشليم. عند العشاء الأخير مع رفاقه، في الأسبوع الذي سبق موته، قال لهم: «بعد أن أبعث حياً، سأسبقكم إلى الجليل». نعلم إذن أنه سيظهر ويتحدث على الطريق إلى الجليل. ليس نحن من ينتظر المسيح الآن وإنما هو من ينتظرنا. عليّ إيجاد محفة.

- لماذا؟

أشار نيقوديموس إلى وركه.

- لا أقوى على المشي أو على ركوب دابة. لن أقطع المسافات الطويلة إلا ممدًّا. ووضعني المادّي لا يسمح بعد أن سلّيني السهديم أموالى. لكنني سأجد صديقًا يساعدني..

استمتعت بإعاقته في شباته. بعد كل هذه الضباية الدينية المنهمة، سرّنتي رؤية نيقوديموس يلبّي بتفصيل ملموس.

- عجيب، نيقوديموس. لماذا لم يحاول يشوع علاجك عندما التقيته؟

- لآتني لم أسأله ذلك.

أجابني نيقوديموس بصدق. اغتظت فصفقت الباب دونه وعدت إلى البلاط.
حلّ الأصيل.

حلّ الليل ولم أهدأ بعد. حمل الأفق حزمة الضوء الأخيرة وترك لي قلقي. نظرت عبر النافذة إلى الهضاب، تلك الكتلة الداكنة من المرتفعات التي يحتضنها الظلام. آلمني السكون الصامت والنائم عن الأسرار. إنه يخفيهم عني.

أكتب إليك على متن هذه الأوراق الشاحبة التي تشبه أفكارى. أنا لا أفكر. أنتظر فحسب. أرفض الخيار بين خطاب حكيم وخطاب أحق. أنتظر عودة ذهني إلى صفائه. أنتظر من المنطق أن يرتب الوقائع.

منذ قليل، احتجت فجأة إلى الحديث مع كلوديا، اشتيتت تقيلها. تسارع الدم في صدري. بدا لي أنني سأتأخر عن موعد دعيت له. صعدت إلى مخدعنا، وهنا أدركت سر انقباض قلبي. لقد رحلت كلوديا. تركت لي رسالة واضحة فوق الفراش. كان هناك غصن ميموزا يمنعها من التطاير في الهواء. «لا تقلق. سأعود قريباً». كما تعلم، ألفتُ هذه القصصات التي تعلن حلول وحدتي الاضطرابية. كانت كلوديا متعودة على هذا الهروب، أعلم أنها لا تستطيع كبح جماح شطحاتها وأني لن أحافظ عليها لو قررت عدم تحملها.

تمددت على الغطاء الحريري. كانت الغرفة غامرة بحضورها، رائحة عطرها من العنبر، وذوقها الراقى في اختيار ملابسها النادرة، والمقاعد المنحوتة والمرصعة أحجاراً ملونة، ورؤوس التماثيل العجيبة التي جلبناها من أسفارنا. أينما حللنا، تبعاً لطبيعة عملي، لم أكن أشعر بالراحة في غير فراش كلوديا المشبع برائحتها. هذه المرة، كنت أعلم أين توجد. لم تذهب في أثر قافلة، أو لتؤنس أبناء أم مريضة، أو لتقضي بضعة أيام على شاطئ البحر مريحة رأسها على صدفة باحثة عن أسرارها ومنهمكة في تأملاتها التي تحرمها الأكل والشرب. لقد انطلقت إلى الناصرة هذه المرة.

سأتركها تواصل تومها وسأبحث عن حل هنا. الغريب في الأمر، أنني أشعر أن الأمور عادت إلى نصابها. لقد شطرت نصفين. بقي جسمي وقوتي وحكمتي هنا في حصن أنطونيا، أما نصفي

الحالم، الحساس، الذي يمكنه الرضوخ لسراب الأوهام، فقد رافق كلوديا على طريق الجليل المملوء حجارةً. لثمت غصن الميموزا، وأنا لا أشك في وصول قبلاقي الساخنة إلى زوجتي أينما حلت.

أين أنت أخي العزيز؟ أين ستقرأ رسالتي؟ لا أعلم شيئاً عن الناس الذين سيحيطون بك، ولا عن الأشجار والبيوت التي ستسكن إليها، ولا حتى لون السماء عندما تفك شفرة رسالتي. أكتب إليك لأضم صمتي إلى صمتك، أكتب لأقلص المسافات، وأنتقل من وحدتي إلى وحدتك. نعم، الأمر الوحيد الذي نتساوى به، ويفرقنا ويجمعنا في آن واحد.

كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

وجدتها.

عاد شقيقك إلى ما كان عليه. آلت الغلبة إلى المنطق. استعاد ذهني صفاءه ولم يتبق لي سوى فرض النظام في البلد.

اختفى كل ما هو غيبي. لم تعد الأحداث تتعارض مع المنطق، وإنما على العكس، صارت تساعد في فك خيوط مكيدة مراوغة، مأكرة، ذات بأس شديد، مؤامرة شرقية حتى قد تصنع سعادة أي شاعر. لم نتخلص بعد من الخطر كله في فلسطين، لكن خطر فقدان عقولنا يتزايد شيئاً فشيئاً. عندما تنهي رسالتي، ستكتشف أن لغز يشوع لم يوجد قط؛ لم تتبق سوى قضية يشوع. إنها مسألة سويغات.

أسعفني كراتيروس بالحلّ دون وعي منه. لم يمثل لأوامر جنودي وظلّ يأكل جالساً القرفصاء وسط الباحة، بينما كان جنودي يصرخون:

«كلب! كلب! اذهب إلى قاعة الطعام! إلى المطبخ». أمّا هو فقد واصل التهامه وأجابهم في هدوء: «أنتم الكلاب! تحيطون بي عندما أحضر طعامي».

وصلت في اللحظة التي كان سيشتبك فيها مع بوروس، واتجهنا إلى الحمامات. كان الرخام يتضوّع بخاراً.

- أحب الحمامات، فهنا يتساوى الرجال، في العري على الأقل، فلا أثواب ولا ألوان للتعالي على الآخرين.

وجد كراتيروس بطبيعة الحال سبباً لافتعال فضيحة مؤتّباً الشباب ذوي الأجساد اللامعة المنهمكين في تمارين رياضية من مصارعة ورفع أثقال.

- مثل الرجال الوسيمين دون معرفة كمثّل جرّار الرخام المليئة خللاً. أنتم تثيرون شفقتي! تمضون وقتكم في التمرّن لتصبحوا زُمامة وعدائين بدل أن تصيروا رجالاً شرفاء. ماذا سنكتب على شواهد قبوركم؟ كان مفتول العضلات؟

ثمّ هاجم صبيّاً متخنّثاً كان ينظر إلى الرياضيين باهتمام كبير.

- ولدت رجلاً. وتودّ أن تصير امرأة؟ لماذا؟ لتتفاقم أزمك؟ تمكّنا أخيراً من الحديد عندما عزلته في حجرة البخار. أعاد

عليّ فكرة اهتمامه المتزايد بيشوع الذي كان يحسبه فيلسوفًا من الدرجة الأولى، تلميذًا لديوجين، طالما أنه كان يجوب الطرق ليثير فكر الرجال ويزعزع يقينهم.

- لقد تخلى عن ماله و أهله مثل ديوجين. عاش رحالة يقبل الصدقات. هدم جميع العادات والأعراف، ولم يعترف بالقوانين السائدة، وجعل من الفضيلة ثروته الوحيدة. اسمع يا بيلاطس، مثلي ومثل ديوجين، اختار هذا اليهودي طريق الكلب.

- كيف تفسّر موته على صليب؟

- لا شيء يستحقّ التفسير. الحكيم الحقّ لا يخشى الموت لأنّه لا يمثل له شيئًا. لا يؤنّب ضميره لأنّه اختفى بطبعه. يتعقّن الفكر والخوف والرغبة في جثة تتعفن. علينا أن نرى الموت نعيًا يخلّصنا من كلّ أشكال العذاب، أن نرى الموت فرحة هي السبيل الوحيدة إلى الحكمة.

رويت له بقية الحكاية، اختفاء الجثة، ثمّ البعث من الموت، وظهور يشوع المتعاقب. فرفع كتفيه.

- مستحيل!

- هذا ما قلته أنا أيضًا. لكن كيف تفسّر وجوده إذن؟

- بسيطة: لا يزال حيًّا لأنّه لم يكن قد مات على الصليب.

لم المس تماسكًا في وثوق كراتيروس. ينقصه تفصيل، تفصيل

غريب. بلغتنا أصوات محتجّة من القاعة الوسطى. ذهبت هناك واكتشفت مجموعة من الشبان يشتمون شيخًا، أو بالأحرى هيكلًا عظيمًا يكسوه جلد مترهل، كان يغطس في الحوض المبلّط. جسده يحمل آثار حروق وقشور جروح لا تزال تحوي قيحًا. طلب الشبان منه المغادرة بدعوى تلويثه للماء بجروحه المفتوحة، لكنّ القيدوم لم يكن ينصت لهم، إذ انهمك بخطو داخل الماء القاسي البرودة.

عندها، استرجعت صورة لم تمرّ بذهني خلال الأيام الماضية، واليوم صدمتني كقبضة قويّة في بطني: عند زيارتي ضيعة يوسف الرامي، لمحت رجلًا فارغًا، شاحبًا ومصابًا تحلّق الخدم حوله.. ماذا لو كان يشوع؟ يشوع يتماثل للشفاء، ولم يتعرّفه رجال قيافا ولا حتى أنا ما دمنا نبحث عن جثّة؟

غادرت الحثّام لأفكر في هذه الفرضيّة وهذا ما سأكشفه لك الليلة، أخي العزيز، بعد التمهّيص كلّه.

يشوع حيّ. يتحدّث. يمشي. يتنفس مثلنا لأنّه ببساطة لم يموت. لنعد إلى يوم صلبه. أرسلت ثلاثة مدانين، لصين ومعهم الناصري، إلى الجبل عند الظهيرة. كان يشوع آخر من وُضع على الصليب؛ نُبِتَ بمسامير بعد نصف ساعة. لكن بعد خمس ساعات، قدم يوسف الرامي إلى البلاط ليعلمني أنّ يشوع نفق وأنّ بإمكاننا دفنه. كان ذلك في صالحني لأنّ عرض الأموات طيلة أيام الفصح اليهوديّة الثلاثة كان ممنوعًا. أرسلت بوروس ليتحقّق من موت يشوع، فأكد لي ذلك. أعدم اللصان الآخرين فأذنت بإنزال الجثث لدفنها.

لكن رأي طبيي قاطع: الموت بتلك السرعة غير ممكن.

شرح لي سرتوريوس أن المصلوب لا يموت من جراء جراحه رغم آلامها، ولا حتى بسبب ما تحدّثه المسامير التي تثبتته إلى الأخشاب من نزيف.

إطلاقاً، ليس الصلب إعداماً وإنما كرب عظيم، إذ يلفظ المصلوب أنفاسه ببطء. اقترح القضاة طريقة الإعدام هذه لأنّ الاحتضار الطويل يمكنّ المجرم من إدراك سوء أعماله. حسب رأي سرتوريوس المعجب بالتفاصيل الطبيّة والقانونيّة، فإنّ للصلب فضائل على الرجم الذي يمارسه اليهود. طبعاً، يُمكنّ الرجمُ بالحجارة أو تلك القرويتين من إرضاء انتقامهم أو تنفيس ضغائنهم، لكنّ العملية تتمّ بسرعة، صدمة على الرأس تؤدي فوراً إلى الموت. لكنّ الصلب يعادل حرق الزاني بحماته، أو سكب الرصاص المصهور في الحناجر، رغم أنّ هذه الطريقة تمكّن من الحفاظ على الجثة لعرضها فيما بعد. حسب خبرائنا، يملك الصلب فوائد ثلاثاً: فهو يطيل العذاب ويؤدي إلى الموت ويضمن عرضاً يروّع النظارة ويشيهم عن الوقوف ضدّ السلطة. لم يدخر سرتوريوس ثناءه على فوائد الصلب الرمزيّة: يعاقب المجرم بثبوت يديه التي استعملها في السرقة وقدميه اللتين ساعدتاه على الفرار بمسامير. باختصار، كان الصلب عادةً رومانيّة لا يهوديّة.

كيف يموت المصلوب؟ اختناقاً. يضغط ثقل جسده على ساعديه فيعصران صدره وتشنّج عضلاته. ينسحق، يتنفس بصعوبة ثمّ يختنق ببطء.

- كم يستغرق اختناقه حتى الموت عادة؟

- في المتوسط؟ لا أدري.. يجب أن نضع النزيف في الحسبان، والتهاب الجروح، وحرارة الرأس من جراء الشمس.. لا تنس أن سرعة احتقان الرأس والرئتين تختلف من شخص إلى آخر.. في نهاية المطاف، يمكننا القول إن المصلوب يموت عمومًا في غضون ثلاثة أيام.

- ثلاثة أيام؟

- يقال إن بعض الأشخاص الأشداء طالت حشرتهم عشرة أيام قبل أن يسلموا الروح، لكن هذا استثناء.

- مدة خمس ساعات من الصلب لا تكفي إذن؟

- قصيرة جدًا. شهدنا أشخاصًا يتعافون إثر فصلهم عن الصليب بعد يوم كامل وتمثلوا للشفاء تمامًا، باستثناء بعض المخلفات. ربّما كان هذا سببًا لابتكار طريقة كسر الساق.

بحث الطيب بين معدّاته وجلب جسمًا من الشمع مثبتًا على صليب. لم يتجاوز ارتفاع النموذج فخذي. علّق سرتوريوس الصليب على مسبار في الجدار ثم أمسك بفأس.

- انظر إلى هذه الدمية التي صنعتها من أجل التدريس. يستند المصلوب على قدميه المثبتين بالمسامير فيريح ذراعيه من تحمّل ثقل جسده. سيبقى معتمدًا على فخذه ويتنفس طالما احتفظ ببعض قواه. هكذا يتوجّب قطع ساقه لو أردنا التعجيل بموته.

ثم حطم ساقِي المَجْسم بضربة فأس. فاكتفت الدمية المشدودة
من قبضتها المثبتين بالارتخاء.

- يتم الاختناق بسرعة. تُكسر الساقان كتدبير أمني قبل نزع
الجثة من الصليب.

دعوت بوروس، المقاتل الذي أنيطت بعهدته مهمة التحقق.
روى أنه قطع سيقان اللصين الذين كانا آنذاك على قيد الحياة
ويطلقان الشتائم، لكنه لم يبتز كاحلي يشوع لأنه كان ميتًا.

- كيف أمكنك الوثوق؟

- عُزز رمح في صدره ولم يتحرك.

- لم يكن ليتحرك أيضًا لو كان فاقداً للوعي فحسب.

- طبعًا، لكنّ الرمح عُزز في قلبه تمامًا و كان ذلك كفيلاً بقتله.

ارتاب سرتوريوس مثلي تمامًا. ليس كلّ جرح قاتلاً، خضنا ما
يكفي من الحروب لنندرك ذلك.

دعوت الجنديّ المسؤول إلى مُختبر الطيب. كان رجلًا من
مرسيليا، قصيرًا وسمينًا كثيف الحاجبين.

- هل تريان ما قمت به.

أمسك الرجل الحربة وطعن الصدر. قاوم الشمع قليلاً لكنّ
الجنديّ غرزاها بعنف، مأخوذاً بلعبة إعادة تمثيل الأحداث. تنفّس
الصعداء.

- لقد غرزت الرمح بسهولة أكبر. يعني.. طعنته في القلب.
حانت مني التفاتة إلى طبيبي.
- ما رأيك؟
- أولاً، أظن أن القلب يقع في الجانب الآخر.
ابتعدنا ضاحكين. راح إرهاق الأيام الماضية يتبخّر مع كلّ
قهقهة. كلّما ضحكنا، زاد اعتاقي.
- اكفهرّ وجه جنديّ مرسليليا وقد ضمّ قبضتيه، وبدت سحته
ضيقة وجبهته أصغر من جبهة فرد.
- أستطيع تمييز ميت، على آية حال ا
- حقاً؟ قال طبيبي في مقت. كيف تميّز شخصاً ميتاً؟ حتى أنا
معرض للخطأ إذا لم أقم بفحص شامل.
- ثق أنني غرزت رمحي بقوة. وبعمرق. والدليل أن سائلا ما قد
تدفق منه.
- تدفق؟ كرّر الطبيب. بالضبط، الجثة لا تنزف أبداً. على أقصى
تقدير، سينضح منها دم كثيف، داكن، يسيل بصعوبة لكنه
لا يتدفق! نستنج إذن أن المصلوب لم يكن ميتاً، وظننت أنك
متحقّق من موته.
- لكنّ طعنتي كانت كفيّلة بالقضاء عليه.
- طعنته رمح لا تكفي. قُصّ علينا بدل ذلك كيف كان جسده

عندما فصلته عن الصليب؟ هل كان ساخنًا؟ دافئًا؟ باردًا؟
هل كان لينا أم جامدًا؟

صار جنديّ مرسيليا قرمزيّ اللون وشرد ببصره إلى الأرض.
أخذت الكلمة عن الطيب وأمرت الجنديّ بالإجابة فورًا.

- حسن... يعني... كان صعبًا علينا التفطّن إلى الأمر لأننا كنّا
ننزل الجثث الأخرى في أثناء ذلك.

- ماذا! لم يكونوا جنودي الذين فصلوا المعدمين!

- لم يكن للآخرين شخص أو أسرة، بينما كان الشخص
الذي توسّطهما، الناصريّ، محاطًا بكثير من الناس تطوّعوا
للاعتناء به... ومنهم ذلك الشخص الذي زارك.

- يوسف الرامي!

- أجل، لأننا كنّا على عَجَل...

أخي العزيز، لا يمكّنتي إخبارك ما إذا كنت غاضبًا أو
مرتاحًا. لعبت دور الغاضب وزججت بأولئك الرجال في زنزانة
بحصن أنطونيا، فالوالي مضطرّ إلى عقاب كلّ من تقاعس عن
تنفيذ أوامره.

قد أتحمّل ضياع هيّتي، أما عقلي فلا؛ انتابني شعور بالارتياح
بعد الفهم. إضافة إلى ذلك، عندما أقرّ الجنود بعدم لمسهم جثة
الناصرى، انبرى أحدهم، محتجًا وفخورًا بصنيعه، ففتح بصيرتي
أكثر:

- لقد فصلنا جثتين، أما اليهود ففصلوا واحدة فحسب. بدوا غير معتادين. احتاجوا إلى ثلاث محاولات لفك المسمار الكبير في القدمين. نحن مقدمون ولدينا خبرة مع اللحم الميت. أما هم فكانوا يتصرفون كما لو كانت الجثة تشعر بشيء ما.

تلك الليلة، علمت أنّ لي عدوًا بأرض فلسطين، عدوًا لم أرتب منه، يتلاعب بقيافا، وبى، وبالسنهدريم، وبرفاق يشوع، وحتى يشوع نفسه: إنه يوسف الرامي الذي يتوقع ويستبق الأحداث ويضلل مسار التحقيق. كان يعلم أنه لا يسمح بعرض أيّ مصلوب أثناء أيام الفصح اليهودية الثلاثة، فنوى استعمال هذه الحيلة منذ البداية: اعتقل يشوع ليلة العيد ثم حوكم وأدين، لكنّ الوقت لم يسمح بموته على المشنقة. ساعده أحدهم على حمل الصليب في طريقه إلى العذاب، ليُدخِر قواه دون شك، أو ليهمس له بالمخطّط كلّه. بعد ساعات خمس، تظاهر يشوع بالموت ونظّ يوسف الرامي إلى البلاط لإخباري. ثمّ حرّر الرجل المحتضر رفقة شركائه وحمله إلى قبره بعناية، وخدّر عسس قيافا لكي يسترجع الجريح ليلاً. أخفاه بين خدمة ثلاثة أيام ليتعافى. ثمّ شرع في إظهاره للعيان بمقدار ضئيل لأنّ المصاب كان بعدُ ضعيفًا. لكنّ يوسف خشي موت الناصري، فكثّف اللقاءات هذه الأيام، ثمّ ذهب يخفيه في الجليل حفاظًا على سلامته وزيادة في الغموض. صحّة الناصري متدهورة، لذلك سيطلق يوسف قريبًا إشاعة مفادها أنّ يشوع سيظهر مرّة أخيرة قبل أن يلتحق بملكوت الربّ.

سوف يشيع يوسف أن يشوع هو المسيح إن لم أسبقه. لو رَسَخ فكرة البعث في الأيام القليلة القادمة، فإن ملامح العالم ستتغير، سيقضى على جميع الأديان الأخرى، وسوف تغمر العقيدة اليهودية البحر واليابسة. هذه الليلة، جاب رجالي كامل فلسطين للقبض على يوسف المحتال وشريكه يشوع. سيصبح ما ظننته قضية تافهة من الجليل مؤامرة تستهدف العالم بأسره...

اطمننّ فقد ثاب شقيقك إلى رشده. عندما تصلك رسالتي، تكون الأمور قد عادت إلى نصابها. كلّي شوق إلى تأكيد ذلك لك. في الأثناء، كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

- أعرف سبب سيطرة روما على بقية العالم.

كان هذا ما ختم به قيافا، في إعجاب، بعدما قصصت عليه استتاجي. ثم شربنا في سعادة نخب حلّ اللغز. بعد كؤوس عديدة من نبيذ لسبوس، ضحكنا من الفخاخ التي نصبها لنا يشوع: يشوع الحليق، الذي لم يتعرّفه أحد، تعالجه النسوة أمام أعيننا بينما كنّا نبحث عن جثة؛ يشوع الذي ظهر في مناسبات قصيرة لأنه كان يتعافى، ومنح ظهوره المقتضب طابع معجزة. تسلينا خاصة بهذا التفصيل من المكيدة: الكفن والضمائد المتروكة في الضريح. عندما قدم يوسف لحمل الجريح من قبره الزائف، طالب دون شك بأن يرتدي يشوع ملبسه كي لا يتمّ التعرّف عليه في أزقة أورشليم؛

توقّع أيضًا أنّ أصحاب العقول البسيطة الذين سيعثرون على أشياء الناصريّ الدنيويّة سيخلصون بسهولة إلى أنّ الساحر تلاشى بغموض نحو السماء.

عادت الكتيبة الأولى من ضيعة يوسف وأقروا فراره. كان قد ترك البيت خاليًا، وترك أغنامه وكرومه لثلاث عجائز هزهنّ جنودي هزّا ليعترفن أخيرًا بأنّ يوسف رحل رفقة أهله إلى الناصرة ليلتحق يشوع.

أما الكتائب الباقية فقد جابت طرق الجليل.

الأمر الوحيد الذي اختلفت فيه مع قيافا كان تواطؤ يشوع. اقتنع قيافا بذلك ولم اقتنع أنا. كان قيافا يرى يشوع دجّالًا يقظًا، مأكراً وانتهازياً، يفتنم رغبات الناس وضعفهم. يقوم منهجه برمته على تعبئة غوغائية لمؤيديه. كان يعلم ثقل الاحترام اليوميّ الصارم الذي يوليه اليهود للشريعة: تنصّل بمهارة من طاعة الأحكام العمياء وأطلق شعاره: «لقد خلق السبت من أجل البشر وليس البشر من أجل السبت». كان يعلم مدى تحمّل النساء لحصرهنّ في وظيفة الإنجاب بالمجتمع اليهودي: فلامس وجدانهنّ بخطابه المستمرّ عن الحبّ. كان يعلم أنّ الرجال لا يكادون يوفّرون قوت يومهم: فمجّد الفقر ووصّم الموسرين. كان يعلم أنّ سكان فلسطين متعلّدو الأعراق ومنقسمون: فخلق فكرة الأخوة وتوسّع في الوعظ. كان يعلم أنّ الناس يرتكبون آثامًا باستمرار: فابتكر فكرة الغفران. كان يعلم ورع اليهود وشدة تعلقهم بتقاليدهم: فزعم

أنه لم يرسل لاستئصالها وإنما للاضطلاع بها. كان مطلعًا على أدق التفاصيل في الكتاب المقدس: فحاول جاهدًا تحقيق كل النبوءات لكي يعرف الجميع أنه المسيح المرتقب. كان يعلم أيضًا، حسب الشريعة اليهودية، لو أنه صلب قبل أيام الفصح الثلاثة فإن جسده لن تعرض على الناس: فرتب عملية اعتقاله، وعجل بمحاكمته. كان يدرك أن عليه ادخار قواه ليصمد سويحات على الصليب: فظاهر بالعجز وأوكل حمل صليبه إلى أحد المارة. وعلم أيضًا أن جسده سيفصل مساء: فظاهر بالموت.

سبق أن أخبر بأنه سيعود بعد أيام ثلاثة: فاختمى عن الأنظار ثم شرع في الظهور. لم يؤمن قيافا يومًا بنزاهة الناصري ولم يتغير رأيه اليوم. لا اختلف عنه سوى في مشاعر مرتبكة. قد أميل إلى افتراض استغلال يوسف ليشوع، وإلى أن هذا الثاني قد يعلن بكل عفوية أنه حي يرزق. هل يتذكر كل شيء يا ترى؟ هل يحسب إغواءه على الصليب ميتة بُعث منها حيًّا؟

أيمنك ألا يصدق هو ذاته أنه بعث حيًّا؟ ما لم أجرؤ على الإفصاح عنه لقيافا هو أن السبب الحقيقي لاعتقادي في براءة يشوع يُدعى كلوديا. تستطيع زوجتي، أصيلة الأرستقراطية الرومانية، أن تميز شخصًا ذا خطابة قبل الجميع. لكن يشوع بدد قلق كلوديا التي عانت من غياب الأطفال في بيتنا، وانتشلها من دموعها ونزفها، وأعاد إليها شعورًا بالثقة والطمأنينة لازلت أجنبي ثماره منذ أشهر. طبعًا، سذاجة كلوديا أوقعتها في مهزلة البعث، لكن كيف لها أن

تقاوم إخراجًا مسرحيًا متقنًا كهذا؟ ثم، من يضمن أن يشوع لم يقتنع حقًا بموته ثم بعثه فيها بعد؟

صعدت إلى قمة حصن أنطونيا لأعتزل الناس. لم أفصح لعسكي بأنني أقوم بعملهم. راقبت الأفق واستقصيت أدنى إعصار على الطرقات راجيًا رؤية الكتيبة التي تحمل لي يوسف ويشوع من خلال الغبار.

كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

مازلت أنتظر.

في كل لحظة، كنت أختلق سببًا لتأخر جنودي: حسبت المسافات، الزمن الذي يستغرقه السير، التعب الذي ينال من الجياد، الوجبات والاستراحات الضرورية. لكن نفاذ الصبر عطش لا يرويه أيّ تحليل: كم أردت القفز من أعلى حصن أنطونيا، والانطلاق في الفراغ والتحليق فوق الجليل. استشطت غضبًا من رجالي. لو كنت مكانهم لركضت بكل عفوية، دون تردد، نحو الحظيرة أو الخان حيث يقبع يوسف ويشوع. لا أتحمّل القلق الذي يصيب القائد: إلقاء الأوامر ومن ثم انتظار تنفيذهم في قلق محبط. كنت أفضل أن أحل مكان أحد جنودي، حتى آخر جندي في الفرقة، لأفتش الأجهات برمحي، وأقلب أكوام التبن، وأتمسّس الفرش، وأبعثر الصناديق.

أتى فايان ليودّعني. كان سيمضي قدماً في رحلته. كان يشوع
يثير فضوله، لكنّه لم يعد يعتقد أنّه الرجل الذي بشر به المنجمون
لأنّ علامات عديد كانت تنقصه: الدم الملّكيّ وعلامة..

- حتّى لو تبعه اليهود التافهون بالآلاف، فإنّ هذا المتسوّل لا
يطابق الملامح التي أحملها عن إمبراطور العالم الجديد.

لذت بالصمت، وعيناها شاخصتان إلى طريق الغرب، ولم
أجرؤ على الحديث عن كلوديا أو أن أطلب منه إخبارها بمدى
شوقي إليها. بدا أنّه يقرأ أفكارني.

- أنت تفكّر في قريّتي، بيلاطس؟

- نعم. الأمر مضحك. لكنّ الحبّ يصيبنا بهشاشة.

- على العكس، بيلاطس، يجعلنا الحبّ أقوياء.

فاجأني فالتفت نحوه وتفرّست ملامحه. لم أجد الوسيم ذي
العينين البرّاقتين والشفّتين المتسمتين والأسنان البيضاء القويّة،
وإنّما رأيت رجلاً حزينا، أنقلت كتفيه الأحزان المتعاقبة. لأول مرّة
لا يتسبّب فايان في غيرتي وعدائي، وإنّما أثار شفقتي التامة. ثمّ كرّر:
بمنحنا الحبّ قوّة عظمى. تبدو صلياً، متيناً وراسخاً يا بيلاطس،
ليس لأنك سباح ماهر أو فارس مغوار، وإنّما بسبب حبّك لكلوديا
وحبّها لك. أشعر أنّها سندك الحقيقيّ.

- لم يقل لي ذلك من قبل.

- لم يقل لك ذلك أحد لأنّ الجميع يثرثرون طوال الوقت.

بقيت مشدوهاً بنبرة المحادثة لكنتي لم أشأ مقاطعته.

- وأنت فاييان، ألا تعشق أحدًا؟

- أنا؟ أنا ألهث خلف جميع النساء، لكنتي لا أتعلق بهنّ. لست سوى فاسقٍ يا بيلاطس، أي أنني رجل لا يكنّ لنفسه أدنى احترام. أحاول أحياناً استقراء نظرة الآخر. لي وسامة تجعل النساء يهوين إلى فراشي؛ فأهوي معهنّ. أروي عطشي للحبّ عن طريق الجنس. لكنتي لا أقوى على الالتزام. بعد عناقين أو ثلاثة، أتوق إلى أكثر من ذلك، أن أعريّ روحي. أفضل المشي عارياً على كشف دواخلي. شاركت في جميع ليالي روما المعريدة دون أن أكشف نفسي. أما أنت فأشعر في مقابل ذلك أنك الشخص ذاته. والسبب هو كلوديا.

ابتسمت، فخفض عينيه.

- على الرغم من ذلك، في هذه اللحظة، أنت تتحدّث بالمشوف يا فاييان.

- إطلاقاً. الحديث بالسوء عن نفسك نوع من الحماية، ولا سيما لو وجدت الصيغة المناسبة: ستغطني عليك.

غادرني فاييان. في اللحظة نفسها التي أكتب فيها إليك، أراه مبتعداً عبر طريق السرو، عند الغروب، مستقيماً فوق جواده، وقد تبعه عشرات من الخدم يحملون حقائبه ويحميه أربعة نويميديين ضخام. باحثاً عن سلطان لا يوجد حتماً، سيجوب كامل بحرنا

دون جدوى. ينتظر من الوجود أمرًا لن يناله، كل شغفه هذا الانتظار الأحق. هذا الشغف الذي يمنعه الحياة هو كل حياته. لماذا يفرغ الرجال كل شيء كامل من محتواه؟ لكنني أسمع، أخي العزيز، جَلَبَة جِياد في الساحة الكبرى. إحدى الكتابب عادت. كان رجالي يتعانقون في الأسفل فرحين، يهنئ بعضهم بعضًا: تناهى إليّ أتهم جلبوا يوسف ويشوع!

سأترك فورًا. تعلم كل شيء الآن. غدًا ستعرف التفاصيل.
في الانتظار، كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

لقد شهدت الساعة أنفه ملهارة في حياتي. ألتني سخرتهم مني إلى هذا الحد حتى راودتني رغبة في القتل. لا أدري ما الذي منعتني؟ ربما شيء من السخافة والازدراء، ذلك الجمود البهيج الذي يسببه الازدراء من عرض مخز.

لم يجلب رجالي سوى يوسف الرامي أما يشوع فلا يزال حرًا طليقًا. أوقدت المصابيح في قاعة المجلس واستنطقت يوسف الرامي.

- أين يشوع؟

- لا أدري.

- أين أخفيته؟

- لم أخفه. لا أعلم. أنا أيضًا أبحث عنه.

لم أشأ إضاعة الوقت، فصفعت يوسف العجوز. ثم طفت حوله، بين خمسة مشاعل محترقة تبث ضوءاً أصفر مضطرباً، ثم طلبت منه أن يكف عن التضليل وشرحت له كل ما فهمت.

استمع لي يوسف واقفاً وثابتاً، مستنداً على ساقيه النحيلتين اللتين تشتركان مع معطفه القذر والمعفر في منحه منظر عجوز هرم. مديده وأنكر الأمر برمته.

- أقسم لك، ييلاطس، أن يشوع مات على الصليب وقد وضعت جسده في أعماق قبره.

- طبعاً، لم أتوقع منك تضارباً في أقوالك. والآن ستقسم أيضاً أنه بعث حياً.

- إطلاقاً. لن أقسم على هذا لأنني لم أره ثانية.

تدفقت الدموع من عينيه المخططتين عروفاً حمراء على وجنتيه وتاهت في لحيته المقرزة.

- ظهر للعديد من الناس إلا أنا. هذا ظلم. ما أكثر ما فعلت من أجله.

لم يتمالك نفسه هذه المرة، وراح يتحب بشدة وكفاه تهتران من التأثر.

- اعتنيت به حتى آخر لحظة، ومع ذلك اختار الظهور لأناس نكرات، ربما هم من خانوه!

انزلق على الأرض وتمدد، ذراعه متقاطعتان ووجهه إلى البلاطة الباردة.

- يا الهي، اغفر لي زلة لساني. أنا أستحيي منها! لكنني لا أمسك نفسي عن الغيرة! نعم! أنا أغار! ساموت من الغيرة! غُفرانك! تراجعت مرتعدًا. كان لي أن أقتل يوسف لكي يخرس، لكي يتوقف عن استغفالي، ولكي يعترف بمكيدته الميئة. انتفاضة البراءة لدى المذنبين تجعل صراخهم حادًا ونشازًا، يهين ذكاء القضاة، ويصم الآذان مثل صراخ بلا فائدة لخنزير يذبح.

للم رجالي العجوز والقوابه في السجن. والآن يبحث جنودي عن يشوع بطريقة ممنهجة وعقلانية. دون حماية يوسف وشبكة علاقاته، وسلطته، وخدمه، لن يستطيع الناصري الاختفاء أكثر دون شك. نحتاج إلى مزيد من الصبر، لفظ سريع النطق، وفضيلة صعبة التحقق.

لا أزال مترددًا في رفع تقرير مفصل إلى تيريوس. كان علي إخباره بمخاطر الانتفاضة التي قد تسببها قضية يشوع منذ لحظة شكّي الأولى. لكن بدائي أن الأمور تتضح لي كل يوم، وأنتي أسيطر على الوضع. لن أرسل الوقائع إلى روما إلا بعد حل القضية لأنه علي إرسال نتائج عملي فحسب، وليس مجهوداتي أو حتى قلقي. أخي العزيز، أنت الوحيد المطلع على مشاعري السيئة التي أرسلها إليك يوميًا.

كن بخير.

من بيلاطس الى العزيز تيتوس
من يكتب لك الآن شخص مكلوم.

لا تسألني أين أصبت يا أخي؛ حتماً ليست يدي اليمنى التي
أخط بها الرسائل، وليست يدي اليسرى التي تمسك الرقّ المفرد
على المنضدة، ولا حتّى ساقّي اللتين تسندانني لأتني أكتب واقفاً
تقريباً. ضربة على الرأس؟ في البطن؟ كان لي أن أفضل ذلك دون
شكّ، جرح يتزف، يلتئم ثمّ يشفى. من الأجدر أن أروي لك
الأحداث. كان الفجر يشرّ بيوم باسم. لأول مرّة، نمت قليلاً ثمّ
أقض صباح الديك مضجع بيلاطس. نظرت إلى السماء الصافية
البيضاء التي لا تكّل، رغم كلّ ما يحدث بها. كان سائسي الخيول
في الباحة قد سقوها ماء، وكانت الأبواب تتشاءب، والحياة تدبّ في
حصن أنطونيا.

أعلمني أحدهم أنّ طبيبي يودّ لقائي، فقلت إنني سأوافيه
في محطّته. عندما وصلت إلى هناك، حليقاً ومعطّراً، وجدت أول
مفاجآت اليوم في انتظاري.

كان سرتوريوس يفحص أحشاء إوزة.

- هل تستتج شيئاً من الأحشاء؟ سألته في جذل.

- إطلاقاً، أحاول فهم عمليّة الهضم.

مسح سرتوريوس يديه لكنّه واصل فركهما محرّجاً حتّى بعد
ما استحالتا نظيفتين. جلست على كرسيّ واستدرجته إلى الحديث.

- أعلم اهتمامك بحادثة صلب الناصريّ، فواصلت تسليط الضوء على حالته وتناولت العناصر تبعاً واستشرت كلّ الشهود. للأسف، جرّني كلّ هذا إلى التراجع عن تشخيصي السابق.

- إلامَ ترمي؟

- من الممكن، أو من المحتمل، أو حتّى من المرجح جداً أنّ الناصريّ قد قضى نحبه على الصليب.
كان يهرش رأسه كأنّ شكوكه تحكّه.

- ذلك اليوم، لم تكن كلّ المعطيات بحوزتي، وهذا ما قادني إلى المغالاة في تقدير صحّة الناصريّ. بادئ ذي بدء، لم يكن قد أكل شيئاً منذ يومين وذلك ما تسبّب في إضعافه. ثمّ، رأسه كان يتعرق دماً ليلة اعتقاله في جبل الزيتون، وقد لاحظ هذه الظاهرة تيموقراط، زميلي الإغريقيّ الذي اعتبر التعرّق الغزير أحد أعراض مرض عضال. استتجت أنّ الناصريّ لم يكن بصحة جيّدة قبل محاكمته. لكن يوجد أمر آخر أخفوه عنيّ ذلك اليوم، وهو أنّ الرجل قد جُلد وعُذّب قبل اقتياده إلى تلة الجلجثة.

- لا يموت الناس من أثر السوط ! صحت محتجاً.

- بلى! والدليل أنّ المجرم ينزف الكثير من دمه، وتقطع عضلاته. أكّد لي مقاتلوك أنّهم في العادة يجلدون المحكوم

عليهم بالموت فوق الصليب حتى يلفظوا أنفاسهم سريعاً.
- لم أجلد يسوع لكي يموت وإنما لكي أجنبه الموت. ظننت أن
هذا سيكون لإرضاء الناس.

- من وجهة نظر طبية، فإن النتيجة واحدة. لم يقوَ الناصري على
حمل عارضة الصليب العليا حتى جبل الرأس، وحملها عنه
شخص آخر. قبل جنودك بعرض هذا اليهودي خشية أن
يصل المدان ميتاً إلى ميدان التعذيب. في هذه الحالة، تضافر
نزيف القبضتين والقدمين وبضع ساعات من الاختناق
للإجهاد عليه.

- والدم؟ الدم الذي تدفق عندما غرز الجندي رمحه؟ لا يتدفق
الدم المتخثر من جثة أبداً!

- بالضبط، حصلت على توضيحات إضافية جعلتني أراجع
تشخيصي بصفة مختلفة. حسب يوحنا، ذلك التلميذ
اليافع، وحسب الجنود الذين كانوا أسفل الصليب، فإن ما
تدفق خارج الجثة كان مزيجاً من دم وماء. يرشدنا هذا إلى
أن الحربة أصابت الغشاء الصدري، ذلك التجويف الذي
يحتوي سائلاً شفافاً. عند انفطاره، اختلط السائل بقطرات
دم داخل جسد ميت. إضافة إلى ذلك، لنفترض أن الرجل
كان محتضر، فإنه كان للطعنة في ذلك الغشاء أن تقتله حتياً.
في الواقع، بعد كل هذا، أنا مضطر إلى الجزم بأن الناصري
لفظ أنفاسه عندما فصل عن الصليب.

- حسن يا سرتوريوس. كيف تفسّر إذن أنه اليوم يجيء، يتحدث ويمشي؟ عن طريق البعث؟

- لا تنتمي فكرة البعث إلى قاموسي الطيّب.

- إذن، ما دمنا لا نؤمن شيئاً بفكرة البعث، فحتى لو تأكد لي أن يسوع مات على الصليب، فإنه لم يمّت مادام حياً يرزق.

غادرت المختبر دون كلمة منّي أو نظرة إلى الطيب. تخلص من شكوكه ولم يبهزني، وإنما نجح في إزعاجي.

ثمّة من جاء يعلمني أن يوسف الرامي يودّ لقائي في زنزانته ليعترف لي ببعض الأمور. أنعشني الخبر: أخيراً سنمسك بيسوع.

ألفيت يوسف في هدوء غريب. ابتسم لي ما إن رأيته، وأخبرني أنه كان يودّ كشف الحقيقة كلّها، لكنّ لديه شرطاً: أن نذهب إلى المقبرة.

لم أتبين فعلاً أو حيلة. كانت نظرتي صافية، وكان الشيخ المسنّ يتنفس في اطمئنان، مثل رجل سيكشف كلّ أسرارهِ التي تسمّم بدنه. تركته يتقدّم رغبته.

وصلنا أمام ضريح يسوع محاطين بعدد قليل من الحرس.

- حسن، تكلم يا يوسف.

- لندخل الضريح. هناك، سأريك الأمرين اللذين وددت كشفهما لك.

بإشارة واحدة، أمرت رجالي بدحرجة الصخرة. هل لديّ ما أخشاه؟ ربّما كان يوسف يوّد الإشارة إلى كوّة في الأرض، ممرّ سرّي سمح ليشوع بالاختباء أو بالفرار؟ كان فضولي قد بلغ أشده.

أمسكت يد يوسف الهرمة الجافّة بذراعي وولجنا المدخل. كان خائفًا أكثر منّي.

هناك، طلب إغلاق الصخرة الصوّان. تردّد رجالي، فألقيت الأوامر بنفسي. تحفّزت العضلات مجدّدًا، وسمعنا لهاثًا سببه الإجهاد، وبعض السباب، ثمّ حلّ الظلام. كنّا بمفردنا داخل الضريح المسدود. قادني يوسف، وهو يتحسّس طريقه في الظلام، إلى داخل المدفن وأجلسني. تفضّعت في الظلام رائحة طازجة ومدوّخة. استندت إلى الجدار الصخريّ البارد متظرًا اعترافات يوسف.

- لم أتوقّع قبرًا بهذه الرائحة الزكيّة.

- أليس كذلك؟ هناك مائة رطل من المرّ والألوة، هديّة من نيقوديموس، الذي تعرفه دون شكّ، عالم الفقه. لقد وضعه مساءً صلب يشوع.

- حسن، تكلمّ يا يوسف. كليّ آذانٌ صاغية.

لم يردّ يوسف.

- ما الذي ستريني إياه؟

لم يجب يوسف أيضًا.

أكان البرد؟ أم الرطوبة؟ أم الشعور بالحبس؟ ألمّ بي شعور بالغثيان.

- يوسف، قل لي لم جئت بنا إلى هنا؟

- لإقناعك بموت يشوع.

تحدّث يوسف بصوت خفيض لأنّه كان يتنفس بصعوبة.
تسارعت دقات قلبي وصرت أبحث عن الهواء.

- هيّا، تكلم بسرعة. هذه الرائحة لا تُحتمل! لن أصمد طويلاً..
مررت يدي على جيبني فوجدته مكسواً عرقاً وصرت أرتجف.
ما الذي كان يحدث؟

- يوسف، كفى! ماذا نفعل هنا؟

- عليك أن تحزّر بنفسك...

صار صوته لا يكاد يسمَع، نفساً أبعث على وشك الانطفاء. ثم
صدرت ضجّة مكتومة لسقطة ما.

استقيمت. شعرت بشيء ساخن ولتين تحت قدمي. تجاوزته
وصرخت برجالي عبر الجدار أمراً بفتح الضريح.

دون انتظار، اقتربت من شعاع الضوء الوحيد لأتنفس هواءً
أنقى، ثم صرخت مجدداً على حافة الانهيار. صرت أصمّ واكتشفت
أنّه لا حياة لمن تنادي. لقد وقعت في فغّ. صرخت وصرخت..
أخيراً، اتسع شعاع النور وشرعت الصخرة في التدحرج. بلغتني
زقزقة العصافير وسباب رجالي، ورأيت ما في الكروم المزهرة من
نور أخضر وأبيض. وثبت خارج الضريح وسقطت على العشب.

ذهب رجالي لإحضار يوسف، تلك الكومة المغشي عليها التي سقطت عند قدمي، ومددوه حدوي. ثم رشونا بياه من قريهم.

عندما نُبْتُ إلى وعيي، قلت لنفسي: كم أحب انشغال رجالي علي، بوجوههم المألوفة التي تزيل ابتسامتها كل قلقي.

استغرق يوسف زمناً أطول ليعود إلى وعيه. أخيراً لمحت عينيه الزرقاوين، اللتين بيضتهما صروف الزمن، تفتحان من جديد نحو السماء. التفت إليّ.

- إذن، هل فهمت؟

كنت قد فهمت. لقد خلقت التوابل والعمور، المرّ والألوة، وقد وضعت في القبر لتطهير الفقيد ومرافقته، جواً خانقاً وقاتلاً. ما كان ليشوع، سواء وهو في صحّة جيّدة أو يحتضر، ليقدّر على النجاة في هذه الحجرة المسمومة.

أسندنا رجالي، ثم وضعونا قرب النافورة في ظلّ شجرة التين. لم أصدّق عرض يوسف بعد. من يثبت لي أنّ هذه الهدايا لم توضع في قبر يشوع بعد رحيله؟ أو لحظة إجلائه؟

قرأ يوسف ما على وجهي من شكوك.

- أقسم لك أنّ نيقوديموس وضع هديته قبل أن نودع الجثّة القبر.

لم أقتنع. لا يتعدى الأمر شهادة واحدة. في ظلّ قضية يشوع هذه، نقفز من شهادة إلى أخرى. لا يوجد أمر أكثر هشاشة من

شهادة. كيف نشق بمصداقيّة مجموعة من اليهود أرادوا من البداية أن يكون يشوع مسيخهم المرتقب؟

ابتسم لي يوسف ويبحث بين طيّات ثيابه عن رقّ معقود بشرط أعرفه جيّدًا، حيث رشق غصن ميموزا. ارتجفت. لقد أودعته كلوديا بروكولا هذه الرسالة لي.

- من تصدّق؟ ومن لا تصدّق؟ بيلاطس الطيّب، أعلم أنك لن تصدّق سوى شخص واحد. اقرأ إذن.

فردتُ الرسالة.

«بيلاطس،

وُجدت أربع نساء أسفل الصليب. مريم الناصريّة، والدته. مريم المجدليّة، المحظيّة السابقة التي أحبّها يشوع لطيبتها وذكائها، وسالومي، والدة يوحنا وياكوب، من الأتباع. أخيرًا، المرأة الرابعة كانت زوجتك يا بيلاطس. لم أجرؤ على الاعتراف لك أو للآخرين: كنت متخفيّة تحت طبقات عديدة من الحرير لكيلا يتعرّف إليّ أحد. أوكد لك أنّ يشوع كان مميّنًا ذلك المساء لأنني لففت جسّمه الباردة المتصلّبة بكفنه. كم بكيت يائسة. كنت غبيّة لأنني لم أوّمن به الإيمان الكافي. أمّا الآن فقد بزغ النور. التحق بي على طريق الناصرة.

أحبّك.»

كلوديا حبيبتك.

من بيلاطس إلى تيتوس العزيز
مرّ يومان دون أن أكتب لك.

اعتزلت كل شيء، حتى فكري. تعبُّ المشاعر رأسي دون أن
تتوقف هناك، ولا تأخذ وقتًا لتطوّر إلى أفكار أو تتجذّر في صيغ
ما. أوراق نافقة يهزّها الريح.

أنا محتجز بين الصمت والصّمم. ليس لي سوى اللامبالاة تجاه
كل ما يقال لي، وما يوصف لي، وما يطلب منّي. أعرف عدم اكتراث
المحبطين الذين لا يقدر شيء على مفاجاتهم، لكنني أجهل هذا النوع
من اللامبالاة الذي أصابني، ذلك الذي يصيب شخصًا مصدومًا
فوجئ بعنف شديد مرّة واحدة حتى صار لا يرغب في أيّ مفاجأة
أخرى. يبدو لي العالم خطيرًا جدًّا حتى إنني رغبت في اعتزاله.

لا يشدني هذا الرجل المعجزة، واليوم أقر بأن قضية يشوع
ليست أحجية فحسب وإنما هي لغز غامض. لا يوجد شيء أجلب
لللاطمثان من أحجية: إنه مشكل في انتظار حلّ. أما اللغز فلا شيء
يبعث على الخوف أكثر منه: إنه مشكل لا حلّ له. يبعث على التفكير
والخيال.. لكنني لا أرغب في التفكير. أريد أن أعلم، أن أعرف.
ولا يمتني الباقي.

أتى كراتيروس ليتناول غداءه معي. كان يأكل في شراهة
وبقدارة حتى تخاله يغذّي قدميه وفمه على حدّ سواء. عندما شرع
يحدّثني عن يشوع، طلبت منه تغيير دقّة الحديث. تجشأ وجلس على
مكتبي، فخذاه منفرجتان وخصيتهاه تتدليّان.

- بلى، بلى، حرصت على إخبارك بأنني اهتمت به أول مرة عندما نقلت لي كلوديا بروكولا خطابه، سيّدة رائعة، أين هي؟ أنت لا تستحقّها. لكنّه خيب ظنّي أخيراً. نحن، الفلاسفة الكلبيين، نكافح ضدّ الآلام؛ لكنني أشعر أنّ يسوع يشني عليّها. يمنحها شيئاً من المجد، ويراهنا وسيلة للتكفير. في الواقع، يسخر تماماً من السعادة الدنيوية، ويذكر نوعاً مؤجّلاً من السعادة في مملكة بلا حدود، بعد الموت. التبس عليّ الأمر! أشكّ في أنّ يسوع أقرب إلى ملاك منه إلى دابة. عوض أن يستكين للطبيعة مثل معلّمنا ديوجين، فإنّه يحاول بسخافة أن يحولنا إلى أرواح. أخذه الغموض، فاتخذ إلهاً فوق الغيوم وتناول على حدود الفلسفة. وبالخصوص عندما يتحدّث عن الحبّ. لقد صدمت. هي المرّة الأولى التي أسمع فيها فيلسوفاً يتحدّث عن الحبّ. خطأ شنيع! لا يؤسّس الحبّ لشيء. لا يتمي الحبّ إلى ميدان الفلسفة. لا ينبثق مفهوم الحبّ هذا عن أيّ منطق أو تحليل. أرفض أن يؤسّس يسوع لأيّ شيء انطلاقاً من هذا.

لأول مرّة تدور عليّ لعبة السؤال والجواب لأنّ وثوق كراتيريوس أزعجني.

- ربّما هذا ما يجعل خطابه مدعاة للاهتمام! حديثه عن الحبّ! عندما أرى أين أوصلك المنطق وحده، فإنّي لا أرى شيئاً يدعو إلى الفخر، أليس كذلك؟

- لكن بيلاطس، ماذا دهاك؟

- أنت ترهقني، كراتيروس، أنت محتال! تتحل دور الحكيم وأنت لم تمد يد المساعدة لأحد، ولم تحسن إلى أحد حتى بفلس، لم تبسم لأحد، ولم تمنح أحدًا أسباب الراحة والاطمئنان. أنت تثرثر وتثرثر، ولا يتجاوز عملك الضجة التي تأتيها! أفكارك الموجهة إلى الآخرين لا تهدف إلى غير صدمهم؛ وعندما توجهها إلى نفسك، فإنها تهدف أساسًا إلى إبراز حجم ذكائك. لا طائل منك! أنت مثل أئينا مثل روما! لا تفكر سوى بنفسك، لا تتحدث إلا عن نفسك، لست أكثر من فقاعة!

نط كراتيروس من الطاولة وضرط.

- أخيرًا! سعيد بخروجك من قوقعتك يا بيلاطس: خلتك ميتًا.

- كراتيروس، لا تتظاهر بالسيطرة على الموقف ولا بإثارة غضبي! وإذا رمت الحديث عن يشوع فأجب على السؤال الأساسي: هل بعث حيًا، نعم أم لا؟

وضع كراتيروس يده الضخمة على جيني.

- يا لبيلاطس المسكين، لقد طال مكوثك بفلسطين: لقد غلبتك الشمس.

- هل بعث، نعم أم لا؟ أهو حكيم فحسب أم هو ابن الرب

حقًا؟ هل هو المسيح؟

فوجئت بأنني كنت أصرخ، على وشك البكاء، غير مسيطر على نفسي. قال كراتيروس، وهو يهرش خصيته اليسرى في اهتمام:
- لا أحد عاد من الموت.

لم أمسك نفسي عن الصراخ في وجهه:

- كيف تعلم مسبقًا ما هو صواب وما هو خطأ؟ ما هو ممكن وما هو مستحيل؟ هل تظن نفسك عليًا بكل العالم من حولك؟ قبل أن تخلق، من كان يتصوّر وجود شخص منقر لا طائل منه مثل كراتيروس؟

ثم غادرت القاعة دون التفاتة مني إلى فيلسوف طفولتنا.

أعمت تجهيز حقيبة للسفر؛ استلفت معطفًا للحيج؛ ما إن أنني هذه الرسالة، حتى أرحل باحثًا عن كلوديا في طريق الناصرة.

لا أعلم إن كنت أستطيع أن أكتب لك مجددًا. سألتزم بذلك حالما أستقرّ بأحد الخانات.

لا أعلم ما لذي يتظنني هناك حيث أذهب، لكنني ذاهب وهذا مؤكد. كن بخير.

من بيلاطس إلى تيتوس العزيز

لست سوى شخص يمشي ضمن آخرين. إلى هذه الساعة، لم أعر على كلوديا ولم أعرف شيئًا جديدًا. كل يوم، تكتظ الطرقات بمزيد من الراغبين في رؤية ابن الجليل.

كلما عبروا قرية، يتوقف الحجاج عند النافورة ويكررون القصة نفسها: ظهر يسوع لأتباعه الأحد عشر. ظنوه متسولًا أول مرة، بمناسبة اجتماعهم على غداء. دفعهم وفاؤهم لواجب الصدقة إلى دعوته لتناول الطعام معهم؛ جلس المتشرد إلى الطاولة، شطر أرغفة الخبز ومنحهم إياها؛ عندها تفتحت العيون وعرفوه.

لم يكن أصحاب الخانات مستعدين لهذا الإقبال الكبير، ولم تفي الغرف بالحاجة، فنصبوا وسائد من القش في الباحات. فضلت النوم بعيدًا، في الحقول، في ضوء النجوم الصامته، لكيلا يتبه إلي أحد.

إلى لقاء.

كن بخير.

من بيلاطس إلى تيتوس العزيز

ما من جديد، أخي العزيز، سوى لحية نامية تمكّنتي من الجولان في سرّية أكثر. لكنني لا أتوهم كثيرًا في خصوص إمكانية تحولي إلى يهودي: إضافة إلى ساقتي الحليقتين الناعمتين اللتين تكشفان رومانيتي، فإنني أعلم أنّ كل أمة تترك أثرًا لا يُمحى على ملامح الوجه، وتشكّل اللغة الفم أكثر مما تفعله الأسنان؛ وتجعل العادات

الغذائية البشرة لينة أو جافة؛ وتخلق الأعراف والتقاليد نظرات جراءة أو استحياء، نظرات ثابتة أو قلقلة؛ وحتى السماء فهي تشكل لون العيون التي خلقت في رحابها. أشعر بألم في رقبتني من فرط المشي مطاطاً الرأس وبسبب القلنسوة. يتألم عنقي وقدمائي على حدّ سواء.

الغريب في الأمر أنني كنت أراني غريباً بين الحجيج عند انطلاقنا من أورشليم، واليوم أشعر أنني أقرب إلى الآخرين. ليس زوج نعلي وحده يبلى على طرقات الجليل الوعرة، وإنما ذلك الشعور بالتفرّد أيضاً. أمر ما يقربني إلى رفاق الرحلة، لا أعرف حقاً كنهه. هل هو السير، العطش أم البحث. أم ببساطة، الإرهاق.

كن بخير.

من بيلاطس إلى تيتوس العزيز

مازلت أمشي.

أحياناً، لا أثق بأنني على موعد مع كلوديا، واضطرّ إلى تذكّر رسالتها لأستجمع قواي. أنا متأكد من أنّ الأمر نفسه يحصل مع الحجيج الآخرين. أين يتجهون؟ لا يعلمون؛ حيث سيحلّو ليشوع الظهور. لماذا يذهبون إلى هناك؟ يجهلون ذلك أيضاً؛ يدفعهم أمر غريزي، عطش الروح التي تريد أن ترتوي من منبع حقيقي. هل دعاهم أحد؟ لا أحد دعني إلى ذلك لأنّ يشوع بلغ الجميع رسائله؛ وحده الإيمان يمنحك الحقّ في أن توجد هنا.

عاصفة غريبة أثار الغبار في وجه الشمس.

هذا الصباح، اقتربت منّي امرأة عندما توقفت لأمنع شوكة
حادّة من ولوج جلديّ الناعمة أسفل أصابع قدمي.

- دعني أغسل قدميك.

جثت على ركبتها قبل أن أتمكّن من الرّدّ عليها، وسكبت الماء
على أطراف المجروحة وشرعت تفركها بلطف. شعرت فورًا براحة
تامة. ثمّ مسحتها بمنشفة نظيفة، ونفضت نعليّ من الغبار ثمّ ربطتها
مجدّدًا. لم أتبيّن منها سوى شيء من شعرها الفاحم الجميل المغطى.

- شكرًا أيّتها الجارية.

منحتها قطعة نقدية جزاء صنيعها. رفعت وجهها نحوي
فاكتشفت أنّها مريم المجدلية، المحظية السابقة، إحدى النساء اللواتي
كنّ يتبعن يسوع، وربّما الأولى التي حظيت بظهوره.

- لست من العيد.

ابتسمت ولم يبدُ عليها استياء.

- اغفري لي إهانتك.

- لم تُنتهي. إذا كانت مساعدة الآخرين عنوانًا للعبودية فأفضل
أن أكون عبدًا. كان يسوع يغسل أقدام رفاقه بنفسه. هل
تخيّل، أيّها الروماني، إلها يحبّ الرجال حبًّا يجعله يجثو على
ركبته لغسل أقدامهم؟

لم تنتظر رديّ، ابتسمت ونهضت.

- أسرع يا بيلاطس، زوجتك تنتظرك في شوقي. هي إحدى
المحظوظات اللواتي ظهر لهنّ الربّ.

- أين هي الآن؟ كيف أصِل إليها؟

- ليس مهمًّا. ستعثر عليها عندما تكون جاهزًا. تعلم جيّدًا
أننا لا نخوض هذه الرحلة على الطرقات فحسب، وإنما في
أعماقنا أوّلاً.

ثمّ اختفت.

تيقّنت من موعدِي. أذهب حيث تأخذني خطواتي. آمل أن
تكون قدمي أوفر منّي ذكاء.

نفد الخبر والرّق اللذين منحني إياهما مالك الخان، لذلك
أتركك راجيًا أن تكون بخير شقيقي العزيز.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

توافد الحجيج من كلّ فجّ، مثل الجداول التي تلتحم بالنهر
وتوسّعه.

الأحاديث نفسها، الطرائف نفسها، والآمال نفسها ينقلها التيّار
من شفاه إلى شفاه.

كلّ يوم أشعر بالمزيد من طاقة هائلة ورائعة، تحثّ سيول
الساثرين. هذه القوّة التي تجعل عيونهم صافية ورؤوسهم شامخة
وتزيل التعب عن أقدامهم هي لعمرِي ذاك الخبر السارّ. بدأت أفهم

ما يرمون إليه بالخبر السارّ. يعتقدون أنّ عالماً جديداً بدأ يوجد، تلك المملكة التي تحدّث عنها يشوع. لقد استأثرت من هذا اللفظ «مملكة». فأنا مثل أيّ رومانيّ عمليّ، مهتمّ ومسؤول، كنت أتصوّرُها فلسطين واهتمت يشوع بالرغبة في مواصلة عمل هيرودس الأكبر، أي إلغاء التقسيم إلى أربعة أقاليم، وتوحيدها، وطردها، والترّيع على عرش واحد. ثمّ فكّرت مثل كراتيروس أنّ يشوع كان يتحدّث عن مملكة خياليّة، عن أرض توجد بعد الموت، مثل حاديس عند الإغريق، وعداً بالخلاص. أخطأت مرّتين. يتعلّق الأمر في الواقع بمملكة في منتهى الحقيقة ومجرّدة في آني واحد: هذا العالم ستغيّره كلمة الربّ. لن يتغيّر في ظاهره، لكنّ الحبّ سيغمّر باطنه. كلّ إنسان سيعرف طريق التغيير بمفرده. لن توجد المملكة إلّا برغبة الناس فيها. إذا سقطت البذرة على أرض خبيثة فستجفّ وتموت. أمّا إذا وقعت على أرض طيِّبة فستنمو وتؤثي أكلها. لن يكون لكلام يشوع معنى إلّا عند تليغه. لن تتحقّق رسالة الحبّ التي أتى بها يشوع إلّا عندما يرغب الإنسان في الحبّ.

لم أعمل فكري بعد أخي العزيز. سأبدي رأيي فيما بعد. لكنني أقدر أنّ يشوع هذا لا يقدّم شيئاً دون منح مخاطبيه مسحة من الحرّيّة. فرق كبير بينه وبين الكهنة الذين يمطرونك عقائد، والفلاسفة ومنطقهم، والنحويّين وبلاغتهم. لا يفرض يشوع شيئاً، ولا يفكر، ولا يقنع. يطلب حضوراً باطنياً فحسب، بوّابة نفتحها برضانا، وعليه، يبلّغنا رسالته التي تقدّم فرصة حياة جديدة. كلّ شيء في نعومة فائقة.

لا أخبازَ من كلوديا. أحيانًا، يتملّكني الذعر. لا أدري متى
تصلك رسائلي.. تقبلُ فيها شكوكي وشطحاتي وحناني كلّه.
كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس
لا جديد بعدُ.

أستيقظ شرقًا وأنام غروبًا. وأسير فيها بينها. يتّجه حشدنا
تارة إلى الشرق وطورًا إلى الغرب، يصعد وينزل. تحرّكاتنا بلا
جدوى، لكنّ الإرهاق ينسينا ذلك كلّ ليلة وملؤنا النعاس أملًا.
في الواقع، لا أحد يعلم أين سيعاود يشوع الظهور. أمّا أنا
فأجهل أين تنتظرنني كلوديا.

كم مرّة لاحظت، أثناء استراحة ما، وجودَ رسوم لسّمكات
محفورة في الرمل. لم أعرها انتباهًا أوّل الأمر، ولكن عندما لاحظت
أنّ الرسم يتكرّر بانتظام ويتكاثر في شكل حجرات مرصوفة
أو صدقات، ساورني شكّ في أنّ الأمر علامة ما. أخفيت لكتي
الرومانية ما استطعت، وطلبت من سيّدة تحمل عقدًا به سمكة عن
مغزى ذلك.

- ماذا؟ ألا تعلم؟ إنّها علامة يشوع. إنّ كلمة «حوت»
بالإغريقيّة تكتب على نحوٍ تشكّل فيه حروفها الأولى عبارة
«يشوع المسيح ابن الربّ المخلص». نحن نستعملها كإشارة
إلى الانتفاء.

فكرت بقايبان.. فَلَمَلِكِ الْعَالَمِ الْمُنْتَظَرِ الَّذِي بَشَّرَ بِهِ الْمُنْتَجِمُونَ،
حسب قوله، علاقةٌ ببرج الحوت. هل كان إفايبان أن يفترط في
الوصول إلى يسوع لو فهم حقاً هذا الرمز السريّ؟
كن بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس
لم أجد كلوديا بعد، لكنني أملك الإجابة عن السؤال في رسالتي
السابقة.

جلست لأنصب خيمتي على قارعة الطريق، وخلعت قلنسوتي
من فرط الحرّ، وإذ بيد تربّت على كتفي.

- بيلاطس الطيب، لم أتخيلك ملتجياً قطّ.

حدّق بي فايبان، قريب كلوديا الوسيم، بوجه رومانيّ منشرح
شبع نساءً ولحمًا. لم ينتظر ردة فعلي وأقعى قبالي، أمرًا خدمه بتقييد
الجياد في الحقل المجاور.

- يا خيبة المسعى! اعذرني يا بيلاطس، لكنني أظنّ أنّ كلوديا
وضعتنا على الطريق الخطأ. يسوع هذا ملك؟ لا يقدر على
حمل حربة، أو قيادة جيش. بدل الإفادة من سداجة شعبه
وتصديقهم له، ها هو يلقفه الغموض، يُقلّ من الظهور
ويعلن الآن رحيله الوشيك! يا له من تناقض! يا له من إهدار
للفرص! وتلك العبارة الغبية، أجل، أجل، لقد قالها، كيف

كانت؟ «أحبّ قريبك كنفسك، وحتّى عدوك أيضًا». غير معقول! غير منطقيّ! لا يكون الملك ملكًا إلّا عندما يكون له أعداء يتتصر عليهم فيمجدونه. إنّ الملك لا يشعر بالحبّ! مطلقًا، ليس لهذا الفتى حتّى أيّ مستقبل سياسيّ.

كان فايان مقتنعًا بأنني لن أوافقه الرأي، فنهض.

- سأرحل للبحث في ربوع بابل. يتمتّع الناس هناك بسمعة مقاتلين أشداء. ربّما يخرج منهم الملك الذي بشر به المنجمون. نفص الغبار عن ردايه، ومن شدّة وثوقه بخياره الصائب، لم أتكبّد عناء إخباره باكتشافي في خصوص علامة «الحوت».

- سررت بلقياك في الجوار يا بيلاطس. لن أقحم نفسي فيما لا يعني، لكن سيكون من حسن حظّك ألا تنتشر أفكار هذا اليهودي. إنّهُ يدعو إلى منظومة أخلاقيّة خطيرة، قد تقوّض توازن عالمنا لو قدر لها الانتشار: يزعم أنّ الناس كلّهم سواسية. هل تسمع يا بيلاطس؟ هل تعي ذلك؟ لا فضل لأحد على غيره! هذا يعني أنّه سيلغي الرقّ! تخيل لو أنصت له الناس، قد يتسبّب في ثورة، ويقلب كلّ شيء رأسًا على عقب، ويصير سبارتاكوس الناجح. لأنّ نقطة ضعف سبارتاكوس كانت بقاءه عبدًا ليحرّض العبيد الآخرين، أمّا هذا اليهودي الحرّ فيخاطب الناس جميعًا ويزعم أنّه سيحطّم القيود كلّها. احترم يا بيلاطس! راقبه! احبسه!

- سبق لي أن صلبته. ما الذي يمكنني فعله؟

حدّق بي فايبان طويلًا. كرّر جوابي في ذهنه وحاول إقناع نفسه
بأنه سمع جيدًا ما قلته، ثم برق في عينيه شيء من شفقة ممزوجة
باستياء. ثم انفجر ضاحكًا.

- بمَ تهذي يا بيلاطس؟ لقد قابلت الرجل ليلة أمس. لم يكن
صلبًا ولم تقوَ ساقاه على حمله. كانت له جاذبيّة أمّا الصلحة
فلا.

- هل تحدّثتما؟

- بطبيعة الحال.

- إذن؟

- لم أقتنع.

أشار فايبان إلى رجاله إيذانًا بالرحيل. لم أمتلك نفسي عن
الصراخ:

- فايبان، لا تقل إنك تحدّثت إلى شخص عائد من الموت!

لم يطرف لفايبان جفن. ركب جواده وتأمّلتني في أسف.

- إطلاقًا يا بيلاطس، هل تودّ إقناعي بأنك تصدّق هذا أيضًا!
طالت إقامتك بفلسطين دون شكّ. قطعًا القوّة للرومان،
الفكر للإغريق، ولليهود الجنون..

وخز جواده واختفى. لم يتسنّ لي الوقت لسؤاله عن مكان

كلوديا. لكن لعلّي لم أَرِد معرفة ذلك عن طريقه. هل ازددت تعقيدًا
أم صرت أكثر بساطة؟

كن بخير في الأثناء.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

لا أدري أيّ اضطراب في النسيم جعلني أشعر بأنني أقرب
من هدي.

منذ الصباح، كنّا نتبع الغيوم التي صبغت السماء حبرًا ثم
ادهمت، انتفخت، تراكمت واتجهت صوب جبل تابور. وكان
الحشد يتعرج عبر المنحدرات في صفّ قائم. عند تجاوزنا القمة
الأولى، علمنا أنّ أتباع يشوع الأحد عشر يسبقوننا. علينا أن نسرع.
تدافعت الغيوم في السماء ملأى حدّ الانفجار، يتضوّع منها نور
داكن. العاصفة آتية.

ثم حلّ صفاء كبير، وشقّ الغيوم سيفّ لامع صقيل وخبطُ
الجبل. سقطت الصاعقة في الأعلى. في باطني كانت فكرتي: متأخر
جدًا.

هطلت علينا قطرات ثقيلة، غزيرة ومترابصة. اختبأ البعض تحت
الصخور، وواصل البعض الآخر السير وكنت ضمنهم. عندما بلغنا
المنحدر الأخير، ألفينا الجبل يلفظ الأتباع.

كدت أخطئ في التعرف إلى رفاق يشوع. اختفى أولئك الجبناء

المدعورون وحلّ مكانهم رجال أقوياء، أشداء تنضح ملامحهم صحّة وبهجة. حلّوا قبالتنا وغمرونا بالقبلات. كانوا يتكلّمون في الوقت نفسه معاً، مسرعين، متحمّسين، تنساب الكلمات على شفاههم في يسر:

- لقد انضمّ إلينا يشوع في مجئنا بالزريبة عندما كنّا نتقاسم الخبز والنيذ كما علّمنا. سألنا مرّات عديدة ما إذا كنّا نحبه، كانت في سؤاله مسحة من قلق، كأنّ دعوته ستذهب سُدى لو أجبنا بالنفي. كان أقلّ دعة من ذي قبل، وتغيّرت حاله من الرقة إلى العنف، وصوته يرتجف مثل أصدقاء يتبادلون الوداع الأخير. عندما طمأنه سيميون، وكرّر على مسمعه مرّتين أنّنا نحبه، أشار إلى قطيع من الغنم حولنا في الجبل. «اعتنوا بنعاجي. سأقول لكم كلّ شيء: عندما كنتم يافعين، كنتم تشدّون أحزمتكم بأنفسكم وتذهبون أتى تشاؤون؛ لكن عندما تهرمون، ستمدّون أياديكم، ليأتي شخص ما ويربط أحزمتكم ويأخذكم إلى مقصدكم».

لم نفهم مغزى كلماته. سندرك ذلك يوماً دون شكّ، ككلّ ما سبق أن قاله لنا، وذلك عندما نزداد حكمة.

ثم دعا ثلاثة منّا، سيميون، أندريه ويوحنا، أولئك الذين كانوا قرّبه ليلة اعتقاله وهو ينتظر الموت في جبل الزيتون. أراد من الذين عايشوا محبته أن يساعده في تسلّق المنحدر. وصلنا إلى القمة.

كان يشوع، حبيبا، مرهقا، نحيفا، جروحه مفتوحة، تماما كحائه لما وُضع على الصليب من قبل. كان جسده ضعيفا وهشا حتى تساءلنا كيف كان يقف على قدميه أصلا ومن أين يتزود بطاقته نلك؟ ليس من عضلاته المتلفة حتما. وليس من جلده الجاف، وليس من عظامه الناتنة. من هذه الجثة الهاوية كانت قوة لا تزال تنبعث، إنها من عينيه، حيث تشبثت الحياة، حياة قوية، عنيدة، عنيفة، على حافة الغضب.

بلغ يشوع القمة وجثا على ركبتيه منخرطا في الدعاء. ثم باركنا. «انتشروا في الأرض، زوروا جميع الأمم، وبلغوا الناس جميعا الخبر السار. عمدوهم باسم الرب. علموهم ما علمتكم. ستحدثون بكل اللغات، حتى المحدثه منها. إذا وضعتم أيديكم على المرضى فيشفون. إذا أمسكتم أفاعي فلن تؤذيكم. واعلموا أنني سأكون إلى جانبكم كل يوم، حتى نهاية الكون».

ثم غادرنا عندما شرع يباركنا مجدداً. وتغيرت ملامحه. وابتضت ثيابه أيضا.

إثر ذلك، شعرنا بحضور مبهم يطوف بمكانه السابق، يتكلمون ويشوع يجيبهم، ويتسم لهم كأنه قابل أصدقاءه القدامى.

أغمضنا جفوننا بشدة لنستشف الضوء الساطع، لكننا لم نقدر على تمييز شيء. أما أولئك الذين كانوا يتمتعون بسمع حاد فقد سمعوا موسى وإيليا يتحدثان إلى يشوع. لم نفهمهما، لكننا التقطنا بضع كلمات كان محورها: أورشليم، العهد الجديد، ورحيله.

لكنّ المشهد لم يكن يخبّصنا لأنّ نعاسًا ثقيلاً كتساقط برد الربيع
أصابنا فاضطجعنا على العشب.

«كم دام سباتنا؟ لحظة خفيف أجنحة؟ أم دام قيلولة صيفية
طويلة؟ عندما فتحنا عيوننا مجدّداً، كان يشوع قد اختفى».

توقّفت شهادات الأحد عشر رفيقاً بغتةً. ولم يتبقّ سوى اهتزاز
الصوت من تلك الرؤية الرائعة. عاطفة ما كانت تجمعنا وتطيل من
عمر نشوتنا. إنّا لحظة إيمان، لحظة نشعر فيها بشجاعة على التغيير،
والبداية من جديد. توقّف المطر عن المطول. حفظ كلّ واحد منا
في داخله حرارة الحكاية، تلك الشعلة التي يحافظ عليها، تلك
الشعلة التي تصبح ملكاً له. هبطنا الجبل في صمت. لم يكن لدينا
غير الصمت للتعبير عن الامتلاء الذي نشعر به جميعنا. كان علينا
أن نصيح ونصرخ بلا توقّف.

أعرف أنّ كلوديا صارت قريبة، وأنني سأقبلها قريباً. لا أستطيع
أن أروي لك المزيد هذه اللحظة.

أحبك يا شقيقي العزيز وأرجو أن تكون بخير.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

وجدت كلوديا.

كانت تتظنني واقفة، ثابتة، وسط الطريق، كأنّها على علم
بحضوري إلى هناك. في تلك اللحظة. ظننت أنني سأطحنها بين

ذراعي. من حسن الحظّ أنها ضحكت قبل أن أختفها عناقًا. ثمّ
منعتها من الكلام بقبلاقي الطويلة.

عندما انتهيت، ضحكت مجدّدًا.

- تبدو مجنونًا.

ثمّ قبلتني بأنوثتها وغنجها وشفيتها المتمنّعتين. اشتهيت
مضاجعتها فورًا.

- لا ترحلي ثانية، كلوديا.

- لن أرحل أبدًا. عليك الاعتناء بي الآن. صرت هشة. أنا
أهل ابنا.

من بيلاطس إلى العزيز تيتوس

ها قد عدنا إلى قيصرية.

كلّ يوم أتأمل البحر وأحاول تخيلك، وأتخيّل روما، ومنزل
طفولتنا وحديقة السرو، تحتبؤون خلف الأفق، لم يتغيّر منكم شيء،
وتتظرونني. لست أقدم لك عذرًا عن انقطاع رسائلي إليك لعدّة
أسابيع؛ ليس لي عذر واحد. أخي العزيز، ثق أنني أحبّك حبًّا جمًّا.
لكنّ حاجتي اليومية إلى الكتابة اختفت؛ انتبهت إلى أنني كنت أوجه
الرسائل إلى نفسي، وعبرها أتحمّق من انتهائي إلى روما. كنت أرسل
بنات أفكارني إلى أرضنا لتقوية جذوري، وأصرخ أنني غريب
عن فلسطين. كنت أخاطبك بصفتك طبعًا، وأيضًا لأنك أخي،

صورتك مطابقة لأصل صورتي، كأنّ وجهي قد حفر في لوحه رومانية. كل شيء يبدو اليوم بلا جدوى. ما أهميّة أن تكون غريباً أو أصيل البلد؟ هل يمكن هذا؟ الاندماج في بلد وفي خصوصياته، هو أن تتلاءم مع أيّ صغيرة وكبيرة. والاكتفاء بأرضك يعني أنك ستزحف. أريد النهوض. ما يهمني عند الرجال مستقبلاً، ليس أصلهم الروماني، أو الإغريقي، أو حتى المصري، وإنما ما يحملون من طيبة، وكرم، وعدالة، ما الذي يمكنهم القيام به لجعل هذا العالم أفضل.

في اللحظة الراهنة، أو اصل واجباتي: أحفظ الأمن، أهدّد أراقب وأعاقب. قريباً، حالما يولد طفلنا، سنعود إلى روما، حيث سأروي لتيريوس بنفسه كل ما جرى هنا. لن تصغي لي الدمية المصبوغة الهرمة حتّى. كلوديا واثقة من الآن أنّ الإمبراطور سيجزّدي من مناصبي، ورغم أنّها استغلّت علاقاتها قديماً لترقيتي، فإنّها لن تهتمّ مستقبلاً. تكوّر بطنها. نتحدّث عن يسوع. وهي تخطّط للمستقبل في سكينه. أعرّف أنّي لا أشاطرها هذا الهدوء. لا أودّ العيش على وقع ما حدث عند قمة جبل تابور. ماذا رأيت في الواقع؟ لا شيء. ماذا فهمت؟ لا شيء. لم ألتق يسوع سوى مرّة واحدة. وهل نسيتي هذا اللقاء؟ إنّ اللقاء أمر حاسم، بوابة ما، كسر، لحظة فارقة في الزمن، تخلق لحظة قبل وبعد. حسب هذه الشروط، فإنّني لم ألتق يسوع.

ذلك اليوم، جلبوا لي سجيناً، موقف عشته ألف مرّة.. كنت

سيد الإعدامات، وكان لي أن أقبل حكم الإعدام الذي طلبته المحكمة الشرعية أو أرفضه، موقف عشته من قبل أيضًا..

أدان القضاة المتهم، لكنّه يرى نفسه بريئًا، موقف مستعاد..

هل نظرت إليه فحسب؟ هل تفرّست ملامحه؟

لماذا كان عليّ الانتباه أكثر؟ بوصفي موظفًا رومانيًا، كنت أركّز على عملي فحسب. ما الذي سيدفعني إلى إيلاء تلك اللحظة نظرة مختلفة؟

لا نرى الناس على ما هم عليه مطلقًا. نرى منهم زاوية محدودة، مبتورة تحددها المصالح الآتية. نحاول تقمّمص دورنا فحسب في هاته الملهاة الإنسانية، ليس أكثر، وهذا صعب جدًّا. كنّا زوجًا من الممثلين تلك الليلة. لعب يشوع دور خطأ قضائيّ. أمّا أنا، بيلاطس، فلعبت دور الوالي الرومانيّ العادل.

- هل أنت ملك اليهود؟

- لم أقل هذا قطّ.

- هذا ما يقولونه على الرغم من ذلك.

- من؟

- الذي أدانك، من حملك إليّ، مجلس السنهدريم كلّه.

- هذا ظلم. هم من قالوا ذلك، وليس أنا، غرضهم من ذلك تدميري، ويؤاخذونني على تأكيد قولهم.

- بالرغم من ذلك، أنت تدّعي تأسيس مملكة؟

- نعم

- إذن؟

- مملكتي ليست من هذا العالم.

بدا حزينا، مليئا مرارة، قد دمره هذا الفشل. ثم تمالك نفسه
وصاح بحماس:

- لو أردتُ أن أصبح ملك هذا العالم، لمنعتُ اعتقالي ووقوفي
أمامك الآن. مملكتي خارج هذا العالم.

- أنت ملك إذن؟

- نعم. أنا ملك، ملك عالم آخر، من حيث أتيت، وإلى حيث
أعود. أتيت إلى فلسطين لأتحدث عن الحقيقة. سيستمع إليّ
كلّ من يبحث عنها.

- ما الحقيقة؟

قلتها باستخفاف لأتخلص من هذا الزائر الثقيل. ما الحقيقة؟
توجد حقيقتك، وحقيقتي، والحقيقة الخاصة بالآخرين. كنت أنسب
الأمر من موقع رومانيّ نشأ على الشكّ الإغريقيّ. تنتمي الحقيقة
إلى كلّ من قالها. عدد الحقائق مساوٍ لعدد الأشخاص. القوّة وحدها
تفرض حقيقتها عبر السلاح؛ بحدّ السيف، بالقتال، بالاعتقال،
بالتعذيب، بالابتزاز، بالخوف، بحساب المصالح، وتفرض على

العقول الانصياع مؤقتًا لعقيدة ما. الحقيقة في صيغة المفرد انتصار، هزيمة الآخر، هدنة في أفضل الأحوال. لكن الحقيقة ليست واحدة؛ لذلك هي لا توجد أبدًا.

- ما الحقيقة؟

قلت هذا وبني ولأ. كنت أهدئ من روعي. لكن هذا اليهودي فاجأني، فقد كان ينصت إليّ، وشرع يرتجف.

صُدمت. كان الرجل يرتاب. في العادة يطمأ المتزمتون شكوكهم ويشهرون إيمانهم. على خلاف ذلك، كان يشوع يفكر بعمق ويخشى أنه قد سار في الطريق الخطأ، ويتساءل ما إذا كنت أنا المحقّ.. ثم سيطر على ارتجافه، واستجمع قواه، وحدّق بي قائلاً في ببطء:

- بالفعل: ما الحقيقة؟

ردّ عليّ سؤالي. صارت الكرة في ملعبه وصرت أرتعش تحت تأثير الاستجواب وتملّكني الخوف. لم أكن أملك الحقيقة، كنت أملك السلطة فحسب، تلك السلطة الشاذّة التي تقرّر ما هو جيد وما هو سيّء، السلطة المفرطة على الحياة والموت، السلطة الفاحشة.

ران الصمت. ضاعت الكرة بيننا. خرسنا كلانا. ثرثر الصمت بيننا. تحدّث بألف أمر سريع، غامض وغير دقيق. حدّثني الصمت عنّي في شكل غريب. ماذا تفعل هنا؟ سألني الصمت. من منحك حقّ التحكّم في الرقاب؟ من يقودك إلى اتخاذ القرارات؟ راودني شعور بالاستنزاف. لم يكن إرهاق السلطة الذي خبرته، فهو لا

يحتاج إلى غير الراحة؛ كان سأماً بطيئاً يخدر جسدي كالسم: سخافة السلطة. ما الذي يميّزني من متسول يهودي؟ ولادتي في روما ومنصب يهني أسلحة وجنوداً.. هل من قيمة لكل هذا؟

- ما قيمة الحقيقة؟

هكذا حول اليهودي سؤالي عن الحقيقة. ما الذي يستحقّ الاقتال؟ الموت؟ الحياة؟ ما قيمتها حقاً؟

كلّما ارتفع صوت الصمت، ازداد شعوري بالوحدة. لكن، بشكل عجيب، وجدت لذّة وأنا أطفو على هذه الحالة: صرت حرّاً. أو تحرّرت من القيود والأغلال التي كنت أجهل لدغتها المؤلمة، قيود السلطة لا قيود العبودية..

إثر حلم اليقظة هذا، أتابني قلق الكهنة خلف الباب إلى رشدي وحاولت إنقاذ يشوع دون جدوى.

ماذا رأيت إذن؟ لا شيء. ما الذي فهمت؟ لا شيء أيضاً.

خلال قضية يشوع، حاولت إنقاذ العقلانيّ، كلّفني إنقاذه ما كلّفني من برائن اللغز، إنقاذ العقلانيّ حتى بصورة غير عقلانيّة.. فشلت! أدركت وجود ما لا يمكن فهمه. هذا ما حطّ من غروري وزاد في جهلي. فقدت كلّ يقين، التحكّم في حياتي، معرفة الرجال، لكن ما الذي غنمت؟ شكوت ذلك إلى كلوديا مراراً: في السابق، كنت رومانياً يعلم؛ والآن صرت رومانياً يرتاب. كانت تضحك، وتصفّق كأنني مهرج.

- الشك والإيمان أمر واحد، بيلاطس. عدم الاكتراث وحده
إلحاد.

رفضت أن تصنّفني مع من تشيّع ليشوع على هذا النحو.
أولاً، كان منصبي ينعني: حلفائي، كهنة المعبد الذين يقودهم
قيافا، يتصدّون بعنف لهذه العقيدة الجديدة ويطاردون الأتباع،
ونيقوديموس، ويوسف الرامي، وشوزا، وحتى سيميون المسكين،
ذلك المارّ الذي حمل الصليب صدفة. بالإضافة إلى ذلك، لي الكثير
من الأسئلة العالقة حتى أكوّن رأياً صريحاً.

هل تذكر ذلك القول المأثور الذي كان كراتيريوس يكرّره كلّما
درّسنا؟ «لا تؤمنوا أبداً بما أنتم على استعداد للإيمان به»، قارنته
مرّات عديدة بإيمان كلوديا أثناء النقاشات التي جمعتنا.

- كنت تريدان تصديق كلّ ما يقوله يشوع يا كلوديا، حتى قبل
أن يثبت أنه رسول الربّ.

- طبعاً. بي رغبة في أن أؤمن بقيمة الطيبة، وبأنّ الحبّ يتصر
على الأحكام المسبّقة، وآلا تكون الثروة هدفنا الوحيد، وأنّ
للعالم معنى، وآلا نخشى الموت.

- إذا كان هذا رجاء، فهو يعني أنّك تحقّقين حاجة بك، ولا
تظنّين ظماً الحقيقة.

- ما الذي تتطلّبه الحقيقة؟ ترك الملذّات؟ القلق؟ حسب رأيك،
هل نصدّق سوى ما لا يعجبنا؟

- لم أقل هذا أيضًا.

- طيب، هل فهمت؟ ليست المذات أو تركها معيارًا للحقيقة. لكن، في هذا الموقف لا يتعلّق الأمر بالتفكير أو المعرفة. الإيمان، بيلاطس، الإيمان!

يتطلب هذا الإيمان نشاطًا جمًّا. ولا يحتاج حتى اللحظة إلى أيّ عبادة، على خلاف الطقوس الإغريقية أو الرومانية، لكنه يستنزف الروح فيهم، لذلك أظنّ أن لا مستقبل له.

شرحت ذلك لكلوديا مرارًا. أولًا، ظهر هذا الدين في مكان غير مناسب؛ إذ تطلّ فلسطين بلدًا صغيرًا ليس له إشعاع كبير على عالمنا اليوم. ثم، لم يدعُ يسوع سوى الأميين، وصغار الصيادين من بحيرة طبرية وهم، باستثناء يوحنا، لا يتكلمون سوى اللغة الأرمنية، العبرية بصعوبة، والإغريقية بشكل سيّء. ما مأل قصته عندما يموت آخر من شهوده؟ لم يدوّن يسوع شيئًا، سوى على الرمل أو الماء؛ ولم يكتب رفاقه أيضًا. بالمناسبة، هل كانوا يجيدون القراءة؟ أخيرًا، نقطة ضعفه الكبرى أنه رحل سريعًا؛ لم يجد ما يكفي من الوقت لإقناع كثير من الناس، ولا حتى الأشخاص المؤثرين. ماذا لو قصد أئينا أو روما؟ لماذا غادر حتى الأرض؟ لو كان نجل الربّ كما ادعى، لماذا لم يخلّد بيتنا؟ ويهديننا بالمناسبة. ويجعلنا نعيش الحقيقة. لو خلّد هنا لما ارتاب أحد في دعوته.

سبب تفكيري موجة من المرح لدى كلوديا. وزعمت أنه لم يكن ليسوع شيء يدفعه إلى البقاء. قدومه لمرة واحدة كان كافيًا. لم

يكن عليه تقديم دلائل عديدة. لو تجلّى بكلّ وضوح لاضطرّ الناس إلى الركوع أمامه. لكنّه منح الإنسان مسحة من الحرّية. هو يضع هذه الحرّية في اعتباره لتؤمن أو لا تؤمن كما نشاء. هل نحن مجبرون على الانضمام إليه؟ أمجبرون نحن على الحبّ؟ الحبّ والإيمان لا يكونان بغير رضانا. يحترم يسوع الإنسان. حكايته علامة وعلينا تأويلها. احترامه لنا لا يجعله يجبرنا على شيء. تقديره لنا يمنحنا مجالاً للشكّ. إنّ فرصة الاختيار التي يمنحنا إيّاها هي عنوان لغز يسوع.

يربكني هذا الخطاب دومًا ولا يقتعني.

تعدّدت رسوم الحوت على تراب فلسطين وغبارها؛ اقتفاها الحجيج بأطراف عصيهم مثل مفتاح سرّي للجماعة التي تتسع شيئًا فشيئًا.

أعلمني جواسيسي بأنّ أتباع يسوع اتخذوا اسمًا: النصاري، أتباع المسيح، ذلك الذي اصطفاه الربّ، وأتهم يملكون علامة يستدلّ بها عليهم، يحملونها كقلادة: الصليب.

ارتجفت فور سماع هذه الغرائب. يا لها من فكرة ممجّية! لماذا لم يتخذوا مشنقة، فأسًا أو خنجرًا؟ كيف يأملون التفاف المؤمنين حول الحادثة الأكثر هوانًا من قصّة يسوع؟

عندما أخبرت كلوديا بذلك، شرعت تفكّر بصوت عالٍ:

- ليسوا على خطأ. حتّى لو كانت العلامة مريعة، فإنّ يسوع

كشفت لنا أهمّ الأمور على الصليب. لقد رضي بالصلب حباً في الناس. وبعث حياً ليرينا أنه محقّ حين دعا إلى الحبّ، وأنه يجب التحلّي بالشجاعة على الحبّ في كلّ الظروف حتّى لو تمّ تكذيبنا.

أخي العزيز، لا أودّ أن أشغلك أكثر بقلبي وتفكيري. مستنح لنا متعة الحديث قريباً، عندما نعود إلى روما. ربّما تتلاشى أفكارني أثناء الرحلة، وأكشفت، عندما أطأ مرفأ أوستيا، أنه كان عليها ألا تغادر فلسطين؟ أنّ المسيحيّة، هذه الحكاية اليهوديّة، قد تدوب في بحرنا؟ أو ربّما تتبعني أفكارني إلى هناك. من يعلم الطريق الذي تسلكه الأفكار؟

ملاحظة: هذا الصباح، قلت لكلوديا التي تزعم أنّها مسيحيّة، إنه لن يوجد سوى جيل واحد من النصارى: أولئك الذي شهدوا بعث يشوع. سيندر هذا الإيمان عند موت آخر شيخ يحمل ذكرى ملامح يشوع وصوته عندما كان حياً.

- لن أصبح نصرانياً أبداً، كلوديا. لم أشهد شيئاً، فأنني كلّ شيء، وصلت متأخراً جداً. لو رمت الإيمان، فعليّ تصديق شهادات الآخرين أولاً.

- إذن، هل يمكن أن تكون أول مسيحيّ؟

صدر للمؤلف نفسه
عن دار مسكيليانى

ليلة النار

المؤلف: إيريك إيمانويل شميت
البلد: فرنسا
ترجمة: لينا بدر

نصف هتلر الآخر

المؤلف: إيريك إيمانويل شميت
البلد: فرنسا
ترجمة: ونام غداس

انتقام الغضران

المؤلف: إيريك إيمانويل شميت
البلد: فرنسا
ترجمة: أبو بكر العيادي

فيليكس والنبع اللامرئي

المؤلف: إيريك إيمانويل شميت
البلد: فرنسا
ترجمة: سحر ستالة

إيريك إيمانويل شميت
الرجل الذي صلب المسيح
أو الإنجيل برواية بيلاطس

«اختفت الجثة!»، هكذا صدح، منذ ألفي عام، أحد جنود كتية بيلاطس الروماني بعدما ألقى القبض على يسوع الناصري بجبل الزيتون على مشارف أورشليم واقتيد إلى المحاكمة والموت.

هل كان يسوع يعلم أنه المسيح منذ البداية؟ هل اكتشف نبوته بعد أن هجر مشغله وأخشابه؟ هل حلم يوماً بالموت مقيداً إلى صليبٍ أعدّه نجارٌ من أجل نجارٍ آخر؟

يُعيد إيريك إيمانويل شميت تركيب حكاية أيام المسيح الأخيرة مُزيحاً عنها ستار الغموض في رواية استغرقت كتابتها ثماني سنوات، ليجعل من «الرجل الذي صلب المسيح» إنجيلاً خامساً يكشف بجرأة عما غاب في الأناجيل الأربعة السابقة.

يتصر شميت للحب والإيمان في مواجهة القدر الغاشم والخوف والريبة الخائفة، ويضعنا أمام حقيقة صادمة: بالحب وحده يواجه البطل جلادَه إلى النهاية، أما الموت فليس إلا بداية...

وليد بن أحمد